РАЗСУЖДЕНІЕ
О
ДРЕВНИХЪ
РОССІЯНАХЪ,

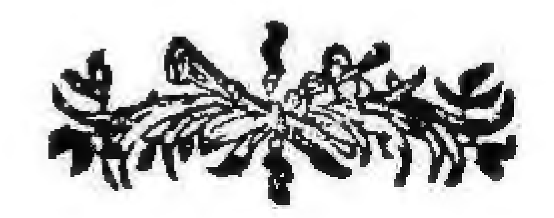
СОЧИНЕННОЕ

Ф. Г. С. Д. П.

СЪ ФРАНЦУЗСКАГО

перевелъ

Левъ Павловской.



МОСКВА,
ВЪ Университетской Типографіи,
у В. Окорокова.
1791.

ОДОБРЕНІЕ.

По приказанію Императорскаго Московскаго Университета Господъ Кураторовъ я читалъ сію книгу, подъ заглавіемъ: Разсужденіе о Древнихъ Россіянахъ, *и не нашелъ въ ней ничего противнаго наставленію, данному мнѣ о разсматриваніи печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ; почему оная и напечатана быть можетъ. Коллежскій Совѣтникъ, Краснорѣчія Профессоръ, Ценсоръ печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ и Кавалеръ,*

АНТОНЪ БАРСОВЪ.

ЕГО

ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ,

ПАВЛУ ИВАНОВИЧУ

ФОНЪ-ВИЗИНУ,

ГОСПОДИНУ

ДѢЙСТВИТЕЛЬНОМУ

СТАТСКОМУ СОВѢТНИКУ,

ИМПЕРАТОРСКАГО

МОСКОВСКАГО УНИВЕРСИТЕТА

ДИРЕКТОРУ

И

Ордена Святаго Владимира

третьей степени

КАВАЛЕРУ.

ВАШЕ ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВО

МИЛОСТИВЫЙ ГОСУДАРЬ!

Отеческое покровительство, котораго угодно было Вашему Превосходительству меня удостоить при вступленіи моемъ въ Императорской Московской Университетъ, давно уже заставляло меня изъявить предъ Вами глубочайшія чувствованія благодарности и высокопочитанія, питаемыя мною къ Особѣ Вашего Превосходительства.

Не имѣя силъ довольныхъ къ объясненію преданнѣйшей моей чувствительности къ Вашимъ благотвореніямъ, принимаю смѣлость засвидѣтельствовать свое усердіе посвященіемъ Вашему Превосходительству сего посильнаго опыта трудовъ моихъ, которой сколько ни слабъ, однако есть плодъ Вашихъ ко мнѣ милостей.

Удо-

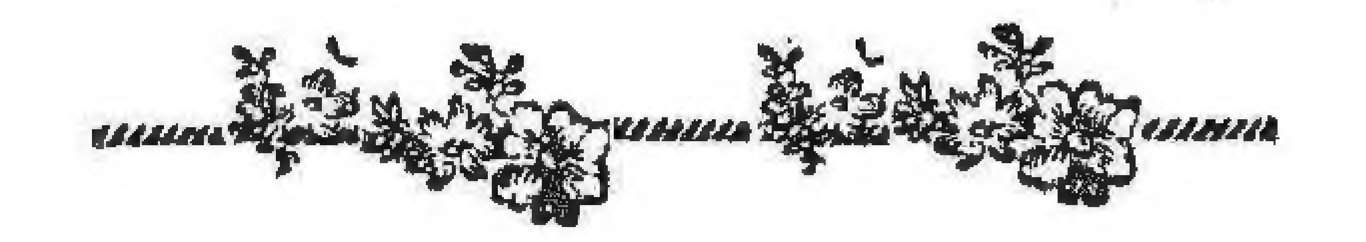
Удостойте, Милостивый Государь! сіе малое, впрочемъ усерднѣйшее приношеніе благосклоннаго принятія; сіе крайнимъ въ жизни моей удовольствіемъ почитать буду

ВАШЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА,

МИЛОСТИВАГО ГОСУДАРЯ

Всепокорнѣйшій слуга

Левъ Павловской.



ПРЕДУВѢДОМЛЕНІЕ.

Около сорока лѣтъ назадъ тому, какъ разсужденіе представленное Императорской Академіи Наукъ, въ которомъ сочинитель предлагаетъ о началѣ Россіянъ понятія совсѣмъ несходныя съ краткими и ясными показаніями нашихъ Лѣтописцевъ, и съ извѣстіями чужестранныхъ Историковъ, которые зная сей древній народъ, первые объ ономъ писали, побудило меня изслѣдовать обстоятельнѣе пунктъ Исторіи, о которомъ и доселѣ еще спорятъ; и собрать все то, что кажется достовѣрнѣйшимъ въ семъ случаѣ. Я, будучи опредѣленъ къ должности, не позволяющей упра-

жняться въ таковыхъ изслѣдованіяхъ, единственно обязанъ милостію Августѣйшей нашей МОНАРХИНИ, давшей мнѣ свободу въ такихъ лѣтахъ, которыхъ столь рѣдко достигаютъ, приняться за сіе дѣло, и осмѣлиться отдать его на судъ особъ, удостоевающихъ искать истины въ тѣхъ познаніяхъ, которыя по видимому служатъ только къ тому, чтобъ довольствовать разумъ и дѣлать его пространнѣйшимъ (*).

Мо-

(*) Въ семъ-то состоитъ самая неоспоримая польза, каковую намъ доставляютъ подобныя знанія. Но естьли бы то было справедливо, какъ одинъ искусной знатокъ утверждаетъ, будто нынѣ почти не вѣвѣратъ „ что упражненіе въ Историческихъ „ истинахъ достойно занимать насъ, естьли оно не касается самыхъ не давно прошедшихъ вѣковъ, то, по моему мнѣнію, не безъ причины можно сказать, „ что поверхніе умы воображаютъ, будто „ пер-

Можетъ статься, что будутъ упрекать меня въ томъ, для чего я переписывалъ свидѣтельства нашихъ Лѣтописцевъ Латинскими буквами. Не утверждаясь на мнѣніи нѣкоторыхъ почтеннѣйшихъ ученыхъ особъ, которыя думали, что полезно было бы ввести во всю Европу одни буквы, на какой конецъ выбрать такія, которыя бы по простому

„ первые вѣки народовъ представляютъ „ намъ одни только ученыя безполезности, „ могущія довольствовать самолюбіе; но „ что касается до тѣхъ, которые мыслятъ обстоятельно, нѣтъ истинъ не- „ полезныхъ, и которыя бы не достойны „ были знанія. Изъ обстоятельствъ въ Исто- „ ріи нами читаемыхъ, тѣ, которыя ка- „ жутся весьма неразличествующими, со- „ единяются такими узлами, которые ихъ „ дѣлаютъ крайне полезными „ Произхожденіе народовъ открываетъ намъ причины ихъ приращенія, свойство, нравы и употребленія. V. la preface au commencement des

стому и прїятному виду имѣли предъ другими преимущество (**) и не основываясь на примѣрѣ Поляковъ, Иллирїанъ и Далматовъ, послѣдовавшихъ уже примѣру другихъ народовъ, обитающихъ въ нашей части свѣта, я могу надѣяться нѣкотораго извиненїя, когда признаюсь, что я, употребивъ вмѣсто буквъ, избранныхъ С. Кирилломъ въ Коптическомъ алфавитѣ, буквы извѣстныя моимъ Читателямъ, какъ Россїйскимъ, такъ и иностраннымъ, думаю, удовлетворилъ желанїю, каковое показали послѣд-

нїе

„des memoires pour ſervir à l'hiſtoire des „Gaules par Mr. de Gibert.

(**) См. сочиненїе Г. Лейбница подъ заглавїемъ: Gedancken wegen Verbeſſerung der Teutſchen ſprache; помѣщенное въ его collectaneis Etymologicis Tom. II. p. 306. Сей знаменитой ученой мужъ самъ въ помяну-

ніе въ разсужденіи доставленія себѣ понятія о свойствѣ языка, очень мало еще извѣстнаго внѣ своего Отечества, и какъ бы отлученнаго по причинѣ Египетскаго почерка (***) отъ другихъ Европейскихъ языковъ, съ которыми онъ впрочемъ столь тѣсно соединенъ; притомъ не лишилъ чрезъ то ничего и моихъ соотечественниковъ. —

Впро-

мянутомъ сочиненіи употребивъ Латинскія буквы, ясно показываетъ то преимущество, которое онъ имъ даетъ.

(***) Къ оправданію сего служитъ то, что и самые Греки назвали свои буквы Кадмовыми и Финикійскими. А какъ по объявленію Историковъ достойнѣйшихъ вѣроятія Кадмъ и еще прежде его Кекропсъ, принесшіе къ Грекамъ первыя шестнатцать буквъ ихъ алфавита, родились въ Египтѣ, гдѣ Финикіане весьма долго жили, и безъ сомнѣнія заняли буквы въ сей странѣ изобрѣтенныя, какъ о томъ свидѣтельствуютъ Плутархъ: [de genio Socratis] *typus barbaricus characteribus Aegyptiis quam maxime simi-*

Впрочемъ изъ Кирилловыхъ буквъ удержалъ я тѣ, которыхъ звука не можно изъяснить Латинскими буквами, какъ развѣ по примѣру Поляковъ, означая выговоръ сихъ буквъ точками, или чертами, которыя непріобыкшимъ читателямъ дѣлаютъ затрудненіе. Оныя суть слѣдующія: *я* и *ѣ* означаютъ двоегласныя *ia* и *ie*, изъ коихъ первая буква произносится въ началѣ словъ, такъ какъ въ словѣ *iaſon* по Гречески и по Латинѣ, или *ja* по Нѣмецки; въ срединѣ какъ двоегласная *ia* во Французскомъ; на концѣ какъ гласная *a*; а

ſimilis. Письмо варваровъ крайне походитъ на Египетское: и Иродотъ, утверждая, что видѣлъ въ Өивейскомъ храмѣ, что въ Віотіи, три древнія надписи состоящія изъ Кадмовыхъ буквъ, весьма похожія на Іоническія; слѣдовательно нѣтъ болѣе причины сомнѣваться, чтобы буквы сія не про-

а послѣдняя въ началѣ словъ какъ *їе*, въ срединѣ и на концѣ какъ *é* Французское. Буква *ж*, называемая по Коптически *Giangia*, по Славенски *живѣте*, значитъ то же, что *g* Французское предъ *e* и *i*. Буква *ч* по Коптически *chei*, а по Славенски *черпъ* значитъ то же, что *c* Италїанское предъ *e* и *i* нѣмое, или глухое.

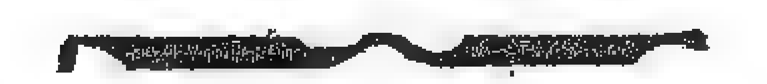
На-

происходили отъ Египетскихъ, съ которыми Кирилловы еще болѣе сходствуютъ, нежели съ Греческими: сїи потерявши свой характеръ отъ различныхъ сего народа поколѣнїй, были опять приведены въ прежнїй свой видъ старанїемъ Каллистрата, котораго побудили нѣкоторые Греки жившїе въ Азїи возобновить почеркъ Кадмовъ, находящїйся въ Їоническомъ алфавитѣ, употребляемомъ всѣми Греческими писателями, которыхъ сочиненїя дошли до насъ. —

При-

Наконецъ я будучи доволенъ тѣмъ, что начертилъ то, что думаю о предметѣ своихъ изслѣдованій, дальнѣйшее стараніе о украшеніи и довершеніи оныхъ оставляю тѣмъ, которые имѣютъ въ томъ щастливой даръ, и которые пожелаютъ въ семъ трудиться.

Примѣч. Перевод. Сочинитель въ предисловіи извиняетъ себя въ томъ, что свидѣтельства взятыя имъ изъ Россійскихъ Лѣтописцовъ переписывалъ онъ Латинскими буквами, по тому, что книга сія писана по большой части для иностранныхъ; но въ переводѣ извиненіе его не нужно, потому что всѣ свидѣтелства, находящіяся въ семъ сочиненіи переведены на россійской языкъ, съ присовокупленіемъ текста Латинскихъ свидѣтельствъ. —





РАЗСУЖДЕНІЕ

О

Древнихъ Россіянахъ.

Смотря на повѣствованія, которыя намъ оставили въ разсужденіи древняго народа, названнаго отъ Грековъ ῥῶς или ῥῶς, отъ Славянъ *русь*, а отъ сѣверныхъ Готѳовъ *Rifar* (Рисаръ или ризаръ) и *Ryssen*: (Риссенъ) въ единственномъ *Risi* (Риси или Ризи) и *Ryss* (Риссъ) прежде всѣхъ о семъ говорившіе писатели; и снося ихъ съ отважными и одно другому противорѣчащими понятіями, каковыя нѣкоторые новѣйшіе писатели намъ подали, удобно можно примѣтить тотъ недостатокъ старанія, каковой видѣнъ въ послѣднихъ, когда они не сообразовались съ правилами Логики, и законами Исторіи намъ предписывае-

ваемыми въ разсужденіи подробнаго изслѣдованія Историческихъ истинъ. И потому не можно иначе, какъ развѣ послѣдуя съ крайнею точностію симъ правиламъ, разсыпать мракъ, скрывавшій доселѣ *особенное существованіе*, *первое жилище*, *и точное произхожденіе древнихъ Россіянъ*; чемъ я и буду заниматься въ семъ сочиненіи.

ГЛАВА I.

О особенномъ существованіи древнихъ Россіянъ.

Первыми доказательствами о бытіи древнихъ Россіянъ мы одолжены монахамъ Бертинскаго монастыря, что во Фландріи, отличившимся въ подробномъ изслѣдованіи. Вотъ точныя сихъ лѣтописцовъ слова: (*) „*Misit* (a 839) *Imperater Theophilus* (ad „ imp.

(*) Ap. du Chesne, T. III. P. 195.

„ imp. Ludovicum pium; *Cum eis* (legatis)
„ *quosdam, qui se, id est, gentem suam, Rhos*
„ *vocari dicebant, quos rex illorum, Chacanus*
„ *vocabulo, ad se amicitiae, sicut asserebant,*
„ *causa direxerat, petens quatenus benignitate*
„ *Imperatoris redeundi facultatem, atque auxi-*
„ *lium per imperium suum totum habere possent,*
„ *quoniam itinera, per quae ad eum Constantino-*
„ *polin venerant, inter barbaras et nimiae feri-*
„ *tatis gentes immanissimas habuerant, quibus*
„ *eos, ne forte periculum inciderent, redire no-*
„ *luit. Quorum adventus causam imperator di-*
„ *ligenter investigans, comperit eos esse gentis*
„ *Sueonum, exploratores potius regni illius,*
„ *nostrique, quam amicitiae petitores ratus,*
„ *penes se eousque retinendos iudicavit, quoad*
„ *veraciter inveniri posset, utrum fideliter, nec*
„ *ne, eo pervenerint.* То есть: *въ* 839 го-
„ *ду* послалъ *Императоръ Ѳеофилъ*
„ (къ Императору Лудовику благо-
„ честивому) *съ ними* (посланника-
„ ми) *нѣсколько изъ тѣхъ, которые*
„ *утверждали, что они, то есть,*
„ *народъ ихъ называется* Росъ, *и*
„ *что они отъ Государя своего, по*
„ *имени Хакана посланы къ нему*

„ *изъ*

„ изъ дружества, прося притомъ,
„ чтобы Императоръ далъ имъ поз-
„ воленіе и помощь пройти по всей
„ его имперіи; поелику путь, по ко-
„ торому они къ нему въ Констан-
„ тинополь пришли, лежалъ между
„ варварскими и безчеловѣчнѣйшими
„ народами; и потому не велѣлъ по
„ нему назадъ возвращаться. Импе-
„ раторъ изыскивая причину ихъ при-
„ шествія, познаяъ, что они Свей-
„ скаго или Шведскаго поколѣнія; и
„ почитая ихъ болѣе шпіонами вос-
„ точной и западной имперіи, неже-
„ ли просителями дружества, до тѣхъ
„ поръ задержать ихъ у себя за
„ благоразсудилъ, пока точно узна-
„ етъ, справедливая, или нѣтъ ска-
„ занная ими причина ихъ прише-
„ ствія. „

Изъ сего повѣствованія явствуетъ 1) что прежде 862 года, когда по свидѣтельству лѣтописцовъ сея страны Руссы соединились съ Новогородскими и Кіевскими Славянами, въ одной сѣверной странѣ жилъ народъ

Россъ

Росъ называемый; 2) что посланные отъ начальника сего народа приходили въ Константинополь изъ сѣверной страны; что земли, населенныя варварами, которымъ на мученіе Императоръ Ѳеофилъ не хотѣлъ отдать сихъ посланныхъ при возвращеніи ихъ, должны были лежать близъ сѣвера нашего полукружія; потому что путь избранной ими для возвращенія ихъ въ свое отечество чрезъ всю Нѣмецкую землю, доказываетъ, что онъ лежалъ въ какой нибудь сторонѣ, лежащей къ сѣверу Германіи, и слѣдовательно по ту сторону Балтійскаго моря; 3) что народъ, къ которому принадлежали *Руссы*, долженъ быть одинъ изъ сѣверныхъ народовъ, потому что ихъ почитали *Шведами* или *Швеями*, взявъ можетъ быть наименованіе сіе за общее имя, и соотвѣтствующее имени *Норманновъ* (*), или что гораздо достовѣр-

(*) Латинское слово *Gens* означаетъ *родъ* или *поколѣніе*, взявъ его въ такомъ смыслѣ,

нѣе, основываясь только на томъ, что по примѣтамъ они говорили языкомъ весьма сходнымъ съ Швед скимъ, и что можно было отъ нихъ самихъ узнать о пришествіи ихъ изъ сѣ-

---

слѣ, въ какомъ употребили лучшіе писатели, а не *цѣлой народъ*. Для увѣренія въ томъ послужатъ слѣдующія Тацитовы слова: (de M. G. 1. 2) „*Germaniæ voca-*
„*bulum recens & nuper additum, quoniam qui*
„*primum Rhenum transgressi, Gallos expule-*
„*runt, ac tunc Tungri, nunc Germani vocati*
„*sunt. Ita nationis nomen, non* gentis *eva-*
„*luit.* То есть: *слово Германія есть еще*
„*новое, и недавно въ употребленіе при-*
„*нято; понелику перешедшіе чрезъ рѣку*
„*Ренъ, и выгнавшіе Галловъ тогда назы-*
„*вались Тунграми, а нынѣ Германцами.*
„*Такимъ образомъ цѣлой народъ началъ*
„*называться именемъ одного поколѣнія.*„
и такъ намъ можно судить, что Бертинскіе монахи приняли слово сіе въ самомъ истинномъ и въ самомъ собственномъ смыслѣ; впрочемъ и то извѣстно, что реченіе *comperit* не должно здѣсь принимаемо быть слово въ слово, и что оно не иное что значитъ, какъ открытіе основанное на явныхъ

сѣверной страны, и о желаніи туда опять возвратиться: а сіе и заставляло думать, будто бы они хотѣли чужимъ именемъ называться, называя свой родъ *Россомъ*, хотя Шведы никогда симъ именемъ не назывались; что слово *Хаканъ* будучи нимало не сходно съ титломъ, приписываемымъ Татарами ихъ начальникамъ, которымъ ни одинъ Готѳской державецъ не величался, ни что иное есть, какъ собственное и довольно извѣстное слово, *Гаконъ* (*Haquinus*) какъ явно и изъ самаго слова по имени *vocabulo*, которое означаетъ у писателей средняго вѣка имя собственное; (*) 5) что недовѣрчивость,

ка-

явныхъ признакахъ, когда Императоръ Лудовикъ сомнѣвался, подлинно ли то было, или ложно, что посланники Россійскіе говорили о своемъ народѣ, и желалъ прежде, нежели на что либо рѣшиться, сдѣлать точнѣйшія изысканія.

(*) Въ примѣръ приведу я слова ученаго Кремонскаго Епископа Луитпранда. [L. V. c. 6.

каковую Императоръ Лудовикъ имѣлъ къ посламъ Россійскимъ въ разсужденіи ихъ вопросовъ, и истиннаго ихъ отечества, не имѣла ни какого твердаго основанія; и что не вѣроятно, будто бы Греки по крайней мѣрѣ будучи столькожъ проницательны, какъ и Франки, и находясь въ состояніи узнать истину о всемъ томъ, что касалось до сего посольства, вдались въ обманъ, и чтобы Императоръ Θеофилъ захотѣлъ такъ особенно стараться о сихъ посланныхъ, и о возвращеніи ихъ въ отечество, повелѣвая проводить ихъ своимъ посланникамъ, и столь строго поручая ихъ другимъ, въ случаѣ малѣй-

c. 6. „*Eius gentis* [Russorum] *Rex* Inger vocabulo *erat*.. „*Въ сей странѣ* [Россіи] *былъ* „*Царь*, *по имени* [Vocabulo] *Ингеръ*.„ Что касается до двойной буквы ch. то извѣстно, что она во многихъ древнихъ именахъ означаетъ тоже, что и простое h, какъ видно изъ слова *chan* и *kan* каналъ *chun* и *hun* сто. [По нарѣчію Цельтовъ] *chunni* и *hunni* и пр.

лѣйшаго подозрѣнія; и естьли бы онъ самъ не принималъ участія въ ихъ сохраненіи.

Историки Греческіе, писавшіе о древнихъ Россіянахъ, спустя нѣсколько времени послѣ соединенія ихъ со Славянами, которые и имя ихъ приняли, имѣвщи случай весьма коротко ихъ знать по причинѣ войны, которою сей народъ шелъ противъ Константинопольскихъ Императоровъ, по причинѣ плѣнниковъ отведенныхъ въ сей городъ, и по причинѣ принятаго путешествія Великой Княгини *Олги* съ нѣкоторыми ея сродниками для крещенія въ Царствованіе премудраго Государя Константина Порфиро-роднаго, который и самъ оставилъ намъ нѣкоторыя слова ихъ языка, заслуживаютъ не оспоримо великое вниманіе; и хотя выраженіе: *Иперборейскіе* жители, (*) и *Тавроскиѳы*, или *Скиѳы*

 жи-

(*) Galitza una est provinciarum Russorum, quos etiam Scythas Hyperboreos dicunt. „ Ta-

живущіе близъ горы Тавра, лежащаго къ

„Галичь есть одна провинція у Руссовъ, „которыхъ также называютъ Иперборей- „скими Скиѳами. Nicetas Choniata n. v. Conc. Hard. p. 564. А чтобы съ нѣкоторыми Скандинавскими писателями не имѣть странныхъ и Химерическихъ понятій о Греческомъ словѣ: *Иперборецъ* [ὑπερβόρειος] и о народахъ, которыхъ древніе Историки такъ называли, за нужное почитаю здѣсь нѣсколько разсмотрѣть сіе слово, что оно собственно означаетъ. — Извѣстно, что слово сіе сложено изъ предлога ὑπὲρ *на, по ту сторону, въ верху, чрезъ*, за, и имени Βορέος, произходящаго отъ слова Βορέας, которымъ Греки означали Сѣверной вѣтръ; и хотя выраженія *ber* и *bor* находятся во всѣхъ языкахъ, соединенныхъ съ Греческимъ, и означаютъ собственно всякую *высоту*, или *возвышенность*, а особливо *гору*; однако согласуясь съ мыслію Грековъ словомъ: Βορέας можно только означать *гору*. Причина сего наименованія состоитъ въ томъ, что когда стихотворцы назначили для представляемаго въ умѣ ими лица, которое подъ именемъ Βορέας означало *Сѣверной вѣтръ*, въ жилище одну пещеру находящуюся въ высокихъ Ѳракійскихъ горахъ, що и можно изъ сего заклю-

къ сѣверу, (*) заставляютъ нѣкотораго

ключить, что подъ симъ именемъ они разумѣли сперва только помянутыя горы, а по томъ присоединя къ тому слову предлогъ ὑπὲρ, называли симъ именемъ всѣхъ народовъ, находящихся по ту сторону *помянутыхъ горъ* къ сѣверу лежащихъ въ разсужденіи Греціи, приближая ихъ къ сѣверному полюсу по мѣрѣ того понятія, какое они имѣли о сихъ сѣверныхъ жителяхъ, и полагая ихъ то *по ту сторону Алпійскихъ горъ*, то *въ отечествѣ Цимбровъ*; то *по ту сторону Таврическаго Херсонеса*; и наконецъ въ странахъ лежащихъ весьма близко къ полюсу; изъ сего видно, что сомнительное оное слово значитъ тоже, что Латинское *ultra montanus* загорной житель, и Италіанское *tramontana*, съ тѣмъ только, что помянутое слово означаетъ также и *сѣверъ*; и что ничего нѣтъ не основательнѣе, какъ произведеніе сего слова Шведскими писателями Рудбеккомъ и Далиномъ изъ неупотребительныхъ Нѣмецкихъ словъ: über Borne, люди высокой породы, или über Bauer далеко поселившіеся.

(*) *Barbarus Sventoſtlabus* [princeps Russorum]... *ab Imperatore petiit et locum inter Romanorum Foederatos, et liberum* Tauro Scythis *Commercium.* „*Варваръ Свентостлабъ*, „Свя-

раго новѣйшаго писателя подозрѣвать въ незнаніи Византійскихъ писателей, употреблявшихъ памянутыя слова; однако по моему мнѣнію удобно можно увѣриться, что сіи Авторы, писавши о народахъ сѣверныхъ по прежнему, и тогда еще пребывающему обычаю, и извѣстившись отъ самыхъ Россіанъ, бывшихъ тогда въ Константинополѣ, или отъ другихъ народовъ въ довольномъ количествѣ тамъ находящихся, что объ нихъ ни писали, вездѣ даютъ намъ знать 1.) что сіи Руссы были уроженцы сѣверной страны; 2.) что они принадлежали

,, Святославъ [Государь Россійской] . . .
,, *Просилъ у Императора мѣста между*
,, *союзниковъ Римскихъ и свободной* Тавро-
,, Скиѳамъ *Коммерціи.* Zonaras l. II p. 214.
Rhos est gens Scythica ad Artoum Taurum.
Michael Glycas. p. 136. *Rossi Gens est Scythica* ad septentrionalem *incolens* Taurum.
,, *Руссы суть народъ Скиѳской живущій*
,, близъ сѣвернаго Тавра. *Руссы соста-*
,, *вляютъ народъ Скиѳской живущій у*
сѣвернаго Тавра. Cedrenus T. II. p. 152.
При

ли къ томужe самому народу, котораго другіе Готѳскіе народы, называемые вообще скиѳами, составляли часть; 3.) что ихъ имя, или имя ихъ отечества, отличавшаго ихъ отъ дру-

При томъ пусть Геродотъ повидимому именемъ Скиѳовъ называлъ тотъ только народъ, которой по принужденію Массагетовъ оставилъ древнее свое близъ Каспійскаго моря жилище, и удалился къ Эвксинскому Понту; но въ самомъ дѣлѣ народы, живущіе весьма близко къ сѣверу, каковы были Готѳы, которыхъ одна часть поселилась въ полуденныхъ нашей части странахъ, а другая на старомъ еще осталась мѣстѣ, именовались Скиѳами, которое имя они и имѣли весьма долгое время: что свидѣтельствуетъ Плиній [nat hist. l. 4 c. 25] сими словами: „Scytharum *nomen usque quaque transiit in Sarmatas atque Germanos*: nec aliis prisca illa duravit appellatio, quam qui extremi „gentium harum ignoti prope coeteris „mortalibus degunt; *Именемъ* Скиѳовъ „*называются Сарматы и Германцы*: да „симъ именемъ назывались только тѣ изъ „сихъ народовъ, которые далѣе всѣхъ живутъ, будучи прочимъ почти не извѣстны; „также и Греческой писатель [Athanasius Si-

другихъ сѣверныхъ народовъ, отвѣтствовало въ разсужденіи смысла *имени горы примѣчанія достойной по причинѣ высоты или пространства находившейся* у нихъ, и называвшейся *Тавръ* или *Торъ*; (*) а что ниmaлѣйшаго въ семъ случаѣ не навидитъ сомнѣнія, состоитъ въ томъ, что сіе толкованіе согласно со всѣми извѣстіями писателей обширно о семъ говорившихъ.

Къ

Sinaita de orig. Rom p. 402] выводитъ изъ того древность сего народа: „*Scythiam solebant veteres* vocare *totum clima* septentionale, ubi sunt Gothi et Dani: „Скиѳію, „*обыкновенно древніе называли весь сѣверной „климатъ, гдѣ находятся Готы и Даты „ныне.* „

(*) Извѣстно, что слово *Торъ* или *Тавръ* въ многихъ древнихъ языкахъ, а особливо въ сѣверныхъ было нарицательное, и означало *гору*; [v. Gloss. Germ. Vachteri] что въ Каринтіи еще и нынѣ есть одна высокая гора, называемая *Торнъ* [v. jordan de orig. Slav. T. II. п. 300] и что наконецъ много

Къ сему объясненію надобно еще присовокупить и то, что тѣжъ самые писатели говорили о народѣ, о которомъ мы говоримъ, явно отличая его отъ Славянъ, съ которыми онъ соединился, *въ Именахъ*, (*) *язы-*

много было нѣкогда такихъ горъ: напр. Въ Азіи также называлась гора; *Алпійскія*, *Карпатскія горы*; такъ какъ страны, города, и народы получившіе отъ нихъ свое наименованіе. А что особенно примѣчанія достойно въ семъ случаѣ, состоитъ въ томъ, что видны и доднесь въ странахъ, и близъ хребтовъ горныхъ, кои заключала въ себѣ древняя *Рисаландія*, нѣкоторыя мѣста, коихъ имена по видимому весьма близко подходятъ къ помянутымъ именамъ, таковы суть *Турія*, *Турской*, *Тури-Баба*, *Тересъ-Островъ*, *Тиребн*, и которые никакого не имѣютъ сношенія ни съ Финландскими, ни съ Россійскими новыми словами.

(*) „Slabi Cribotani dicti, et Lenzameni, *nec* „*non coeteri* Sclabinii, *in montibus ſuis Mo-* „*noxyla ſive lintres biemis tempore caedunt.* „*Poſtquam autem illos in Danaprim fluvium* „*immiſerunt*, Ruſſis *eos vendunt.* *Славн*, „ *Кри-*

языкахъ и *нравахъ*; о чемъ я въ другомъ мѣстѣ обширнѣе говорить намѣренъ.

Ни что такъ ясно и совершенно не подтверждаетъ повѣствованія Греческихъ Историковъ въ разсужденіи сего народа, какъ извѣстія слышанныя ученымъ Епископомъ Кремонскимъ Луитпрандомъ отъ своего вотчима; которой будучи посланъ въ Константинополь отъ Италіанскаго Короля Гугеса въ срединѣ десятаго столѣтія, видѣлъ тамъ ведомыхъ на смерть многихъ Россіянъ изъ арміи великаго Князя Игоря Рурикова сына, плѣненныхъ по разрушеніи ихъ флота; и что самъ Луитпрандъ могъ подтвердить, когда спустя нѣсколько времени былъ и самъ дважды посылаемъ отъ памянутаго Гугеса, и Императора Оттона 1) къ Императо-

то

„ *Кривичи, Лензанене и прочіе Славяни,*
„ *во время зимнее занимаются дѣланіемъ*
„ *лодокъ; а когда ихъ въ Днѣпръ отпу-*
„ *стятъ, продаютъ Россіянамъ.* Constan-
„ tinus Porphyrog. de adm. imp. c. 9.

тору Роману. Сей славной писатель узналЪ обстоятельно, что сіи Руссы составляли часть *НорманновЪ*, *или сЂверныхЪ народовЪ*; о чемЪ ясно и не безЪ причины свидЂтельствуя отличаетЪ ихЪ отЪ сихЪ славныхЪ НорманновЪ, которые нападали на Францію, и на всю почти Европу. (*)

B A

(*) „*Ad illum* [Romanum imp.] *missus vitricus* „*meus*, *vir gravitate ornatus* . . . *Qualiter* „*hic imperator Russos vicerit*, *eum audivi* „*saepius dicere.* Gens quaedam *est* sub Aqui„lonis parte *constituta*, *quam nos a positione* „*loci* Nord-mannos *vocamus. Lingua quippe* „*Teutonum* Nord Aquilo, *man* autem mas seu „vir *dicitur*: *unde* et Nord-mannos aquilona„res homines *dicere possumus. Huius gentis rex* „inger *vocabulo erat*, *qui collectis mille et ampli*„*us navibus Constantinopolin venit* . . . *Graeci* „*victoria potiti*, *vivos secum multos ducentes*, *quos omnes Romanus in praesentia Hugonis nuntii decolari iussit.* Къ *нему* [къ Императору Ро„ману] *посланъ былъ мой вотчимъ*, „*человЂкъ почтенной* . . . *Какимъ об*„*образомъ* сей *Императоръ побЂдилъ* „*Россіанъ*, *часто я отъ него слышалъ*. „— *Есть нЂкоторой народъ съ СЂвер*„*ной*

А хотя вкусЪ кЪ чрезвычайности и Романическія выдумки и усматриваются не только вЪ таковыхЪ повѣствованіяхЪ, [*Sagor*] которыя всегда составляли забаву ГотѳскихЪ народовЪ, но и вЪ нѣкоторыхЪ СкандинавскихЪ сочиненіяхЪ, имѣющихЪ не сомнительное основаніе; а по сему и могущихЪ почитаемыми быть за Ис-

,,ной странѣ, отъ мѣстоположенія ,,Норманнами называемой. на Нѣмец- ,,комъ языкѣ Nord значитъ сѣверъ, и ,,Mann человѣка, или мущину; отъ ,,чего произходятъ Nordmann, сѣверные ,,жители. — Въ семъ народѣ былъ Го- ,,сударь, по имени Ингеръ, которой ,,собравши флотъ, состоящій изъ ты- ,,сячи и болѣе кораблей, прибылъ въ ,,Константинополь . . . Греки по по- ,,лученіи побѣды, живыхъ многихъ ,,съ собою вели въ плѣнъ, которымъ ,,всѣмъ въ присутствіи Гугона Импера- ,,торъ приказалъ головы отрубить. По ,,словамъ Павла Эмилія Веронскаго Эпи- ,,скопЪ ЛуитпрандЪ присоединилЪ еще и ,,свое мнѣніе о *отечествѣ Россійскихъ ,,Норманновъ*; слова его суть слѣдующія:

,,*Luit-*

Исторію; однако обстоятельная Критика, по моему мнѣнію, позволяетъ намъ почитать истинными существованіе, и имена странъ, и народовъ находящихся въ помянутыхъ повѣствованіяхъ. И такъ не безъ причины можно повѣрить ихъ писателямъ въ томъ, что они повѣствуютъ намъ о народѣ, названномъ ими *Risar*, *jotar*, или *jaettar*, по самому древнему Скандинавскому, или Готскому нарѣчію, котораго они полагаютъ въ *Рисаландіи* или *Іотнагеймѣ*, въ сосѣдствѣ Швеціи и Норве-

---

„*Luitprandus Ticinensis graecarum rerum non* „*ignarus, tradit, Normannos Constantinopolin* „*usque excurrisse*; ac ut alii sint, quam qui „Galliam vexarunt, Russos eodem nomine „*extitisse. Nec enim verisimile sit, unam tan*„*tum nationem, angustis finibus utentem totam* „*prope Europam terra marique eodem tempore* „*armis pervagatam* Луитпрандъ Тицин„*ской, знающій Греческую Исторію, го*„*воритъ, что Норманны даже до Кон*„*стан*-

вегіи. И такЪ естьли понятіе, каковое они имѢли о *РиссахЪ* и *Іотарах*Ъ, или ГотоахЪ, представляя ихЪ себѢ *великанами* или *чудовищами*, очистимЪ мы отЪ всякаго баснословія, и не вѢроятности, и когда разсмотримЪ сіи имена по собственнымЪ ихЪ значеніямЪ, то и можемЪ легко примѢтить, что они подЪ сими именами разумѢли *людей высокаго роста*, или лучше *горныхЪ жителей*: (*) а сіе согласно со всѢми понятіями, каковыя оставили намЪ дре-

„*стантинополя доходили*, и что сіи не
„тѣ самые, которые на Галлію нападали.
„*Руссы* симъ же именемъ *назывались, ибо*
„*не походитъ на правду, что бы одинъ*
„*только народъ въ толь тѣсныхъ предѣ-*
„*лахъ заключающійся на всю Европу*
„*оружіемъ пошелъ* vid Torf. Hist. Norv.
„p. II. p. 91.

(*) Выраженія *Рисъ Ries Росъ* и *Грузи* означали не только на нарѣчіяхъ Целтовъ, Тудессковъ, и Скандинавянъ, но и еще на нѣкоторыхъ восточныхъ языкахъ *высоту*,
„*возвышеніе*, *гору*, *человѣка высокаго*
„*ро-*

древніе Историки о всѣхъ Готскихъ народахъ; и съ тѣми означеніями, подъ которыми Греческіе писатели давали намъ знать *Россіянъ*, желая чрезъ то насъ склонить къ заключенію оттолѣ, что сей народъ былъ одинъ и тотъ же, что *Рисы*, и что

В 3 и

„*роста*; а по тому и вѣроятно, что и „глаголы *Ризенъ рости*, *расти*, возвышаться въ Тудескомъ и Славенскомъ языкахъ, произходили изъ помянутыхъ словъ, или ихъ производили. И такъ слово *Ризи* или *Риссъ* могло означать равно и горнаго жителя, и высокой ростъ имѣющего человѣка; а сіе явствуетъ еще изъ понятія, которое даетъ намъ о сихъ *Рисахъ* нѣкто сочинитель одной Скандинавской повѣсти; [,Hervarar Saga c. 1. p. 1.) „*Сей человѣкъ*, говоритъ онъ, *назывался Арнгримъ*; *онъ былъ Ризи*, *или великанъ*, и горной житель Monticola. А что касается до слова *Iot*, или *Got*, то видно изъ словъ *Got*, *God*, *Iot*, которыя у Целтовъ означаютъ *что нибудь высокое*; *Godiad* высота; *Goiti* гора; *Gointea* великанъ; *Goe* или *Ion*, Юпитеръ, или вышній отецъ; [а не *pater Iuvans*, какъ думаетъ Цицеронъ] что оно было соименно слову *Рисъ*. Начало

и имена ихъ въ самомъ дѣлѣ не различествовали между собою, ежели обыкновенно одна гласная буква можетъ поставлена быть вмѣсто другой.

А естьли ко всѣмъ симъ доказательствамъ мы присоединимъ еще свидѣтельства самаго древняго нашего лѣтописца, котораго на вѣрность не-

---

чало и знаменованіе слова *Goth* подтверждаютъ описанія выгоднаго роста всѣхъ Готескихъ народовъ, о которыхъ мы читаемъ во многихъ древнихъ писателяхъ; „*Plures sunt nationes Gothicae, vocabulis qui-„dem omnes, nulla vero re praeterea diffe-runt* . . . . omnibus corpus procerum. „*много Готескихъ поколѣній*, говоритъ Прокопій [de b r. l. I. c. 2] *и всѣ они кромѣ языка ни въ чемъ болѣе не различе-„ствуютъ . . . всѣ имѣютъ тѣло вели-„чавое*; также и Исидоръ [in Chron. p. 738] говоритъ; *Gothi occidentis glacialia iuga inhabitantes, quique ardua montium possidebant . . . Robore corporis validi, proceritate ardui* „*Готы на сѣверозападѣ жи-„вущіе владѣли высокими горами . . . „тѣломъ сильны и величавы.*

не можемъ не положиться, когда онъ ее почерпнулъ изъ чистыхъ источниковъ, говоря, что 1) *Руссы* [Русь] составляли одинъ изъ тѣхъ народовъ, которыхъ Славяне называли *варягами*; 2) что около половины девятаго столѣтія Славяне Новогородскіе вмѣстѣ съ нѣкоторыми сосѣдами отправили пословъ за море для избранія себѣ начальниковъ между сими *Россійскими Варягами*, и призванія ихъ поселиться на ихъ земляхъ; 3.) что послѣ сего избранія оные начальники пришли туда съ своимъ семѣйствомъ, и со всѣми Руссами; 4.) Что сіе соединеніе было причиною, для которой назвали Славянъ Руссами, а прежде симъ именемъ они не назывались; (*) то и яв-

(*) Здѣсь слѣдуютъ точныя слова помянутаго лѣтописца, которой былъ Инокомъ въ *Печерскомъ*, что въ Кіевѣ, *монастырѣ*, гдѣ принялъ имя *Нестора*, и сочинилъ свой лѣтописецъ въ исходѣ XI, и въ началѣ XII столѣтія. „*Въ лѣто* 6368 *въ* „лѣ-

явствуетъ, что прежде означеннаго мною произшествія, Россы Варяги особенно существовали, и что погрѣш-

---

„лѣто 6369 въ лѣто 6360, быша Варяги и „изъ заморья. не даша имъ дани, и по„чаша сами въ собѣ володѣти, и не бѣ въ „нихъ празды - - - и рѣша сами къ „собѣ: поищемъ себѣ Князя, иже бы „владѣлъ нами, и рядилъ по праву: и „идоша за море къ Варягомъ Русси: „сице бо тіи звахуся Варязи Русь, „якоже друзіи зовутся Свіе, друзі„ижъ Урмяни, Инглянe, друзіи Готе. „Такоже рѣша Руси, Чудь и Словене, „и Кризичи и Вси: земля наша велика „и обильна а наряда въ ней нѣтъ: да „пойдете у насъ княжити, и володѣ„ти; и избрашась три брата съ роды „своими, и пояша себѣ всю Русь: и „пріидоша къ Словеномъ первое, и сру„биша городъ Ладогу . . . и отъ тѣхъ „Варягъ прозвася Руская земля новго„родъ. Тіи суть людіе Новгородцы „отъ рода Варяжска; прежъ бо бѣша „Словене до Рюрика нарѣкошася . . . „и сѣде Олегъ княжа въ Кіевѣ . . . . „и бѣша у него Варязи; и Словене, и „прочіи: и прозвашася Русью.

рѣшность, по которой новѣйшіе писатели смѣсили ихъ или съ народами внѣ числа *Варяговъ*, или съ сѣверными Готѳами, такъ называемыми, хотя отъ нихъ лѣтописецъ нашъ ихъ явно отличаетъ, произошла только отъ того, что они не знали его свидѣтельствъ, или предразсудки ихъ препятствовали имъ вникнуть подробно въ помянутыя свидѣтельства.

И такъ нѣтъ болѣе сомнѣнія, чтобы *Скиѳы*, *Готѳы*, или *Норманны*, которыхъ Историки Греческіе и Епископъ Кремонскій назвали *Россами*, не были самые тѣ, что и *Варяги*, названные отъ нашихъ лѣтописцовъ *Русь*. Но поелику послѣдніе писатели намъ не дали довольнаго понятія о смыслѣ, въ какомъ они понимали слово *Варяги*: а сіе опущеніе принудило многихъ нашихъ ученыхъ дѣлать на сіе мнимыя догадки, и прибавленія нравящіяся ихъ предубѣжденіямъ; то я и разсудилъ

 за

за нужное при семъ случаѣ нѣчто прибавить, и примѣтить: 1) что Греческіе и Скандинавскіе писатели намъ дали знать, будто въ древнія времена изъ сѣверныхъ странъ въ сію землю, и въ Греческую Имперію приходило довольно военныхъ людей, которые тамъ вступали въ работу, и были употребляемы смотря по ихъ роду, и способностямъ; 2) что въ отечествѣ ихъ приписывали симъ военнымъ людямъ титло *Верингіара* или *Ландварнара*, что отвѣтствуетъ имени *сторожа* или хранителя государства; ( ) 3) что наименованіе *Варян-*

(*) *Гаралдъ* [братъ Норвежскаго Государя С. „Олая] *имѣлъ свой собственной полкъ* „[въ Греціи]; *спустя нѣсколько времени* „*Варингіаре ему покорились, надъ ко-* „*торыми онъ и сдѣлался начальни-* „*комъ . . . Великой Князь Ярославъ* „*благопріятствовалъ* [Гаральду и дру- „гому Норвегянину по имени Эйлейфуру] „*и Гаральдъ сдѣлался начальникомъ* „*надъ Ландварнарами*, [хранителями „земли] *находившимися въ царской* „*слу-*

рянги и *Варяги*, которое Греки и Славяне имѣ дали, поелику ни Грече-

„*службѣ*, *и присовокупилъ къ нему* „*Эйлйфура*, *сына Iарлронгвальдова.* „V. le Heims - Kringla de Snorlo - Sturle-„son T. II. p. 55 - 57. „*Спустя много* „*времени* [сочинитель говоритъ о госу-„дарствѣ Греческаго Императора Алексія] „*въ столицѣ* [Константинополѣ] *находи-*„*лись войска Верингіаровъ. Въ то вре-*„*мя*, *какъ Императоръ приготовив-*„*шись къ войнѣ*, *находился въ лагерѣ* „*своей Арміи*, *Верингіары стояли ка-*„*рауломъ около Императорской па-*„*латки* v. Konungs Hacon Sculderbreds Saga - c. 20 p. 393. И такъ нѣтъ ни малѣйшаго сомнѣнія, чтобы помянутое „слово *Варяги*, не произходило отъ сѣверныхъ языковъ; и Готское слово *var-jan*, значащее тоже, что и Тудеское *va-ren*, или *varten*, откуда Французы произвели слова *garder* стеречь, и *garde* стражъ, къ томужъ подходятъ столь близко и чувствительно въ разсужденіи звона и смысла, что сравнивая его безъ предубѣжденія со многими другими словами, отъ которыхъ хотѣли вывести слово *Варягъ*, не можно довольно надивиться, почему

ческое, ни Славенское, то и могло только произойти отъ карѣчія сихъ

чему искусные словопроизводчики отстали въ семъ случаѣ отъ собственнаго начала — И такъ кажется безполезно было бы здѣсь останавливаться для того, чтобъ показать, что ни одно слово изъ тѣхъ, каковы суть *Вагріане* или *Варяне*, имена части Венедовъ обитавшихъ въ двухъ малыхъ Германіи округахъ, лѣжащихъ на берегахъ Балтійскаго моря, *Шверикгъ* Шведы, *Варгуръ* или *Варрасъ* волкъ, Воръ, морской разбойникъ, *Варенганги*, чужестранные, *Варекъ* произшедшее отъ слова *вракъ*, означающаго то, что море выбрасываетъ на берегъ, *Варяжское море*, имя данное нѣкогда славянами Балтійскому морю, по которому всѣ Варяги, а слѣдовательно не только *Датчане* и *Шведы* живущіе на его берегахъ, но и Агличане съ Норвежцами живущіе весьма далеко отъ онаго, пріѣзжали въ сію страну, или чтобъ тутъ поселиться, или мимоѣздомъ въ Константинополь; не столько сходно съ словомъ титла, какое помянутые военные люди сами себѣ дали, яко принадлѣжавшее ихъ языку, и нѣкоторой родъ особливой чести имъ доставлявшее. —

Но

сихъ военныхъ людей, или отъ нарѣчія сѣверныхъ народовъ, и что со-

---

Но поелику одинъ ученѣйшій и искуснѣйшій нашего вѣка Истословъ по мнѣнію своему нашелъ лучшій источникъ помянутаго Титла, производя его отъ Англосаксонскаго слова *vara* или *vere* значащаго согласіе, союзъ, договоръ, условіе; [v. Gloss. Sveo-Soth. de mr ihre p. 1069] и хотя сіе произведеніе *само въ себѣ* въ самомъ дѣлѣ похвально, однако разсудилось мнѣ сдѣлать объ немъ особливое изслѣдованіе. — Сей ученой мужъ основываетъ свое мнѣніе на томъ, что по свидѣтельству Іорнанда [de Reb. Got. c. 21 - 28] съ самаго Государствованія Константина великаго Готфы, состоящіе въ числѣ сорока тысячь человѣкъ, пошедши къ нему въ службу, и заключивши съ нимъ дружескій договоръ названы были *союзниками*; а по сему и продолжали такъ называть цѣлыя тысячи сего народа состоявшаго подъ Римскимъ владѣніемъ. — Но дабы увѣриться, что столькожъ мало сходства между помогающими войсками *союзными*, и воинами называемыми *Варанги*, сколько сходны ихъ наименованія, должно примѣчать слѣдующее: 1) Іорнандесъ, будучи родомъ Готфъ, крайне привязанный къ своимъ единоземцамъ

совершенное и чувствителное сходство сихъ титловъ съ титломъ Верингі-

---

цамъ, ложно присвоилъ Готѳамъ такой Титулъ, которой Римляне давали всѣмъ своимъ союзникамъ, не будучи принуждаемы къ тому оружіемъ, по свидѣтельству Прокопія писавшаго еще прежде его, и безъ всякой корысти. [v. son Hst. Vand l. 1. p. 33.] слова его суть слѣдующія: *Foederatorum nomine soli olim dicebantur barbari, qui non servilem in modum, neque armis victi, sed pari cum civibus iure sub imperium venerant, a foederibus, quae pepigerant, sic nominati.* „*Союзниками древле назывались одни варвары, которые не попримѣру невольниковъ, и не будучи побѣждены оружіемъ, но равно какъ и другіе граждане предавались власти, отъ союзовъ, которые они дѣлали, такъ названные.*„ И такъ это были не одни Готѳы, но и *Франки*, *Алане*, *Сцирры*, *Герулы*, *Гунны*, и многіе другіе народы, получившіе сіе титло, какъ о томъ историки ясно говорили; 2. Сіе титло столь малому количеству *Варанговъ* состоящему только въ пяти стахъ человѣкъ, какъ-то примѣтилъ самъ Г. *Ире*, столь мало приличествовало, что было бы смѣ-

рингiаровъ само собою доказываетъ; что

смѣшно называть ихъ *союзниками*; 3. доказательство, что *Варанги* были Готы, разумѣя чрезъ то часть сего народа, отъ Грековъ такъ названнаго, противно повѣствованiямъ Византiйскихъ писателей, по мнѣнiю которыхъ они пришли изъ *Британiи*, или съ острова *Туле*, то есть изъ какихъ нибудь сѣверныхъ странъ, о которыхъ Греки не имѣли обстоятельнаго понятiя; 4. ни мало на правду не походитъ, чтобы Греки захотѣли перемѣнить Латинское наименованiе *foederati* союзники, которое они оставляли, выражая его по своему обыкновенiю: *Φοιδεράτοι*, и почитали знакомъ чести, какъ и *Варанги* знакомъ услужливости; 5. изображенiя сдѣланныя Греческими историками о *Федератахъ* и *Варангахъ* могутъ совершенно увѣрить насъ о различiи въ томъ полагаемомъ. „*Varangi, qui ſuper humeris ſecures*
„*ſuſpendunt, a parentibus quaſi depoſitum et*
„*haereditatem acceperunt* fidem in imperatores
„res et cuſtodiam: *Варанги*, говоритъ
„ученая Государыня Анна Комнена, *нося-*
„*щiе на плечахъ своихъ сѣкиры, какъ*
„*бы наслѣдственную отъ родителей*
„*имѣютъ вѣрность и преданность къ*
Импе-

что помянутые Норманны сохранили его

„ *Императорамъ.* Φοιδεράτους союзниковъ слѣдующимъ образомъ описалъ Прокопій, *Romani Scirros, Alanos et alias quasdam gentes Gothicas in societatem adsciverant .... Sed quantum fortunae et dignitatis addebant militiae barbarae, tantum Romanae detrahebant, subque honesto foederis nomine ab extraneis Tyrannice opprimebantur.* „ *Римляне* „ *приняли къ себѣ въ союзники Сциро-* „ *ровъ, Аланъ и другихъ Готескихъ на-* „ *родовъ. . . а чрезъ то сколько при-* „ *давали чести и достоинства варвар-* „ *скому войску, столько свое унижа-* „ *ли; ибо подъ именемъ честнаго сою-* „ *за крайне отъ другихъ были утѣ-* „ *сняемы;* b. слово *vaering* которое Г. Ире производилъ отъ слова *vere*, значащаго на Тудесскомъ языкѣ *согласие*, союзъ, на сѣверныхъ языкахъ никогда сего не означало; на которыхъ выраженіе *verar* соименно слову *varingiar*, или *Landvarnar mann. Verar* называются хранители земель, *regionum custodes*; [*v. dissert. de m. Biorneri de usu Historiarum veteris aevi vulgo* sagor *nuncupatarum.* p. 47] а слово союзникъ у нихъ называется *Bandamann* [V. Torfaeus in serie Reg. Dan. l. I. c. I. p.

его вездѣ, гдѣ въ службѣ ни находи-

Г лись;

---

p. 39.] Теперь мнѣ остается только показать свидѣтельствами сочинителей, бывшихъ лично Варанговъ, то, что они говорили о происхожденіи сихъ военныхъ людей. Nicetas Choniata [in Isaacio Angelo p. 267] et Iohannes Cinnanus [l. [illegible] c. [illegible]] называютъ ихъ *Британнами*. „*Варанги*, „говоритъ послѣдній, *составляютъ на-* „*родъ Британскій, и давно уже слу-* „*жатъ Императорамъ*.„ Godinus p. 90 говоритъ, что *при столѣ Императоровъ Варанги* желали имъ многолѣтствія на Англинскомъ языкѣ. Помянутая Анна Комнена [p. 62] полагала ихъ отечество въ *островѣ Тулѣ*, и вѣроятно, что симъ словомъ она хотѣла означить вообще *страны близъ сѣвера лежащія*, которыя почитали островами: а къ сему присовокупить можно и мнѣнія древнихъ, которые почитали ихъ *темными странами*; *nigra littora*, *vada caligantia Thule*, [*Statius*], *часть свѣта самою природою осужденная на вѣчной мракъ*; [Plin. Hist. Nat l. 41 c. 12] что означаютъ слова *du*, *dub*, *dull*, *duloiv*, черной, мрачной, темной, находящіяся въ Целтскихъ

лись; ‡ а такимъ образомъ уже и извѣстно, что Греки и Славяне прила-

---

скихъ нарѣчіяхъ, и сѣверныхъ языкахъ; да и самой Прокопій повѣствуя то, что онъ знаетъ себѣ островъ Тулъ, полагаетъ его на концѣ Европы къ Полюсу весьма близко, гдѣ во время лѣтняго солнечнаго обращенія солнце не заходитъ сорокъ дней, а во время зимняго не возходитъ тритцать пять дней. — Сдѣланное имъ о семъ описаніе, а особливо повѣствованіе о *Герулахъ* въ помянутую страну удалившихся, думаю, по большей части моимъ читателямъ принесетъ удовольствіе. — „*Cum* „*Eruli* acie victi a Lombardis, *migrassent* „*ex patria, pars in Illirico consederunt, cae-* „*teri* in extremis orbis partibus *fixere se-* „*des. Hos, ducentibus multis, qui regio* „*sanguine creti erant, cuncti Slauenorum populi* „*per fines suos transmisere. Inde vastam so-* „*litudinem permensi ad Uarnos perveniunt.* „*Postea transeunt Danos. Exin ad Ocea-* „*num progressi navigant in* Thulen insulam, „quam sic appellant, *ibique manent.* Est „autem Thule amplissima, quippe Britannia „maior decuplo, ad Aquilonem sita. *Va-* „*cat pars huius insulae maxima, quae vero* „*colitur, gentes habet XIII multitudine abun-*

„*dan-*

лагательное *Варяги* приписывали только сѣвернымъ народамъ, куда

В 2 во-

,, *dantes sub totidem regibus. Quotannis hic*
,, *res mira contingit. Sol enim circa solsti-*
,, *tium aestivum per dies XL non occidit. Rur-*
,, *sus post menses haud minus sex circiter bru-*
,, *male solstitium haec insula solis aspectu ca-*
,, *ret, ac perpetua nocte circumfunditur . . .*
,, *Postquam dies XXXV longa illa nox tenuit,*
,, *mos est, ut quidam culmina montium ascen-*
,, *dant, et viso inde utcunque sole morantibus*
,, *infra significant, intra dies quinque solem*
,, *ipsos collustraturum. Faustum illum nuntium*
,, *festo publico celebrant, idque in tenebris . . .*
,, *Inter Barbaros, qui Thulen habent, una na-*
,, *tio, quam* Scritifinnos *appellant, ferinum*
,, *genus sectatur . . . . Thulistae reliqui fere*
,, *omnes ab aliis nationibus parum differunt.*
,, *Complures deos ac genios colunt, operantur*
,, *sacris assiduissime, et victimis cuiusmodi li-*
,, *tant, quarum praestantissimam esse indicant*
,, *hominem, quem primum bello ceperint. Hunc*
,, *Marti, quem deorum maximum ducunt, immo-*
,, *lant . . . His Thulistae moribus vivunt, quo-*
,, *rum e numero sunt Gauti, gens foecunda,*
,, *quae sedes Herulis, tunc advenis praebuit.*
,, *Когда Эрулы*, говоритъ онъ, (de b.
,, Goth. l. II. c. 15) *Будучи побѣж-*

,, *дены*

военные люди, о которыхъ здѣсь говоримъ, за подлинно пришли; 5) Пу-

---

„ дены отъ Лонбардовъ на сраженіи „ переселились изъ отечества (изъ странъ „ лежащихъ около Дуная) то часть ихъ „ осталась въ Иллиріи, а прочіе посе- „ лись въ отдаленныхъ странахъ свѣ- „ та — Сихъ подъ предводительствомъ „ многихъ отъ Царской крови произ- „ шедшихъ, всѣ Славянскіе народы (Моравляне и Богемцы) пропустили чрезъ „ свои границы. — Идучи по простран- „ нымъ степямъ приходятъ къ Вар- „ намъ (въ предѣлахъ Мекленбурга), по- „ слѣ проходя Данію, и дошедши до „ Океана плывутъ въ островъ Туле, „ такъ называемой, а тамъ остаются. — „ сей островъ есть столь пространенъ, „ что въ десятеро больше Британіи, и ле- „ житъ къ сѣверу. — Большая часть сего „ острова не обитаема, а на обитае- „ мой живутъ XIII народовъ, имѣю- „ щихъ столькоже царей. Каждой „ годъ случается тамъ слѣдующее: „ солнце во время лѣтняго обращенія „ не заходитъ XL дней; а по проше- „ ствіи около шести месяцовъ во вре- „ мя зимняго поворота на островѣ бы-

ваетъ

Пускай наконецъ иностранные писавшіе о семъ, называютъ ихъ *Датчанами* и *Агличанами*, однако нѣтъ

„ *ваетъ солнце не видно, и продол-*
„ *жается ночь.... по прошествіи*
„ *XXXV дней обыкновенно нѣкоторые*
„ *восходятъ на верхи горъ, и увидѣв-*
„ *ши оттолѣ солнце повѣщаютъ вни-*
„ *зу стоящимъ что они чрезъ пять*
„ *дней его увидятъ; таковаго щастли-*
„ *ваго провозвѣстника съ торжествомъ*
„ *принимаютъ. при томъ въ темнотѣ*
„ .. *Между Варварами населяющими*
„ *Туле, одно поколеніе, называемое*
„ Скритифлянами, *живетъ позвѣрски ..*
„ *прочіе Тулисты почти всѣ мало ме-*
„ *жду собою различествуютъ — имѣ-*
„ *ютъ многихъ боговъ, безпрестанно*
„ *отправляютъ богослуженіе — жер-*
„ *твы приносятъ, изъ которыхъ са-*
„ *мою лучшею почитаютъ человѣка,*
„ *котораго перваго на войнѣ плѣнятъ.*
„ *Сего Марсу, больше всѣхъ боговъ отъ*
„ *нихъ почитаемому, на жертву при-*
„ *носятъ... Такъ живутъ тулисты,*
„ *изъ числа которыхъ суть Гауты на-*
„ *родъ плодовитой, которые достави-*
„ *ли*

сомнѣнія, что между ними заключаются *Шведы и Россіяне*, и что по сей только причинѣ и нашЪ Лѣтописи.

„ли мѣста Геруламъ пришельцамъ,„ вѣроятно довольно то, что страна, вЪ которую удалилась часть ГеруловЪ, изЪ которой дѣйствительно прежде они и вышли, простиралась даже до 72 градуса сѣверной широты, и что жители оныя почитали ее островомЪ, потому что они видѣли только части ея окруженныя извѣстными морями. — И такЪ по словамЪ Прокопія, которой вЪ разсужденіи того, что вЪ помянутой странѣ солнце безпрестанно свѣтитЪ сорокЪ дней, а тритцать пять его не видно, подтверждаетЪ свое мнѣніе тѣмЪ, что онЪ о семЪ слышалЪ отЪ выходцовЪ тоя страны, надобно понимать самыя сѣверныя сЪ ледовитымЪ моремЪ смѣжныя страны, вЪ которыхЪ Скандинавскіе историки положили *Рисаландію*: изЪ чего справедливо можно заключать, что сія страна была на островѣ *Тулѣ*; и поелику по мнѣнію *Іорланда Герулы* такЪ назывались по причинѣ великаго своего роста: (*изъ всѣхъ Скандскихъ поколѣніи славились по причинѣ своего дородства*. de Reb

писецЪ положилЪ ихЪ также вЪ числѢ *Варяжскихъ* народовЪ.

ГЛАВА 2.

О жилищахЪ древнихЪ РоссіянЪ.

Хотя тѢжЪ самыя примѢчанія, которыми Историки первые писавшіе о *РоссіянахЪ*, о которыхЪ идетЪ теперь дѢло, дали намЪ обЪ нихЪ знать, яко о народѢ особенно существующемЪ, и живущемЪ вЪ сѢверной странѢ, названной отЪ Скандинавскихъ писателей *Рисаландіею*, намЪ уже показали древнее сего народа отечество; однако по моему мнѢнію дабы еще подробнѢйшее о томЪ имѢть понятіе, и обстоятельнѢе увѣриться,

 что

Reb get. c. 3) что доказываетЪ Тудесское слово *Her* великій страшный, то и имѢемЪ право судить, что сей Готской народЪ составлялЪ часть того, которой по нарѢчію Скандинавскому названЪ Rifar или Ryssen и отЪ которыхЪ *Рисаландія* получила свое наименованіе.

что оттолѣ Россіяне пришли для соединенія съ Новогородцами, не безполезно будетъ здѣсь показать то, что гораздо подробнѣе о семъ говорили помянутые Скандинавскіе писатели.

Сіи писатели, достойные вѣроятія по Географическимъ своимъ извѣстіямъ о сѣверныхъ странахъ, въ то время не безъизвѣстныхъ, которыя тогда многолюднѣе были, нежели нынѣ, раздѣляли отечество *Рисовъ* на *большое и малое*. Первое изъ нихъ, называвшееся нѣкогда *Іотнагеймъ*, или *Іотунгеймъ*, составляло часть Норвегіи, очень близко къ сѣверу лежащую, и земли близъ бѣлаго моря, называвшіяся прежде *Гандвикомъ* и *Біарміею*. - (*) Но что касается до *малой Рисаландіи*, то можетъ служить въ семъ случаѣ одного Швед-

(*) „*Gigantes* (Risar) *primos septentrionis ab*-„*origines priscae memoriae agnoscunt*, *eorumque* „*antiquissimum* *Edda* (fab VII.) *Narvium* „*produxit*, *quem primum Iotnaheimos perhibet* „*tra*-

Шведскаго сочинителя (по имени Біорнера, *ubi ſupra*, 113 114 121) описаніе, сдѣланное имъ въ Исторіи Скандинавской, и состоящее въ сихъ словахъ: „ *Hiſtoriae Scando - Gothicae re-*
„ *rum in vicino cognitoque olim oriente Hi-*
„ *ſtorico - Geographicarum liquidiorem praebent*
„ *notitiam. Earum nimirum quaedam Bodvari*
„ *Biarkii res ſeculo ſexto geſtas narrans, per-*
„ *ſpicue prodit*, Riſalandiam quandam mino-

 за

„ *tractus incoluiſſe* circa ſinum Handvici ſitos:
„ *ab ejus* poſteris *deinceps* Finmarchiam Nor-
„ vegiaeque, *ut et* Suetiae extrema, *accepiſſe*
„ *colonos . . . Sedes eorum imperiumque poſtea*
„ *latius diffuſum*, Biarmiam ceteraſque circa
„ ſinum Gandvicum provincias ad Kyrialos
„ uſque *ambitu ſuo tenuit* *Древнія запи-*
„ *ски Гигантовъ* [Riſſar] *признаютъ за*
„ *первыхъ сѣверныхъ жителей, и са-*
„ *мымъ древнѣйшимъ изъ нихъ почи-*
„ *таетъ* Эдда (fab VIII) *Нарзія*, *ко-*
„ *торой первой жилъ въ предѣлахъ*
„ *Іотнагейискихъ*, около Гандвикскаго
„ залива; *отъ его потомковъ произшед-*
„ *шіе* заняли Финмархію съ мѣстами Нор-
„ вегіи и Швеціи. . . . *потомъ владѣніе*
„ *ихъ*

„rem *fama eiusdem aevi hominum celebratam*
„*fuisse; minor autem dicta est intuitu* maioris
„et Iotunheimiae *ut plurimum, nec non* Hal-
„lulandiae, et Fialla-manna-landiae *nomine*
„*celebratae*, *iacens in superiore, seu* montana,
„*quae* lacus Saimensem et Ladogensem inter-
„iacet, plaga . . . *Hinc fide Historiae Sam-*
„*sonis pulchri* Risalandia ad plagam maris
„orientalis, seu sinus Bothnici, orientalem
„*refertur.* *Скандо-Готѳскія Исторіи*
„*объ Историкогеографическихъ про-*
„*исшествіяхъ, бывшихъ на извѣ-*
„*стномъ древле востокѣ, ясное по-*
„*даютъ понятіе. — И одна изъ нихъ*
„*повѣствуя дѣла Бодвара Біаркія*
„*въ шестомъ вѣкѣ бывшія, ясно*
„*свидѣтельствуетъ, что нѣкая мень-*
„*шая Рисаландія была славна отъ*
„*живущихъ въ томъ же вѣкѣ; она*
„*меньшею названа въ разсужденіи*
„*большей, подъ именемъ Іотунъ-Гей-*
міи

„*ихъ далѣе распространившейся заклю-*
„*чало въ себѣ* [illegible]мію, и прочія около
„Гандвикскаго залива лежащія мѣста до
„самыхъ Киріаловъ (Кареляновъ). Torf Hist
Norv P. I Lib. III Cap. 25 p. 117-166.

„ *міи, Геллуландіи, и Фіалла Ман-*
„ *наландіи,* (*) *славимой, и лежитъ*
„ *въ вышней, или* нагорной, нахо-
„ дящейся между Саимскимъ и Ла-
„ дожскимъ озеромъ, странѣ . . . .
„ По сему *то Самсонъ Пулжеръ въ*
„ *Исторіи* своей полагаетъ Рисалан-
„ дію въ странѣ Восточнаго моря,
„ или

(*) слова *Гиллъ, Геллъ и Фіаллъ* на Готѳскихъ сѣверныхъ языкахъ означаютъ *гору;* а сіе и доказываетъ, что *Геллуландія* значитъ собственно гористую страну, *Фіалла-манна Ландія* страну обитаемую *Горными жителями, Рисаландія* тожъ самое, а чрезъ то согласуетъ имя *Тавроскиѳъ* съ именемъ *Русъ* столь совершенно, что вѣроятно Греческіе историки, называвшіе ихъ симъ именемъ, услышали о семъ или отъ самыхъ Руссовъ или отъ другихъ военныхъ людей, находившихся въ Константинополѣ. Сія наименованія приводятъ мнѣ на память одинъ многочисленной народъ, которой отъ Плинія (in Hist. nat l. IV c. 25) названъ *Гиллевіонами,* и лежитъ въ Скандинавіи. Слово сіе можно безъ ошибки вывести изъ словъ: Hill гора, и Woner житель, а слѣдовательно соименно словамъ: Bergbui и *Фі-*

„ или Ботническаго залива. „ А что бы сіе описаніе еще полнѣе было, то я къ нему присовокуплю, что по мнѣнію Датскаго Историка Торфея (*) Іотунгеймъ, или Рисаландія къ Югу простиралась до самой ка-

---

Фіалла-Манъ, как называли *Рисовъ*. Слова Плинія о семъ народѣ здѣсь слѣдуютъ; „*Insula clarissima Scandinavia est incompertae magnitudinis, porcionem tantum eius, quod sit notum*, Hillevionum gente quingentis incolente pagis. *Славной остр.* „ *ровъ Скандинавія есть чрезмѣрно ве-* „ *ликъ*; только извѣстно, что часть его „ населена пятью стами Гиллевіонскихъ се- „ леній. Ко всѣмъ симъ наименованіямъ одного народа можно присовокупить слово *Thyssagetes*, Тиссагеты, которое по мнѣнію Иродота жили въ самыхъ ближнихъ къ сѣверу странахъ. — (см. гл. III) слово *Thyssa* уповательно произходитъ отъ слова *Thussar* означающаго на сѣверныхъ языкахъ *великана* а слѣдовательно соименно слову: *Risar.*

(*) *Ivari Vid-fadmi regis Daniae filia in Russiam secesserat . . ., ubi regionis istius rex Radbardus eam inscio et inconsulto patre in uxorem duxerat. Ivarus valde iratus per universam Daniam exercitum colligit . . . Cum ad* finus

Кареліи называемой *Киріаландіею*, (*) составляющею часть земли называемой *КЂнугардіею* или *КЂноландіею*, которой имя сохранено вЂ *Каяніи*, заключавшей еще *Финландію*, и вЂ которой находился городЂ *Алдеіоборгь*, или *АлденборгЂ*, древняя сто-

sinus Kyrialos *ventum esset, eo namque Radbardi* ditionis extrema protendebantur, *somno quodam perturbatus in mare se praecipitem dedit* „*Ивара Видфадма Датскаго* „*Короля дочь удалилась въ Россію*... „*Радбардъ Россійскій Государь безъ* „*вѣдома отца ея на ней женился* — „*Иваръ на сіе крайне негодуя соби-* „*раетъ по всей Даніи войско*... *и* „*когда дошли до Киріаловъ* (*Кареліи*) „*гдѣ конецъ былъ Радбардову госу-* „*дарству, то Иваръ устрашившись нѣ-* „*котораго сна, самъ бросился въ море* „— (Torf. H. N. l. x. c. 21.

(*) *Fuit olim Carelia duplex, Kiriarum, seu Kirialandarum nomine nota; quarum borealior Holmgardicis subdita Regulis ad interiora Kuenlandiae, unde Cajaniae hodiernae superest denominatio, se extendebat; quae et olim Regulis gaudens in duabus cognominibus paroeciis bo-aie-*

столица Государей называемыхЪ отЪ сѢверныхЪ писателей то *Королями*, то *Ярлами* *равное богатство и могущество имѢвшими* сЪ *Королями*, такЪ какЪ и Графство сЪ городомЪ *АлборгомЪ*, лежащимЪ кЪ сѢверу Алден-

di que memoriam servat, Russis Chemsca Zemia *vocata;* [v. Herberstein p. 56] *australior autem per Kuenlandiam ex-porrecta in Carelia hodierna latera lacus Ladogensis strictius pressit.* „*Карелія подъ именемъ* „*Киріаловъ или Киріаландовъ была* „*древле двоякая: сѣверная состоящая* „*подъ властію Голмгардскихъ Князей* „*простиралась даже до Кѣнландіи,* „*откуда нынѣшняя Каянія получила* „*себѣ имя; она и нынѣ еще древнихъ* „*Князей именами называется по Россійски* Хѣмска земля. (V. Herberstein „p. 56), *а южная простершись по* „*Кѣнландіи въ нынѣшней Кареліи* „*крайне близко лежитъ по обоимъ* „*сторонамъ къ Ладожскому озеру*. V. „dissert Biorneri de usu veterum historiarum *Sagor* nuncupatarum p. 116 Въ одной изъ древнѣйшихъ Скандинавскихъ сказокъ (Hervararsaga) C. XIII. p. 137 найдено

Алденборга, а наипаче также *Ингрію* и *Эстонію*, гдѣ былъ городъ *Ймала*, которой по свидѣтельству Данскаго писателя *Саксограмматика*, былъ древле *столицею* Короля Россійскаго, (*) другіе сѣверные па-

дено, что нѣкоторой государь по имени Гейдрекъ внукъ *Біартмарі* Короля Алденборгскаго женился на *Гергердѣ* дочери одного *Гардарикскаго* Короля именемъ *Ролдогра*, и получилъ за нею въ приданое *Виндландію*, которая безъ сомнѣнія была та же, что и *Финландія*: „здѣсь на-
„*добно примѣчать*, говоритъ госпо-
„*динъ* Оліудъ, что *Виндландія* принад-
„*лежала Россійскому Государю*.

(*) *Oppidum hoc* [Aldeiobirg] Gardarikiae, *sive Russiae* meridionalis fuisse, *patet ex Snorrone Sturleson in vita Olai*. *Шнорронъ Штурлезонъ въ жизни Олая* говоритъ, что городъ [Алдейобургъ] принадлежалъ къ Гардарикіи, *или* южной Россіи. [р. 16] Смотри его примѣчанія *на Гервараръ-Загу* с. г. р. 72. Видно, что имя сего города сложено изъ слова, *alt* или *old* значащаго на Тудесскомъ и другихъ древнихъ сѣверныхъ языкахъ *древній*, и изъ

писатели раздѣляли древ-

изъ слова *borg* или *bourg* городъ; такъ какъ и имена его начальниковъ, коихъ Скандинавскія Исторіи оставили намъ довольное число; каковы суть *Hartmar*, *Inguar*, *Hrollaugr*, или Rolang, *Heirgeir*, *Longvald* и п. доказываютъ, что онъ былъ основанъ Готоскимъ народомъ, и управляемъ той же націи начальниками, бывшими въ немъ прежде, нежели онъ былъ разоренъ Датскимъ Королемъ *Регнеромъ* и опять построенъ Рурикомъ Княземъ Новогородскимъ. —— Онъ лежалъ въ такомъ мѣстѣ, отколѣ можно ѣздить водою, по тому что мы читаемъ въ сѣверныхъ Исторіяхъ, что какъ путешественники, такъ и морскіе разбойники, и непріятели къ нему приставали на судахъ; и что одинъ Король Норвежской по имени *Эйштейнъ* пріѣхалъ туда на флотѣ, состоящемъ изъ двенатцати кораблей, разбилъ *Гергеира*, Короля *Алденборгскаго*, завладѣлъ его государствомъ, убивши самаго на сраженіи, взялъ за себя вдову послѣ сего Государя, по имени *Ингердису*; и оставилъ по смерти своей сей городъ съ уѣздами зависѣвшими отъ него сыну своему *Галфдану*, которой разсудивши лучше возвратиться въ

древнее отечество

Д Ри-

въ свое отечество, выдалъ вдову послѣ своего отца за одного почтеннаго человѣка, именемъ *Шкула*, которому уступилъ часть *Королевства Алденборгскаго съ городомъ и угодьями его.* [v. Tort. H. N. p. 1. l. VII c 1. p. 296 seq] Сей самый городъ съ его угодьями Великій Князь Ярославъ отдалъ Княжнѣ *Ингигердисѣ*, дочери Шведскаго Короля Олая на которой онъ женился, а она отказала Ярлу Шведскому *Ронгвалду*, бывшему послѣ ея [v. l. ouvr. de Snorro Sturleson T. 1. p. 517]. Теперь ежели будемъ примѣчать, что положеніе и имя *Алдеiоборгъ* весьма сходны съ городомъ *старая Алдога*, лежащимъ на берегахъ большаго Ладожскаго озера, куда можно доѣхать Нѣвою; которыхъ имена разлнчествуютъ только перемѣною словъ *al* и опущеніемъ *borg*, такъ какъ простой народъ *Петербургъ* называютъ *Питеръ*, то и нѣтъ сомнѣнія, что *Алдеiоборгъ* есть тотъ же, что и *старая Алдога*, *Ярлъ Біартмаръ* „*царствовалъ въ Алдеiоборгѣ. А хотя* „*онъ и не имѣлъ высокаго титла од-* „*накожъ былъ столькожъ силенъ и* „*богатъ, какъ и другіе Короли.*„

v.

Р и с о в ъ

на

(v. Hervarar Saga c v. p. 66.) Скандинавское титло *Яръ* значитъ безъ сомнѣнія тоже, что и Англинское *Eorl* или *Earl*, да и господинъ *Upe* примѣтилъ уже, (Gloss Sveo-Goth.) что самое ближнее сего слова произведеніе произходитъ отъ слова *heri'is* изъ котораго на Варварскомъ уже Латинскомъ языкѣ сдѣлали титулъ Принцамъ, произходящимъ, отъ Королевской крови. и что въ древнія времена *Эорлами* или *Ярлами* называли только законныхъ дѣтей, братьевъ, и ближнихъ сродственниковъ сѣверныхъ Королей. — А въ послѣдующія времена дали уже сіе имя служащимъ при Государяхъ, а особливо тѣмъ, которые для доказательства своего достоинства получили жалованныя граммоты: а сіе и даетъ знать, что самое начало сего термина не то значило, и что не можно его переводить чрезъ слово *Графъ*, какъ развѣ по тому, что оно означаетъ первые государственные чины. — И такъ не безъ причины думать можно, что въ томъ разумѣ, въ какомъ употребилъ его сочинитель въ помянутой мною повѣсти, оно не значитъ *Графа* или управителя какой нибудь Провинціи, но свободнаго и не завися-

к а т р и
Д 2 ча-

высшаго начальника надъ Государствомъ, котораго на Скандинавскихъ и Тудескихъ языкахъ называли *Herre*. „*Предки на*-„*ши*, говоритъ Г. Ире (l. c. art Herre) „*однихъ Государей и Князей называли именемъ, Herre*.„ И въ семъ то разумѣ поминутое слово можетъ быть соименно слову *Князь*, сокращенному изъ слова *Kunigas*, *Kung*, или *Kungar*, *Господинъ*, *Dominus*. — По сей же причинѣ и другіе сѣверные писатели называли начальниковъ Алдебоггскихъ *Королями*: (*Стурлангъ* . . . „*Ингвара* Короля Алдейборгскаго *по тридневномъ сраженіи убилъ*, Torf. l v. c. 8 p. 204) и поелику намъ извѣстно, что сіи писатели дали титло *Королей Гардарикскихъ* (Garda — Kungs) Государямъ начальствовавшимъ въ приморскомъ городѣ, вѣроятно въ Алденборгѣ (см. что сочинитель Герварар Саги говоритъ Гл. XIII. стр. 112 объ одномъ Гардарикскомъ Королѣ по имени *Гроллогрѣ*, которой осажденъ въ своемъ владѣніи близъ своей столицы Королемъ *Ридготаландскимъ*, Гейдрекомъ, пріѣхавшимъ туда на флотѣ) что они также говорили о нѣкоторыхъ Гардарикскихъ

Ко-

части, а имянно:

пер-

Королях прежде пришествия Славян въ сосѣдство Рисаландія бывшаго въ такое время, когда по свидѣтельству Нестора нападенія Влаховъ принудили ихъ удалиться отъ окрестностей Дуная, и слѣдовательно прежде еще основанія Нов города; 3) Что Новгородъ бывши съ самаго начала *свободенъ*, наподобіе *республики* по примѣру всѣхъ древнихъ Славянскихъ владѣній, никогда, какъ и сами Новогородцы то явно свидѣтельствовали, когда они опасались, чтобы великіе Князья, которые были только ихъ *покровители*, не здѣлали притѣсненія древней ихъ вольности, не имѣлъ такъ называемыхъ Королей, а еще менѣе Королей *Готскихъ*, и что притомъ нѣтъ ни доказательства, ни правдоподобія, что бы они имѣли чужестранныхъ управителей прежде избранія Рурика; то и можно изъ сего не безъ причины заключить, что, гдѣ и когда Скандинавскіе Историки ни напоминали о Короляхъ *Гардарикскихъ*, называя ихъ Готскими, вездѣ и всегда чрезъ то разумѣли они начальниковъ Рисаландіи, или которой нибудь ея части. —

Что

перевую изъ нихъ
Д 3 часть

Что касается до Графства и города Алаборга, Г. Торфей [in H. N. l. VII c. 1. p. 296] сдѣлалъ изъ нѣкоторой древней Скандинавской Исторіи слѣдующее сокращеніе: „*Eystenus. Thrandiae rex* (in Norvegia) „*cum triginta navium Classe* Aldeigiburgum „*vectus est. Regnabat ibi magni nominis rex,* „*nomine Hergeir. Uxor ei Isgerdis, Hlaudueris, seu Ludovici, Gothiae regis filia,* „*ex qua filiam, nomine Ingigerdam eminenti* „*statura viros aequante procreavit, quam co-* „*mes Seulius Alaburgo subiectoque comitatui* „*praefectus enutriebat . . . Cum tumultuaria* „*manu obviam ei rex Hergeir procesſit et* „*proelio occiditur . . . post haec Eystenus* „*filium suum Halfdanum ad comitem Seulium,* „*urbemque Alaburgum oppugnandum cum ex-* „*ercitu misit . . . Deinde Ulfkel Snellingus* „*comes creatus, et Alaborgo, adiacentique* „*comitatui praefectus est: nec tamen sine an-* „*nuorum tributorum pendendorum onere . . .* „*ut vero Ulfkel Snellingus, qui Alaburgi* „*boream versus residebat, occisum Eystenum* „*cognovit, instigante uxore ad Heirgeris reg-* „*num iure haereditatis sibi debitum repeten-* „*dum Aldeigoburgum proficiscitur. Ulfkel* „*amisso milite, navibus evasit in Norvegiam* „*ad*

часть составлялъ *Кѣнугардъ*, вто-

„ *ad fratrem Ulfarem . . tandem Halfdanus*
„ *Ingigerdem regis Russiae Hergeri filiam*
„ *matrimonio sibi iunxit, et Aldeigoburgi*
„ *regnum iure haereditatis obtinuit, cuius ta-*
„ *men partem Sculio cessit; Biarmiam socrus*
„ *ipsius fratri Sigmundo dedit. Ipse tamen*
„ *patris regno contentus in Norvegiam rediit*
„ *. . . Sculius autem Aldeigoburgo praefuit,*
„ *suscepit que ex Ingigerde filium Herggrid m,*
„ *patrem illius Ingigerdis, quae nupsit Holfo*
„ *peaestri, diverso ab eo qui Normanniam*
„ *occupavit* Эйштенъ Трандской, (что
„ въ Норвегіи) Король поѣхалъ въ Ал-
„ дейгобургъ на тритцати корабель-
„ номъ флотѣ. Тамъ царствовалъ сла-
„ вной Государь по имени Гергеиръ.
„ Жена его называлась Изгердиса Гродера,
„ ка: Лудовика Готѳскаго Короля дочь,
„ съ которой прижилъ онъ дочь, ро-
„ стомъ своимъ съ мущиною равняю-
„ щуюся, именемъ Ингигердису; сію
„ воспиталъ Графъ Шкулій начальникъ
„ Алейбурга и его Графства . . . Гергеиръ
„ встрѣчаетъ его съ возмущеннымъ
„ войскомъ и на сраженіи убитъ . . .
„ Потомъ Эйштенъ послалъ сына сво-
„ его Гальфдана къ Шкулію, для истре-
„ бле-

Вторую Д 4 Іо-

„бленія Алабурга . . . Наконецъ Ул-
„фкель Шнеллингъ сдѣлался Графомъ и
„начальникомъ въ городѣ Алборгѣ и
„принадлежащихъ къ нему уѣздахъ:
„въ прочемъ не безъ платежа годовой
„подати . . . а какъ Улфкель Шнел-
„лингъ, жившій въ сѣверной части Ала-
„борга узналъ, что Эйштенъ убитъ,
„то по наущенію жены своея и от-
„правился въ Алдейгобургъ для приня-
„тія Гейргерова государства по праву
„наслѣдства себѣ принадлежавшаго. Но
„потерявъ воиновъ пріѣхалъ въ Норве-
„гію къ брату своему Улъфару . . .
„Потомъ Галфданъ женился на Инги-
„гердѣ дочери Россійскаго Короля
„Гейргера, и получилъ по наслѣдствен-
„ному праву Алдейгобургское государство,
„котораго часть уступилъ Шкулію;
„а Біармію тесть его брату Сигизмун-
„ду отдалъ: самъ же довольствуясь
„отцовымъ государствомъ, удалился
„въ Норвегію . . . Шкулій правилъ
„Алдейгобургомъ, и прижилъ съ Инги-
„гердою сына Горггвида, отца той Ин-
„гигерды, которая вышла за Гралфа
„пѣшаго не того, которой завладѣлъ
„Нор-

Іотунгеймъ,

а

„*Норманнію*„ По мнѣнію Г. Торфія прибытія сія происходили въ седьмомъ столѣтіи, и судя по тому, что здѣсь сказано о имени и мѣстоположеніи города *Аллаборга*, можно думать что онъ тотъ же самой есть, что нынѣ Олонецъ называемой отъ имени рѣки Олонца, впадающей въ Ладожское озеро, на брегахъ которой сей городъ и построенъ. — Отъ Ладоги до него щитаютъ 120 верстъ; а угодья его простираются отъ помянутаго озера къ сѣверу даже до Бѣлаго моря, щитая всѣ мѣста лежащія во кругъ Онежскаго озера. Въ Ютландіи есть городъ такогожъ имени.

Древніе Скандинавскіе Историки никогда явно не говорили объ *Ингріи*; но какъ иногда напоминали они объ *Эстоніи*, то и можно судить, что *Ингрія* въ семъ же заключалась имени; и что касается до города *Роталы*, Датской Историкъ Саксо-Грамматикъ повѣствуетъ, что во время Датскаго Короля, Фротона III котораго полагаютъ въ третьемъ вѣкѣ, въ такое то есть время, когда на сѣверѣ еще не было Славянъ, сей городъ былъ столицею *Транро*, *Короля Россійскаго*; и хотя

извѣ-

а третію

Д 5 Голм-

извѣстно, что новые Скандинавскіе писатели употребляли слово *Россія*, не зная точнаго его значенія; но сіе не препятствуетъ намъ заключить съ Датскимъ Историкомъ, что *Ротала* принадлежала къ нѣкоторой части *Рисаландіи*. Ежели къ сему присовокупимъ, что въ *Эстоніи* дѣйствительно еще находится на берегахъ Балтійскаго моря одинъ уѣздъ, названный въ Ливонской Исторіи, писанной на Латинскомъ языкѣ *Rotbalia* или *Rotbalevia*, по нѣмецки *Rotelche Kirche* то еще менѣе сомнѣнія, что тутъ то былъ построенъ тотъ самой городъ, о которомъ говоримъ, что мѣста лежащія близъ моря были подвержены извѣстнымъ сѣверныхъ народовъ нападеніямъ, и что онъ и могъ быть столицею Князя, или владѣльца Россійскаго. — А дабы читатели мои могли точно повѣрить Топографическимъ моимъ наблюденіямъ, то привелъ я сюда собственныя помянутыхъ писателей слова! „*Frotbo victo*
„*Dormone Curetum rege in* Thrannonem
„Ruthenae gentis Tyrannum *incidit, cuius*
„*classem, perforatis navibus delet*, urbem
„Rothalam *obsidione cingit, qua ne fluvii in-*
„*terstitio probibente tardius potiretur, univer-*
„*salem*

Г о л м-
гардъ.

,, *salem aquae molem nova rivorum div vsitate*
,, *partitus, ex ignotae profunditatis alv o meabilia vada perfecit. Ita domito amne oppidum*
,, *naturae praesidio vacuum cepit.* Фромонъ,
,, *побѣдивши Дормона Куретскаго Царя,*
,, *нападаетъ на* Транно..., Тирана Россійскаго, *котораго флотъ, разбивши корабли истребляетъ, осаждаетъ городъ* Ротталу, *которой дабы безъ препятствія, происходящаго отъ рѣки, поскорѣе взять, всю рѣку раздѣливши*
,, *на малые ручьи, сдѣлалъ удобной*
,, *ходъ. — Такимъ образомъ поступивши съ рѣкою, взялъ городъ не имѣющій естественной защиты ,,.* — Saxo Gram in Hist Dan. L 11 p. 11. a 210 it 213. ,, *Osilienses, Revelenses, et* Rotalienses *convocant exercitum magnum, fortem*
,, *ex omnibus provinccis maritimis. et erant*
,, *cum eis omnes seniores de Osilia et* Rothalia
,, et *ae universa* Estonia, . . . *et omnes vias*
,, *et omnia loca sangvine paganorum colorantes*
,, *persequuti sunt eos ad omnes provincias circ*
,, *status maris sitas, quae* Rothalevia et Rothalia *vocantur.* Озиліане, *Ревеляне и*
,, *Роталяне собрали довольное и храброе войско совсѣхъ морскихъ провинцій; съ ними были всѣ старѣйшины*
,, *изъ*

гардЪ (*).

Теперь естьли сообразимЪ слова *Руси*, или *Руссъ*, такЪ же *Руса*, или *Русаландія*; положеніе сея страны вЪ сосѢдствѢ Новогородскаго владѢнія, которое причиною было соединенія РусовЪ со Славянами; выгоду, каковую сіи послѢдніе получили отЪ соединенія сЪ народомЪ военнымЪ и утѢсняемымЪ тѢми же непріятелями, которые вЪ девятомЪ столѢтіи принуждали сихЪ СлавянЪ платить себѢ дань

„ *изъ Озиліи*, Роталіи *и всей* Эстоніи... „ *Тогда всѣ мѣста и пути обагряя* „ *кровію язычниковъ гнали ихъ до са-* „ *мыхъ приморскихъ уѣздовъ*, Ротале- „ вию *и* Ропалію *называемыхъ*. „ vet. chron. Livon. p 67. 96)

(*) „ *Triens* Gardarikiae Kaenugardus *appella-* „ *tur*, *adiacetque isti* montano *aggeri*, *qui* „ Iotunheimos *ab* Holmgardia *separat*. Тре- „ тія часть Гардарикіи *называется* Кѣ- „ нугардъ, *и граничитъ съ тѣми* на- „ горными мѣстами, *которыя* Іотунгеймъ „ *отъ* Голмгардіи *отдѣляютъ* „ Ap. Torfaeum in Hist. Norv. l. III. c. 25.

дань, дабы тѣмъ удачнѣе могли противиться симъ врагамъ, коихъ хотя и прогнали за море; однако опасались ихъ возвращенія и наглости; удаленіе Рисовъ въ Сѣверныя страны, гдѣ они были еще въ 839 году, (см. гл. 5.) чего нѣтъ основательнѣе той причины, что они оставили древнія свои жилища, и составили другой народъ, что Историки подтвердили молчаніемъ о причинѣ сего приключенія, и неправдоподобіемъ другихъ какихъ либо сего причинъ; ежели, говорю, сообразимъ всѣ сіи наблюденія съ тѣмъ, что самые древніе наши лѣтописцы говорятъ ясно о особенномъ существованіи Руссовъ, о пришествіи ихъ съ своими начальниками съ той стороны моря, о поселеніи ихъ въ Новогородскихъ и Кіевскихъ предѣлахъ, и о основаніи новаго Россійскаго владѣнія въ Кіевскихъ предѣлахъ; все сіе удобно можетъ насъ убѣдить въ томъ, что сіи *Варяги* были тѣже, что и *Рисы*, вышедшіе изъ приморскихъ *Рисаландіи* предѣловъ,

довЪ, и что мы должны первое и точное ихЪ жилище положить вЪ сей землѢ.

ВЪ прочемЪ дабы не оставить ничего могущаго поколебать доказательства сей истины, я долженЪ предупредить два сомнѢнія, которыя вЪ томЪ случаѢ, что я объявилЪ касательно до положенія отечества древнихЪ РоссовЪ, или древней Россіи, и до древности города Алдемборга, или Ладоги могли произойти 1) е отЪ слова *море*, которое наши лѢтописцы употребляли, говоря о переходѢ пословЪ славянскихЪ кЪ варягамЪ РоссійскимЪ; (см. пр. 9.) ежели взять его вЪ собственномЪ смыслѢ; 2) отЪ глагола *срубити*, которое слово употребилЪ НесторЪ объявляя намЪ, что какЪ скоро Князь РурикЪ пришелЪ кЪ *СлавянамЪ*, велѢлЪ построить городЪ Ладогу; и такЪ весьма способно преодолѢть сіи Грамматическія трудности. Во первыхЪ извѢстно, что хотя слово *море* означаетЪ точно *море собственно такЪ*

на-

называемое, но наши Историки иногда называли симъ именемъ *озера* и большіе *заливы*; (*) притомъ извѣстно совершенно изъ записокъ сѣверныхъ Историковъ, что большая часть Рисаландіи и лежала на той сторонѣ Финландскаго залива и Ладожскаго озера, и что въ девятомъ столѣтіи, а слѣдовательно за нѣсколько времени до извѣстнаго избранія Рускихъ Кня-

---

(*) Для доказательства сего мнѣнія не безполезно будетъ привести сюда достойнѣйшія вѣроятія слова нашего лѣтописца, которыя онъ писалъ въ 14 столѣтіи: ,, *Тогоже лѣта* (1226) *говоритъ онъ* (ч. 11. с. 356) *Князъ Ярославъ Всеволодичь сходи изъ Нова города съ Новогородцы за море на Емъ, и воева землю ту.* ,, Здѣсь говорится о той странѣ, гдѣ находится городъ *Яма* лежащій въ *Ингріи*, и названный отъ Императора ПЕТРА Великаго *Амбургомъ*; и слѣдовательно Новогородцы не могли туда дойти, какъ только водою, переѣзжая или то озеро, которое Славяне назвали *Чудскимъ*, Финское озеро, или Финландской заливъ, отъ котораго они не далѣко жили. —

князей новогородскими Славянами; (*) когда *Датской Король Регнеръ Лодброкъ и сынъ его Витсеркъ покорили себѣ страны лежащія къ востоку Балтійскаго моря, Россійской государь будучи не въ силахъ противиться, удалился отъ туда: (**) а

(*) Въ одной Исландской лѣтописи, называемой *Codex Flateyensis* начало Государствованія Короля Регнера иные полагаютъ въ 812, а другіе въ 838 году.

(**) Здѣсь слѣдуютъ темныя слова перваго Датскаго Исторіка, которыми онъ описалъ сіи происшествія: [v. ſon Hiſt. D. l. IX. p. 80.] „*Rex Daniae Regnerus expeditionem in* Helleſponticos *parans* . . „ Helleſpontum, *eiuſque* regem Dian perdomuit . . . *Cuius filii* Dian et Daxon „*olim* Rutheni regis *filias maritali ſorte* „*complexi.* Scythae *quoque* Daxon *arctiſſimo* „*ſanguinis vinculo contingentes obtriti* . . . „*quorum provincia* Vitſerico *attributa.* Ruthe„norum rex parum viribus fidens, *Regneri* „*arma* fuga vitavit . . . *Deinde* Virſericus a „Daxone interfectus. *Regnerus autem* „*eius mortem vindicandi cauſa claſſem in* „Ruſ-

а подъ симъ разумѣть надобно то, что онъ оставилъ свои владѣнія, лежа-

---

„ Russiam trajecit, *Dixonem comprehensum* . . .
„ *apud* Urgardiam *custodiae relegavit, eumque*
„ *brevi in gratiam reductum patriae reddidit*,
„ pollicentem ei annuo suppliciter tributa
„ pensurum. *Датской* Король *Регнеръ*
„ *отправясь въ походъ* противъ Гелле-
„ спонта . . . покорилъ Геллеспонтъ; *куп-*
„ *но и съ* Царемъ его Діаномъ . . . *Дѣти*
„ его Діанъ и Диксонъ *древле женились*
„ *на дочеряхъ Россійскаго Короля* —
„ *Помянутой Диксонъ крайне близкое*
„ *имѣлъ и съ* Славами *сродство* . . .
„ *Которыхъ уѣздъ отдалъ* Витсерку
„ Король Россійской не полагаясь на свое
„ войско, избѣгъ *Регнерова оружія*. —
„ *потомъ* Диксонъ Витсерка убилъ, *а*
„ *Регнеръ для отмщенія его смерти*
„ *отправилъ флотъ* въ Россію. — *Пой-*
„ *мавши Диксона близъ Унгардіи, от-*
„ *далъ подъ стражу, но послѣ вскорѣ*
„ *съ нимъ помирившись возвратилъ въ*
„ *отечество*, подъ условіемъ платежа го-
„ довой подати. „ Читая, что Датской
Король предпринялъ войну противъ жите-
лей страны лежащей близъ Геллеспонта,
что

жащія къ востоку Балтійскаго моря, и отдѣленныя отъ другихъ частей

что дѣти Геллеспонтскаго Государя *женились на дочеряхъ Россійскаго владѣльца, и что Скиѳы были весьма близкіе сродники Короля Геллеспонтскаго,* кажется, будто читаемъ одну изъ тѣхъ ребяческихъ неосновательныхъ басенъ, каковыя новые сѣверные писатели столь часто принимали за Историческія Истины; (v. l'Hist. Sved. par mr. Dalin) но при всемъ томъ хотя помянутыя произшествія и взяты изъ такихъ басенъ, гдѣ смѣшана ложь съ истиною, однако правдѣ подобно, что основаніе сихъ произшествій выдумано не отъ стихотворцевъ, или издателей Скандинавскихъ *романовъ, и что* еще можно найти въ искаженныхъ ложнымъ краснорѣчіемъ помянутыхъ мною выраженіяхъ такой смыслъ, которой ничего чрезвычайнаго, или не правдоподобнаго не оставляетъ; *кажется* весьма удобно сдѣлать вразумительнымъ помянутое повѣствованіе, ежели подъ именемъ *Короля Россійскаго* разумѣть *будемъ начальника Рисовъ,* жившихъ въ округахъ Алденборга, лежащихъ на восточныхъ берегахъ Балтійскаго моря,

стей его владѣнія Финландскимъ заливомъ, и Ладожскимъ озеромъ; все *сіе даетъ имъ право изъ того* за

именемъ *Скиѳовъ*, *Рисовъ*, почитая сей *народъ плѣменемъ Скиѳскимъ* или *Готѳскимъ*; подъ именемъ *жителей Геллеспонта*, Славянъ жившихъ въ сосѣдствѣ Рисаландіи, которыхъ Скандинавскіе писатели называли *Греками*, по причинѣ ихъ религія; (v. la diss. de m Bayer de orig. Russ.) а подъ именемъ *Короля Геллеспонтскаго судью Нова-города*, которою другія Славенскія поселенія называли *Супанъ*, а Новогородцы *Старѣйшина* (*Senior*) (см. лѣтописи сохраненныя Патріархомъ Никономъ стр. 15) или начальника ихъ войска, котораго сѣверные народы называли *Her-Koning*; (Король или начальникъ надъ войскомъ) прочее все касающееся до пришествія Короля Регнера въ страны лежащія на восточныхъ берегахъ Балтійскаго моря, или близъ ихъ; до отлучки *Россійскаго Короля* по причинѣ своей слабости, причиненной можетъ быть переселеніями Готѳскихъ народовъ обитавшихъ въ сѣверныхъ земляхъ, также не выгодными войнами, послѣдовавшими безпрерывно одна за другою; до подати обѣщанной начальникомъ, или первымъ судьею Славянскимъ, и наконецъ до разбитія Датскаго

заключить, что послѣ ухода Руссовъ, и изгнанія Датчанъ изъ сихъ уѣздовъ,

 Сла-

скаго Князя Витсерка, ни какъ не препятствуетъ намъ судить, чтобы сіи произшествія не были столькожъ вѣроятія достойны, какъ и основаніе ихъ, когда лѣтописцы наши оставили ихъ намъ вмѣсто загадки, ясно говоря о *пришествіи Варяговъ съ той стороны моря на Славянскія земли*, о *требованіи подати въ 850 году*, *объ отказѣ платить ее въ 860 - 861 годахъ*, наконецъ о *томъ*, *какъ Славяне ободрились и выгнали Варяговъ*; что и предполагаетъ ихъ раззореніе подтвержденное сѣверными писателями. — Возвращеніе и мщеніе Короля Регнера, которыя Датской Историкъ туда присовокупилъ, надобно почитать только прикрасою сдѣланною для удовольствія и ласкательства къ своей Націи тѣмъ болѣе, что сочинитель самой древнѣйшей изъ Скандинавскихъ сказокъ [Hervarar - Saga c. XX) повѣствуетъ, будто Витсеркъ жилъ болѣе своего отца, и наслѣдовалъ послѣ его *области лежащія къ восточной Балтійскаго моря сторонѣ*, которыя онъ означаетъ подъ именемъ *Austurgarnd* (восточное Королевство) которое приличествовало *Новогород-*

Славяне сдѣлались ихъ владѣльцами. (*) что касается до того, въ какомъ разумѣ по обстоятельствамъ должно понимать глаголъ *срубить*, онъ по мнѣнію нашихъ лѣтописцовъ относится *къ строенію города*, и заключаетъ въ себѣ *строеніе домовъ*, которые въ старыхъ сея страны городахъ составляли одинъ только лѣсъ, а по сему нѣтъ никакого различія между словами *строить* и *вновь построить*. И потому безъ сомнѣнія слово сіе означаетъ новое *построеніе города Алденборга*, потому болѣе, что

родскому владѣнію, (см. примѣч. 9 и присовокупи сюда слѣдующія слова Патріархомъ Никономъ сохраненныя стр. 14) „*Восташа Славяне, рекше Новогородцы, Меря и Кривичи на Варяги, и* „*изгнаша ихъ за море.*„

(*) Господинъ Татищевъ нашелъ въ древнихъ рукописныхъ Несторовыхъ лѣтописяхъ сіи слова: „*Словяне живутъ въ* „*земли Руссовъ; Словяне Новогородскіе у Руссовъ*; на которыя онъ сдѣлалъ слѣдующее замѣчаніе: „*мнѣ весь-* „*ма*

что древность сего города, или существованіе его еще прежде избранія Россійскихъ Князей свидѣтельствуютъ всѣ сѣверные Историки столь утвердительно, что не можно послѣдуя разуму почесть сіе сомнительнымъ; при томъ видно, что во время войны, которую Датскіе Князья вели въ части Рисаландіи, гдѣ помянутой городъ былъ столицею, онъ былъ до основанія разворенъ, и что Князь Рурикъ вновь его строя, желалъ привести его въ прежнее совершенство, и сдѣлалъ въ немъ свою столицу въ разсужденіи перваго его состоянія. На послѣдокъ не много обиды сдѣлаютъ, по мнѣнію моему, нашимъ лѣтопис-

E 3 цамъ

„*ма удивительно, что древнѣйшій*
„*Рускій писатель Несторъ отличаетъ*
„*Славянъ отъ Руских, и говоритъ;*
„*Словяне живутъ въ земли Руссовъ,*
„*а въ другомъ мѣстѣ: Словяне въ*
„*Новѣ городѣ у Руссовъ.* Сіе его удивленіе произходитъ отъ погрѣшности, или предразсудковъ новыхъ писателей, которые смѣшали вмѣстѣ двѣ Націи, не смотря

цамъ, ежели допустятъ, что они не знали древности сего города; а потому и смѣшивали его возобновленіе съ начальнымъ основаніемъ. —

ГЛАВА 3.

О началѣ и произхожденіи древнихъ Россіянъ.

Одно наименованіе *Варяги*, которое наши лѣтописцы даютъ древнимъ Руссамъ, и которое приличествуетъ только сѣвернымъ народамъ, отъ которыхъ произошли помянутые военные люди, извѣстные подъ симъ названіемъ, довольно было бы насъ увѣрить въ истинномъ началѣ сего народа; однако, дабы еще обстоятельнѣе объ немъ узнать, то должно присовокупить, 1) свидѣтельства древнѣйшихъ Историковъ, полагав-

---

тря на различіе, каковое древніе между ими полагали съ крайнею осторожностію, и въ словахъ ни какого сомнѣнія не наводящихъ. —

гавшихъ въ однихъ съ *Рисаландіею* предѣлахъ, Готѳскихъ народовъ, называемыхъ *Тисса-Гетами* и *Роксоланами*, которыхъ не безъ причины можно почесть тѣмиже, что и *Росы*, 2) названія *Иперборейскими Скиѳами*, *или жителями сѣверной горы*, и *Норманнами*, данныя имъ Историками, имѣвшими довольной случай ихъ знать; 3) *Готескія* имена *Князей*, *Княгинь* и другихъ многихъ *приватныхъ Руcкихъ особъ*, такъ же имена славнѣйшихъ *рѣкъ*, и нѣкоторыхъ *городовъ*, *лежащихъ въ Рисаландіи*, упоминаемыхъ сими Историками; притомъ Руcкія названія *Днѣпровыхъ пороговъ*, которыя Императоръ Константинъ Порфирородный намъ доставилъ; 4) Наконецъ ихъ *нравы*, *богослуженіе и законы*.

А что *Тисса-Геты* суть тѣже, что и древніе Россіяне, свидѣтельствуетъ о семъ 1) мѣстоположеніе ихъ отечества, которое Иродотъ полагаетъ выше *Источниковъ рѣки Дона*, и слѣдовательно *въ тойже* сѣ-

 вѣр-

верной странѣ, (*) гдѣ находилась *Рисаландія*; 2) сходство слова *Thyssa* съ словомъ *Thoussar*, которое то же означаетъ, что и *Risar*; (**) 3) слово *Getes* соединенное со словомъ *Thyssa*: ког-

---

(*) Вотъ собственныя его слова: (Кн. IV. гл. 21 и 22) „Sauromatae *a recessu Maeotis paludis incolunt tractum*, qui spectat „Aquilonem. Supra hos *habitant* Budini: „Supra Budinos *solitudo octo dierum itineris: post hanc declinando magis ad ventum* „*subsolanum incolunt* Tyssagetae, natio co„piosa, et propria a venatu victitans . . . „a quibus *quatuor ingentes* amnes *fluunt*, „*quibus haec sunt indita nomina, Lycus, Oarus,* „*Tanais. Tyrges* *Савроматы живутъ близъ* „*Азовскаго моря къ сѣверу. Выше ихъ* „*живутъ Будины*; за сими слѣдуетъ „*степь на восемь дней пути: оттуда* „*идучи нѣсколько къ востоку находятъ* „Тиссагетовъ, народъ изобильной живущій „и питающійся ловлею . . : изъ сей страны „текутъ *четыре большія рѣки*, по име„*ни: Ликъ, Оаръ, Донъ, Тиргесъ.* —

(**) Слово *Thussar* (во един. *Thus* на сѣверныхъ языкахъ есть соименно слову *Jotnar Risar*, и *Bergbuar*. — „*Туссары, Іотнары, Рисары и Бергбары могутъ* „*быть въ одномъ полку*, говоритъ Г. Ве-

когда однимъ только *Рисамъ* жив-

E 5 щимъ

верелій (in not. ad Hervarar - Saga c. 1. p. 25) почтоме видно сіе изъ описанія слова *Thus*, которое авторъ намъ оставилъ, говоря: „*Штаркадръ*, . . *произо*-„*шелъ отъ Туссаровъ*, и равенъ былъ „имъ въ силѣ.„ А сіе и подтверждаетъ наше мнѣніе, когда мы помянутой терминъ производимъ отъ Цельтическихъ древнихъ выраженій: *dis*, *tis*, *dus* *tus* великій, сильный; а не отъ слова *Thusi* значащаго на сѣверныхъ языкахъ *Демона*, и вѣроятно сходнаго со словомъ *Dousius* которое по мнѣнію Августина на Гальскомъ языкѣ значило *родъ Демона*; а по причинѣ близости Цельтскаго къ Славянскому, кажется тоже значитъ, что *духъ*, *душа*, проиходя отъ глагола *дую*, *дути*, а по Тудесски *duteu*, *teuteu*; къ симъ наблюденіямъ можно еще придать примѣчаніе Торфеево, которой по причинѣ обстоятельнаго разбирательства въ своихъ сочиненіяхъ, столько отличился отъ своихъ товарищей; вотъ его слова: (in Hist. Norv. p. 1. L. III. c. 3. p. 116) „*Plinius meminit* Thussagetarum patriae Borysthenis fluvio vicinae. Thuss *enim* gigantem *significat*: *nec vocum repugnantia obstat*, *quominus eam eandem esse censeamus*, *cum* Iotunheimia *a* Jotis a Strabone memoratis „pri-

шимъ въ восточной сторонѣ Сканди-
на-

,, *primos incolas nomenque for it, fit. Пли-*
,, *ній напоминаетъ объ* отечествѣ Туссаге-
,, товъ, живущихъ близъ Дивира. *Ибо* слово
,, *Thus означаетъ* величество, *притомъ и*
,, *разность словъ не препятствуетъ по-*
,, *читать* его *за одно* съ Іотунгеймію,
,, которая *имя и далечей себѣ полу-*
,, *чила* отъ Іотовъ у Страбона упоминае-
,, мыхъ. ,, Въ прочемъ сихъ послѣднихъ
словъ не можно допускать, какъ развѣ
подъ именемъ *Iotes* понимая *Готовъ* ка-
ковы были *Тисса - Геты* и *Іотнары*, или
Рисари; а сіе подтверждаютъ и сѣверные
Историки, какъ и самъ Торфей въ томъ
согласенъ. ,, Gothos orientale finus Bothnici
,, latus *incoluisse: Codex Flateyensis perhibet*
,, . . . *Gothia extensa forte a finu Finnico*,
,, *cui tamquam contermina inducitur*, non au-
,, ftrum, fed Boream verfus, cum alias
,, finui Finnico non fuiffet contermina, *cu-*
,, *ius terminis Ruffiae* (Rufalandiae) *quoque*
,, *ampliffimus tractus continetur.* Hi (Gothi)
,, *glaciatia iuga inhabitantes, quaeque funt*
,, *ardua montium, poffidebant, Danubium tran-*
,, *feuntes, Romanis fe dederunt. Флатѣйскіе*,
,, говоритъ онъ, *записки доказываютъ*,
,, *что Готы жили на восточномъ бе-*
,, *регу залива Ботническаго . . . Гото-*
,, *ская*

націи прилично могло быть помянутое слово *Getes* (*); что касается до *Риксоланов*, то Страбонъ первой объ нихъ писавшій повѣствуетъ, что они древле жили въ такой странѣ, которую въ его времена почитали ближе всѣхъ къ Полюсу, и слѣдовательно въ той странѣ, которая называ-

„*ская земля отъ Финскаго залива, съ* „*которымъ граничитъ*, простирается „не къ Югу, но къ сѣверу; иначе бы не „граничила съ нимъ; *въ ея предѣлахъ* „*большая часть и Россіи* (Рисаландіи) *заключается. Сіи* (Готѳы), *живущіе на покрытыхъ льдомъ горахъ, перешли чрезъ Дунай и покорились Римлянамъ*. Isidor. in Chron. p. 731.

(*) Мы уже видѣли, что древніе Скандинавскіе писатели мѣстоположеніе *Готѳовъ* и *Рисовъ* опредѣляли въ тѣхъ же самыхъ предѣлахъ, которые лежали на восточной сторонѣ Ботвическаго залива, гдѣ по мнѣнію ихъ находилась *Рисаландія*; а по сему наименованіе *Готовъ*, *Готѳовъ*, или *Іотнаровъ* приличествовало только *Рисамъ*, которые тамъ жили. —

зывалась Рисаландіею; (*) притомъ поелику сей землеописатель не говоритъ

(*) „*Habitant ultra Borysthenem ultimi notorum*
„ Scytharum Roxolani . . . *Ulteriora iam*
„ *frigus habitari non finit. Ab his versus*
„ *meridiem supra Maeotidem Sauromatae et*
„ *Scythae usque ad orientales Scythas . . . .*
„ *Roxolani maxime Septentrionales* . . . an
„ supra Roxolanos habitet aliquis, nescimus . . . *За Днѣпромъ самые дальніе*
„ *изъ извѣстныхъ* Скиѳовъ живутъ Роксолане . . . *а далѣе жить холодъ не*
„ *позволяетъ. Отъ нихъ къ полудню*
„ *выше Азовскаго моря Савроматы и*
„ *Скиѳы до самыхъ восточныхъ Скиѳовъ . . . Роксолане крайне близки къ*
„ *сѣверу* . . . Далѣе ихъ живетъ ли кто
„ нибудь, не извѣстно.„ (Lib II. c. 29)
„ Что касается до наименованія Скиѳами, извѣстно, что древніе Греческіе и Латинскіе писатели называли симъ именемъ всѣхъ Готѳскихъ сѣверныхъ народовъ; „ *Ipsam*
„ *Maeotidem Gothi antiquitus obtinebant.*
„ longius *Gothorum gens, quae proprie sic*
„ *dicitur, Visigothi, et Vandili et caeteri*
„ gothicae originis populi habitabant. quos
„ vetustissima secula Scythas appellabant.
„ *Въ предѣлахъ самаго Азовскаго моря*
„ *въ древнія времена жили Готы. Далѣе*

ритѣ о Тиссагетахѣ, то и надобно судить, что сей народѣ различество-

валѣ

„ гдѣ жилъ Готской народъ, собственно такъ называемой Визиготы, Вандалы, и прочіе отъ Готовъ произходящіе, которыхѣ вѣ древніи времена „Скиѳами называли., Procop ap. Torf. p. 1. l. II. c 7] есть доказательство, что *Gothi cum Scythis una probantur origine [illegible]: unde nec longe vocabulo discrepant; demutata enim ac detracta littera*, Getae quasi Scythae sunt. Готѳы сѣ Скиѳами одного произхожденія: по чему и вѣ словахѣ не много различествуютѣ; ибо перемѣнивши и отбросивши нѣкоторыя буквы, *Геты* суть какѣ бы *Скиѳы*. — Isidor in Chron. p. 73. На сіе Лукамѣ сдѣлалѣ слѣдующее примѣчаніе: *Lingua Gothica per totam Scythiam invaluit.* „*Языкъ Готской разпространился по всей Скиѳіи*, (ap. Torf.) о употребленіи Готѳскаго языка, подтверждаемомѣ многими Скиѳскими терминами, каковыя древніе Историки намѣ оставили, и которыя находятѣ весьма удобно вѣ Готѳскихѣ и Тудесскихѣ нарѣчіяхѣ. — Напослѣдокѣ извѣстно изѣ словѣ Страбона, что онѣ точно отличалѣ *Роксолановъ* отѣ *Сарматъ*; которыхѣ жилище онѣ полагаетѣ близѣ *Меотійскаго озера*, или

Ев-

валъ отъ Роксолановъ одимъ толь-
ко

Евксинскаго Понта; а ни одинъ изъ древнихъ писателей не полагалъ ихъ въ сѣверныхъ нашихъ странахъ. При семъ случаѣ нужно замѣтить, что имена *Rouotzalainen* и *Rootsie-mees*, которыми *Фины* и *Эстоне* произходящіе отъ Финновъ называютъ еще Шведовъ, очень близко подходитъ къ словамъ *Roxolan*, или *Roxan*, и что сіе сходно 1) съ обьявленіями древнихъ сѣверныхъ писателей (v. Hervarar-Saga c. 1. p. 1. и les Rem. de mr-Verelius p 12) по мнѣнію которыхъ *Рисы* жили в *Швеціи* и *Норвегіи* прежде еще, нежели *Одинъ Воденъ*, или *Боданъ*, а не пророкъ сѣверной называвшійся симъ именемъ, ввелъ въ сіи страны часть *Скиѳскихъ* и *Готѳскихъ народовъ*, жившихъ нѣкогда въ окрестностяхъ Дона; (*Tana-quist*, рѣка *Тана* v. Hervarar-Saga c. 1. p. 1.) которыхъ сочинитель сказокъ *Эдды* производитъ изъ Азгарда, или замка Божія, (это былъ городъ Троя) куда онъ хотѣлъ переселить часть сихъ новыхъ жителей, подражая въ томъ *Римлянамъ*, *Венетамъ* въ Италіи, *Франкамъ*, и нѣкоторымъ другимъ народамъ; 2) съ тѣмъ правдоподобіемъ, что Фанскія поколѣнія сохранивши собственныя Датскія и Россійскія имена *Iouti* и *Wene-*
lain

ко наименованіемъ; которое подходя

---

lain (Vinuli Wénedes) будутъ продолжать называть и вышедшихъ жителей Скандинавскихъ тѣмъ же именемъ, которымъ они въ древнія времена называли первыхъ владѣтелей сей страны. И такъ напрасно было бы еще примѣчать, что воображеніе, которое заставило одного изъ знатныхъ нашихъ Историковъ вывести *Роксолановъ* послѣ ихъ переселенія въ одну Шведскую провинцію по имени *Roslaghen*, лежащую на берегахъ Ботническаго залива, не имѣетъ никакого въ Исторіи основанія, и поддерживается одной ложною догадкою изъ сего слова, которое можно тѣмъ съ большею достовѣрностію произвесть изъ слова *Ros*, означающаго гористую и камнную землю; (v. les Mem. celt de mr Bullet) и изъ слова *Lagg* значащаго на сѣверныхъ языкахъ *какую нибудь крайность*, и особенно *берегъ*: — (v. le Gloss. Sveo-Goth. de mr Ihre sous cet art. T. 11. p. 11.) чемъ извѣстнѣе, что помянутая провинція такъ начала называться уже послѣ 13 столѣтія, и называлась нѣкогда *Sialand* [v. l'Ouvr. de Snorro-Sturleson T. 1. p. 477, и Шведскую Исторію Г. Даленя T. 1. c. 3. §. 5. N. 7].

дя подъ слово Risar (*) въ корнѣ своемъ сомнѣнно слову *Thyssar* или *Thoussar*, и *Jotar*. - (см примѣч. 22). По-

(*) Ежели разсудимъ 1) что гласныя и согласныя s и x одна вмѣсто другой ставятся во многихъ словахъ; 2) что Страбонъ называлъ народъ, о которомъ говоримъ, иногда *Рожсанами* иногда *Роксоланами*; 3) что въ семъ послѣднемъ наименованія слогъ *Lan Ланъ* есть не что иное, какъ одно окончаніе, подобное тому, наковое видимъ въ словахъ *Catalan*, *Alain*, (Alanus) и пр. изъ коихъ послѣднее по свидѣтельству Аміана Маркеллина произошло отъ слова, значащаго *гору* и слѣдовательно отъ слова *al высокій*, *возвышенный* по Целтскому нарѣчію, и отъ слова *lan* или *land земля* и ежели къ буквенному именъ сходству *Ryss Ross* или *Rouss* съ именами *Roxan* или *Roxolan* присоединимъ ихъ древнія, исторіею подтверждаемыя, одни и тѣ же жилища, то не останется болѣе ни съ какой стороны сомнѣнія, чтобы они въ началѣ не означали одного народа, и чтобы Роксолане, появившіеся въ окрестностяхъ Евксинскаго Понта, и въ Римскихъ предѣлахъ, не составляли части *Рисовъ*, которые по примѣру нѣкоторыхъ другихъ Готескихъ селеній,

Показавши напередЪ писателей, достойныхЪ вѣроятія, которые дали намЪ знать о древнихЪ РоссіанахЪ подЪ названіями *ИперборейскихЪ Скиѳовъ*, и *НорманновЪ*, или сѣверныхЪ жителей, я хочу теперь привести термины Россійскіе, доказывающіе ихЪ происхожденіе, которые будучи сохранены Историками, тѣмЪ менѣе вЪ семЪ случаѣ сомнительны, чѣмЪ обыкновеннѣе приводятЪ таковыя доказательства кЪ увѣренію о происхожденіи народовЪ. (*)

Ж ИзЪ

леній, вЪ неизвѣстныя времена отдѣлилисЪ отЪ своихЪ единоземцовЪ. —

(*) *Ex linguarum diversitate gentium diversitas arguitur: nisi forte aliis gentibus una gens ita mixta fuerit, ut in ejus linguam et mores concesserit.* Различіе языковЪ подаетЪ поводЪ заключать о различіи народовЪ: развѣ когда случайно одинЪ народЪ сЪ другимЪ такЪ смѣшается, что совсѣмЪ его обыкновенія и языкЪ приметЪ. — Tor. L. I. p. 11. l. 111. c. 10. —

ИзЪ великаго множества имянЪ, которыми сѣверные Историки, такЪ же Византійскіе и наши писатели называли *Князей*, *Княгинь*, и многихЪ частныхЪ *Россіянъ*, довольно замѣтить слѣдующія: *ФлокЪ*, *ГрундЪ*, *ГюдмундЪ*, *ЭймундЪ*, *ГеродЪ*, *ГестригЪ*, *ГервитЪ*, *ГофугЪ*, *ГарекЪ*, *ГолмерЪ*, или *АлимарЪ*, *БяртмарЪ*, *РодолфЪ*, *РадбардЪ*, *РаидверЪ*, *РонгвалдЪ*, *ГримЪ*, *ГроллогерЪ*, *СигурдЪ*, *АлмригЪ*, *ГергеирЪ*, *ГергердЪ*, *ИзгердЪ*, *ИнгигердЪ*, *РурикЪ*, или *РерекЪ*, [*Rodericus*, *Ruricus*] *СинеусЪ*, или *СинавЪ*, *ТруворЪ*, *ОлегЪ* или *СлофЪ*, *ИгорЪ*, *ИнгерЪ*, или *ИнгарЪ*, *АсколдЪ*, *ДирЪ*, *Олга*, *Элга*, или *Гелга*, *Рогнеда*, *КарлЪ*, *ФарловЪ*, *ВеремундЪ*, *РулавЪ*, или *РалофЪ*, *ФрелавЪ*, или *ФроловЪ*, *РаулдЪ*, *Лиду*, или *ЛудолфЪ*, *ИварЪ*, или *ЭйварЪ*, *АдолбЪ*, или *АдолфЪ*, *БрунялдЪ*, *ИнгелтЪ*, или *ИнгялдЪ*. — Всѣ сіи собственныя имена составлены по большой части изЪ Готскихъ довольно извѣстныхЪ словЪ; и находятся между тѣми,

ко-

торыя равно были въ употребленіи у всѣхъ другихъ сѣверныхъ Готѳовъ. —

Извѣстно, что нужда въ жизни заставила первыхъ людей селиться близъ какихъ нибудь рѣкъ или источниковъ; а по тому и нѣтъ сомнѣнія, чтобы рѣки, на берегахъ которыхъ они поселились, и принуждаемы были по причинѣ сообщенія давать знать о себѣ выраженіями способными на сей конецъ, не получили своихъ названій прежде, нежели города, земли и народы, которые послѣ уже начали существовать, и получили отъ нихъ свои наименованія. — Такимъ образомъ сіи древнія имена по причинѣ рѣдкой своей перемѣны, достовѣрно и чувствительно могутъ намъ показать произхожденіе самыхъ древнихъ жителей, поселившихся въ тѣхъ странахъ, гдѣ имена тѣ существуютъ, ежели только можемъ дойти до того, чтобъ узнать языкъ какого нибудь народа, которому ихъ присвояютъ. — И такъ

когда не находимъ ни въ Славенскомъ, ни въ Финскомъ языкахъ, которыми говорятъ настоящіе жители той части Рисаландіи, чрезъ которую протекаютъ *Вина*, [симъ именемъ древніе Сѣверные писатели называютъ *Двину*] *Нѣва*, *Ижора*, которымъ именемъ не только городъ, на берегу ея стоящій, но и весь уѣздъ называется *Ингрія* [*Ingermanland*,] земля *Ингеровъ*, [гдѣ буква *n* можетъ быть и не быть,] *Луга* и *Нарова* вѣроятнаго имянъ сихъ произхожденія; вмѣсто того, что въ Готескихъ нарѣчіяхъ [тѣсно соединенныхъ съ Тудесскимъ и Целтскимъ] представляются термины: *vin*, или *vien*, *ev* или *Nev*, *ig*, или *eger*, *loug* и *Nar* или *Ner*, значащіе собственно *воду* и *рѣки* вообще, которые такъ какъ соименные термины *a*, *au*, *ave*, *don*, *dun*, *Ren Rhin* и пр. сдѣлались собственными названіями многихъ извѣстныхъ рѣкъ, какъ на пр. *Vien*, *la Nef*, *la Niev*, *la Nive*, *l'Eger*, *le loug*, *le Nar*, *la Nerre* и пр. въ Германіи, Франціи, и

Ин-

Нидерландахъ; то и должно уже начало ихъ отнести къ Готѳамъ; а слѣдовательно посредствомъ сегожъ мы доходимъ до произхожденія Рисовъ, которые по Готѳски говорили. — Къ симъ названіямъ можно присовокупить слово *Gandvic* или *Gantvik*, которымъ древніе, жившіе въ сосѣдствѣ льдянаго моря называли *бѣлое море*, и которое сложено изъ слова *Gant*, [то же что *can* или *cant*] *бѣлый* по тому болѣе примѣчанія достойнаго, что оно находится только въ нѣкоторыхъ Целтическихъ нарѣчіяхъ, отколѣ произошли Латинскія слова: *canus*, *candidus*, *candor*; и слова *vic*, или *vik*, значащаго на сѣверныхъ языкахъ *заливъ*. (*)

Хотя Скандинавскіе Историки больше трехъ, или четырехъ городовъ не даютъ намъ знать въ Рисаландіи, однако кажется, что объ

Ж 3 нихъ

(*) Слова сіи такъ какъ и прочія сюда мною приведенныя находятся dans les Mem. Celt. de mr. Bullet et le Gloss. Germ. de mr. Wachter.

нихъ-то упоминая, они называли страну сїю *Gardarike*, [*государство городовъ*,] (*) по той причинѣ, что каждой изъ сихъ городовъ былъ столицею разныхъ частей Рисаландїи, и пребыванїемъ Государей царствовавшихъ тогда порознь. — Между сими городами *Голм гардъ*, которое слово произшедши изъ словъ *holm*, высота, и *Gard* городъ, было придаваемо отъ сѣверныхъ народовъ самой об-

(*) Поелику слово *Gard* означаетъ собственно на сѣверныхъ языкахъ все то, что *заключено* или *заперто*, а по тому и *городъ* какой нибудь, такъ же уѣздъ, въ государствѣ, то и слово *Gardarike* можетъ означать *государство городовъ* въ отношенїи къ различнымъ Рисаландїи частямъ, изъ которыхъ каждая имѣла часто своего начальника, какъ видно изъ раздѣла учиненнаго Датскимъ Королемъ *Фротономъ* между тремя Россїйскими Князьями, изъ которыхъ первой называвшїйся *Олимаръ* имѣлъ въ своемъ подданствѣ *Голмгардъ*; второй по имени *Снезъ Коногардъ*, или *Канїю*; третїй *Дагъ Эстонїю*; [см. прим. 68]. Притомъ видно сїе и изъ Исторїи Нор-

обширной части сего государства, а послѣ соединенія Руссовъ со Славянами, какъ бы по праву наслѣдства Нову-городу, почитается самымъ древнимъ и кажется вѣроятно тотъ же самой, которой мы нынѣ по Славенски называемъ *Холмогородъ*, *Холмогоры* — (*) Что касается до названій городовъ *Алденборга* и *Алаборга*, такъ же и *Ротальи*, произшедшаго изъ слова *Roth* или *Roihel*, означающаго вообще какую нибудь *рѣку*, которе можетъ быть было именемъ собственнымъ рѣки,

Ж 4 го-

Норвежскаго Князя *Голфдина*, которой сдѣлавшись Царемъ *Алденборгскимъ* заблаго разсудилъ возвратиться оттуда въ свое отечество, оставивъ *Алденборгъ* Россійскому вельможѣ, по имени *Скулу*; а *Сигизмунду* нѣкоему Князю, брату Королевы Голмгардской *Біармію*, которую мы называемъ *Перміею*. [См. прим. 15.]

(*) *Holmgardiam ad Dvinam fluvium sitam fuisse, nomine vetustae urbis* Cholmogorod *probari posse videtur: ibi veterum* Biarmiae regum praecipua sedes fuit. *Что Голмгардъ лежитъ при Двинѣ рѣкѣ, въ*

этомъ

городъ сей окружавшей, чрезъ что и подало случай, по примѣру другихъ многихъ называть симъ именемъ самой городъ; то они всѣ по истиннѣ суть Готѳскія, которымъ находятъ довольно соименныхъ въ Германіи и Ютландіи. —

Теперь остается мнѣ такъ же доказать, что названія, которыя Россіяне даютъ семи Днѣпровымъ порогамъ, и которыя Императоръ Константинъ Порфирородный намъ доставилъ, произошли оттолѣ же, откуда и предъидущія; а что могло заставить ихъ почитать даже доселѣ совершенно неизслѣдованными, все то состояло въ однихъ неосновательныхъ системахъ сочиненныхъ о семъ народѣ, и въ невниманіи къ языкамъ, отъ которыхъ сіи имена произошли.

(*) въ

этомъ можетъ увѣрить имя древняго „ города Холмогорода, въ немъ то „ была особенно столица древнихъ Біармскихъ Государей. Torf. Hist. Norw.

(*) ВЪ разсужденіи исполненія сего предпріятія великую помощь подаетЪ мнѢ то, что помянутой Государь

Ж 5 сое-

(*) ОдинЪ ученый древностей писатель такЪ о семЪ говоритЪ: *Mirum, quam Russica vocabula nemo interpretari possit: adeo nihil Slavonici continent, ut ne sonum quidem vel tenuem Slavonici oris.* „ *Удивительно, что „ Россійскихъ реченій никто изтолко„ вать не можетъ: въ нихъ Славенска„ го ничего нѣтъ, и даже ни малѣй„ шаго въ произношеніи сходства не „ видно.* [v. la diss de Mr. Bayer, de Geogr. Russ. sub Const. Porph imp. Inserée dans le IX Tom. des Comment. de l'Acad. imp. p. 395.] Впрочемъ видно, что сей писатель подходитЪ очень близко кЪ истинѢ, потому что вЪ другомЪ мѢстѢ [v la diss. de Orig. Russ dans le XIII Tom des Comment. de l'Acad. imp. p. 416] онЪ сдѢлалЪ слѢдующее примѢчаніе; *Slavonica* [apud Constantinum porph. cataractarum nomina] *nunc vulgo etiam cognoscuntur; Russica, seu superiorum ad Novogorodium populorum vocabula Scandinavica magis sunt. Ex quo intelligas etiam linguae Scandinavicae, seu Gothicae veteris aliquem usum* [ante Ruricum] *his in regionibus fuisse*

соединилЪ сЪ именами Россійскими, о которыхЪ теперь идетЪ дѣло, не только соименныя названія, которыя Сла-

---

fuisse. „*Славенскія* [у Константина Багрянороднаго наименованія пороговЪ] *нынѣ знаютъ и простые; Россійскія, или народовъ обитающихъ выше къ Новугороду реченія произходятъ болѣе отъ Скандинавскихъ; изъ чего можно заключить, что и самымъ Скандинавскимъ, или Готскимъ древнимъ языкомъ въ сихъ мѣстахъ* [*прежде Рурика*] *говорили*:„ Г. БауерЪ не зная соединенія РуссовЪ, пришедшихЪ сЪ той стороны моря изЪ чужой земли, сЪ Славянами, поселившимися вЪ НовогородскомЪ уѣздѣ, о чемЪ ясно утверждаютЪ самые древніе и достовѣрные наши лѣтописцы, воображалЪ, что нѣкоторое Готское поколѣніе, имѣвшее нѣкогда у себя во владѣніи самыя тѣ сѣверныя угодья, которыми послѣ завладѣли Славяне, всегда пребывало между *сими послѣдними*, и по причинѣ сего *разсѣянія*, получило отЪ нихЪ имя *Росъ*, которое по мнѣнію его означаетЪ то же, что и *Разсѣянный*; хотя вЪ прочемЪ тогда же примѣтилЪ, что имя *σποράς*, *fporas*, тожЪ самое значащее при-

Славяне давали тѣмъ же порогамъ, но и объясненіе, доставляющее истинѣ большій свѣтъ. — (*) Здѣсь слѣдуютъ самыя слова, въ которыхъ Императоръ

приписано было отъ Грековъ Славянамъ, поелику *они жили раздѣльно однив отъ другихъ*, или не имѣли ни городовъ, ни деревень. — Такимъ образомъ доказательство сего разумнаго человѣка когда не имѣетъ основанія ни Историческаго ни Этимологическаго, то и не можетъ почесться, какъ только ученою выдумкою. —

(*) Хотя Императоръ, одно толкованіе дѣлая Россійскимъ и Славенскимъ реченіямъ, о которыхъ теперь идетъ дѣло, не сказалъ точно, что онъ почиталъ одни съ другими сходными; однако не льзя въ томъ сомнѣваться, ежели разсудить, что сіе объясненіе подходитъ и къ Славенскимъ, и къ Россійскимъ реченіямъ, по тому что сей государь говоря о Руссахъ, шедшихъ чрезъ Днѣпръ войною въ его владѣнія, безъ сомнѣнія особенно хотѣлъ дать знать наименованія данныя отъ сего народа порогамъ помянутой рѣки, и по сей причинѣ пред-

ператоръ сохранилъ намъ достопамятныя остатки древняго Россійскаго нарѣчія. [*v. son ourage de adm. imp. p.* 59. 60. —

per

предпочелъ Россійскія имена Славянскимъ, которыя онъ уже присоединилъ по излишеству; а что у него было довольно толковниковъ всѣхъ сосѣднихъ языковъ, и даже самыхъ Руссовъ въ его столицѣ, что доказываютъ знатные торги, производимые ими въ Константинополѣ, и войска Руссовъ, бывшія у Греческихъ Императоровъ въ услуженіи съ самаго ихъ замиренія и союза, [v. Zonaras T. II. p. 788, гдѣ находятся сіи слова: ,,*Quae gens* [Russorum] ,,*cum alias saepissime Romanos aggressa esset...* ,,*tandem foedere icto et affinitate juncta ...* ,,*commercia invicem agitarunt, quum tunc* ,,*multi* Tauro-Scythae Constantinopoli *mer-* ,,*ces suas venderent* etc. Сей *народъ* [Руссы] ,,*весьма часто воевалъ противъ Римлянъ ... Но потомъ утвердивши* ,,*союзъ и миръ, производилъ съ ними* ,,*торговлю; и по тому многіе тогда* ,,Тавро-Скиѳы, распродавали въ Констан- ,,тинополѣ *свои товары*,, ... Да и самъ Константинъ насъ увѣряетъ, что на флотѣ его было 700 Руссовъ, [v. son. ouvr.

de

„*Per fluvium Danaprim navigantes* [Russi] „*ad primum locum fluminis praeruptum* [φραγμὸν] „*perveniunt, qui* Essoupi *cognominatur*, quod „Russorum Slavorumque lingua *valet* non dor- „mire. *Ita vero locus praedictus angustus est*, „*ut Tzicamsterii latitudinem non saperet, in* „*medio autem praerupta saxa sunt, qua propter* „*Russi illuc transire non audent, sed excensu fac-* „*to pedibus nudis vadum tentant. . . Superato* „*hoc loco fluminis praerupto ad alium locum* „*praeruptum descendunt, qui* Russis ulvorsi, „Slavis Ostrovuni prach *dicitur, significatque* „insulam loci praerupti. *Hic priori similis est*, „*et haud facile transitum permittit. . . . .*

Pari

---

de caerem. Aul. byf. l. 11. c. 44.: „*Clas-* „*sis Imperialis constabat pamphyliis quadragin-* „*ta, quorum viginti vehebant viros centenos* „*et trigenos* et Russos universum septin- „gentos; *Царской флотъ состоялъ изъ* „*сорока судовъ, изъ коихъ на каж-* „*домъ было до двухъ, или трехъ сотъ* „*человѣкъ, и особенно на всѣхъ щи-* „*талось* 700 *Руссовъ.*„ Слѣдовательно весьма удобно было ему узнать значеніе какъ Славенскихъ, такъ и Руских имянъ; 3. При томъ ясно видно, что онъ желалъ какъ первыя, такъ и послѣднія изтолковать, по тому что при изъясненіи назва-

ній

„ *Pari modo tertium locum praeruptum trans-*
„ *mittunt, nuncupatum* Gelandri, *quem* Slavice
„ sonum loci praerupti *interpretantur; simili-*
„ *que ratione quartam munitionem majorem,*
„ *quam* Rossi Aïephar, Slavi Neasit *nuncupant,*
„ *quoniam in saxis munitionis* pelecani *nidificant.*
„ *Ubi ad quintum locum praeruptum pervenerunt,*
„ *quem* Varuphoros, Slavi Vulniprach, *quod*
„ paludem magnam *efficiat, denominant, rursus*
„ *pro more ad fluminis angulos navigia traju-*
„ *cunt. . . Inde ad sextum perveniunt* a Russis
„ Leanti, *a* Slavis Verutzi *nominatum, quasi*
„ *dicas* vertigo fluminis [Vrasma Neron] *Quo*
etiam

нія перваго порога онъ точно сказалъ, что наименованіе его и на Россійскомъ и на Славянскомъ языкѣ значитъ одно и тоже; изъ чего слѣдуетъ, что онъ имѣлъ намѣреніе, да и въ самомъ дѣлѣ ихъ означилъ на обоихъ языкахъ; 4 наконецъ одно значеніе, которое онъ имъ даетъ на обоихъ языкахъ, значитъ одно и тоже. . . Все сіе подтверждается еще сходствомъ самаго звона, которой имѣютъ Россійскія имена оставшіяся въ Скиѳскихъ и Готѳскихъ Сѣверныхъ языкахъ, со звономъ Славенскихъ именъ, и съ изъясненіями Императора: все сіе ни мало не препятствуетъ утвердить ближнее сходство древняго Россійскаго нарѣчія съ объявленными мною нарѣчія-

„ *etiam loco praerupto ſuperato ad ſeptimum na-*
„ *vigant, qui* Ruſſorum lingua Struvun, Sla-
„ vorum *autem* Napreſi *vocatur*, i. e. exiguus
„ locus praeruptus Руссы *плывущіе по рѣ-*
„ *кѣ Днѣпру пріѣжжаютъ къ первому*
„ *крутому мѣсту* Ессупи *называемо-*
„ *му*, которое на Рускомъ и Славян-
„ скомъ языкахъ *значитъ* не спать. —
„ *Помянутое мѣсто столь тѣсно, что*
„ *не ширѣ* 5 *или* 6 *саженъ*. — *На сре-*
„ *динѣ находятся камни, по причинѣ*
„ *которыхъ Руссы тутъ не смѣютъ*
„ *переѣхать, но выгрузившись пѣши*
„ *переходятъ*. . . *Потомъ миновавши*
„ *сей порогъ, доходятъ до другаго*,
„ *которой* по Россійски Улворзи, а по
„ Славянски островній прагъ *назы-*
„ *вается*, и означаетъ островъ на
„ крутомъ мѣстѣ. — *Сей не различ-*
„ *ествуетъ отъ перваго, и крайне*
„ *труденъ къ переходу*. . . Равнымъ
„ образомъ доѣжжаютъ до третьяго
„ поро-

рѣчіями, и довольно оправдать мнѣніе нѣ-
котораго ученаго Историка, которой ут-
верждалъ, что *древнее Россійское нарѣ-
чіе было само по себѣ одно, такъ какъ
Черкасское*. —

„порога, называемаго *Геландри*, что
„на Славенскомъ *означаетъ* шумъ
„воды текущей съ порога. — *Подо-*
„*бно встрѣчается имъ и четвертой*
„*больше другихъ пороговъ*, отъ Рос-
„сіянъ Аѣфаръ, а отъ Славянъ Не-
„ясыть *называемой*, *по тому что*
„*на камняхъ его гнѣздятся* пели-
„каны. . . . *когда дойдутъ до пя-*
„*таго порога*, *которой* Руссы Вару-
„форосъ, а Славяне Вулній прахъ,
„*по причинѣ* большаго его *разлитія*
„*называютъ*, *опять по обыкновенію*
„*ведутъ свои суда подлѣ рѣчныхъ*
„*береговъ*. . . *По томъ доходятъ до*
„*шестаго*, отъ Руссовъ Леанти, а
„отъ Славянъ Веручи *называемаго*,
„какъ бы Водоворотъ; [Vrasma Nerou]
„*оттуда доѣжжаютъ до седьмаго*,
„*которой* Руссы Струвунъ, *а* Сла-
„вяне Напрези, *называютъ*, то есть
„малой порогъ.

Изъ объясненія слова *Essoupi* Ессу-
пи, которое и руссы и Славяне дали
первому порогу, видно, что надоб-
но говорить *не супи*, *ne soupi*; иначе
не

ни на Россійскомъ, ни на Славенскомъ языкахъ не будетъ того смысла, въ какомъ его Императоръ принимаетъ: что и въ самомъ дѣлѣ выходитъ, ежели примѣтить, что помянутое слово сложено изъ отрицательнаго *не*, *non* и глагола оставшагося въ Готескихъ нарѣчіяхъ *Sofva* или *Sofve Suevian* спать и по видимому то же значащаго, что у Славянъ *Szpacia*, [на Иллирійскомъ и Далматскомъ нарѣчіяхъ] *Spac* [на польскомъ] и *спати* [на Богемскомъ и Русскомъ] гдѣ буква гласная *о* оставлена по причинѣ сокращеній столь обыкновенно случающихся въ Славенскихъ нарѣчіяхъ, на примѣръ въ Россійскомъ глаголѣ *звати* буквы о нѣтъ, но находится она въ настоящемъ времени *зову*. — Такимъ образомъ Латинской толковникъ Бандурій, родомъ изъ Рагузы увѣряетъ, что въ его отечествѣ говорятъ *ne soupi*, равно какъ и Богемцы говорятъ *ne soupe* вмѣсто *ne spi*, *не спи*. — На конецъ довольно ясно, что сіе

объясненіе не можетъ прилично быть помянутому порогу, какъ въ случаѣ значенія бодрственности, которой по описанію сдѣланному объ немъ Императоромъ требовалъ трудный переходъ —

Подобной смыслъ, какової имѣли по объясненію Константина различныя имена приписываемыя Руссами и Славянами второму порогу, въ томъ мѣстѣ находится; когда слова *ol*, *oul*, *oulm*, или *holm* на сѣверныхъ языкахъ значатъ какое нибудь *высокое мѣсто*, а слѣдовательно *островъ*; (*) а слово *fors* значитъ *порогъ* (**) что и дѣлаетъ ихъ соимен-

(*) V. les Mem. Celt. de mr. Bullet. при словахъ *oul* или *oulm* въ такомъ смыслѣ, когда они значатъ то *высоту* или *холмъ* [*collis*] то *островъ*, можно упомянуть имя города *Ульма* [*Oulm*], и имя, *Oulme-Rougia*], которое Жорнандесъ даетъ острову *Rugen* находящемуся въ Помераніи. —

(**) Г. Upe [dans son Gloss. Sveo-Goth. Art. fors] производитъ сей терминъ отъ Скандинавскаго слова *fors*, значащаго ве-

именными Славянским выраженіямъ *Ostrowii* островній, произшедшимъ изъ словъ *островъ* и *прахъ*, *прагъ* или
З 2 по-

великость по мнѣнію Верелія, которой будто бы сіе нашелъ въ одной Исландской повѣсти. Но не смотря на то, что большая часть сихъ Романовъ ни мало не суть древни, и можетъ быть сіе послѣднее значитъ то же что по Италіанско *forza*, по Французски *force* сила, которое пренесено въ нѣкоторые сѣверные языки, мнѣ кажется гораздо достовѣрнѣе искать начала въ его выраженіяхъ *oor* или *for*, что на многихъ языкахъ значитъ *какую либо высоту* и по тому сходствуетъ съ Греческимъ *Φραγμὸν* [крутое мѣсто] съ Славенскимъ *порогъ* или *прагъ*, значащимъ собственно *возвышеніе*, что самое видно изъ снесенія въ одно мѣсто слова *порогъ* съ *порогомъ дверей*. — По сему сей самой терминъ много сходствуетъ съ Тудесскимъ *forst*, изъ котораго вышло грубое Латинское *forestum*, и Французское *forêt*, по той причинѣ, какъ думаетъ Г. Вахтеръ, что оно означаетъ возвышенное мѣсто, какъ и всѣ другіе, чрезъ которые выражали *лѣса*. — И такъ можно тожъ сказать и о Славенскомъ рѣченіи *боръ*, которое одно и то же значитъ. [V. la Rem. 3].

порогъ, (*) значащихъ точно *порогъ*, такъ какъ и Греческимъ реченіямъ τὸ νησίον τοῦ φραγμοῦ *крутой островъ*, изъ которыхъ послѣднее Императоръ употребилъ вмѣсто слова *порогъ*, по тому что пороги сдѣлавшіеся по причинѣ подводныхъ камней чрезъ рѣку лежащихъ, подобятся *заставамъ* препятствующимъ теченію. —

Наименованіе Россійское третьяго порога поелику или затерялось, или не дошло до свѣденія Императора; то я и приступаю къ четвертому отъ Руссовъ *Аѳаръ*, *Aiephar*, а отъ Славянъ *Неясыть* *Niasit* зовомому. — Хотя сей Государь намъ далъ

(*) Г. Шотттгенъ, желая изъяснить Славенское наименованіе сего порога, весьма обманулся, смѣшивая слово *prag* съ словомъ *prak*, значащимъ на Богемскомъ языкѣ пращу, что и на Россійскомъ значитъ тоже. — *Ostrow* есть островъ, говоритъ онъ, и *prak* по *Богемски* значитъ пращу. — И по тому *Ostrovni prak* значитъ островскую пращу, *или* крутой островъ: трудно отгадать, какому сходству воображалъ онъ быть между, *крутымъ мѣстомъ* и *пращею*. —

далЪ знать, что сіи слова означаютЪ нѣкоторой родЪ *единыхЪ птицЪ* имянуемыхЪ *Пеликанами*, которыхЪ Славяне называютЪ *Neſites Неясытими, ненасытимыми*; но по моему мнѣнію поелику Пеликаны вЪ сѣверныхЪ странахЪ не извѣстны, а слѣдовательно и названія не имѣютЪ на тѣхЪ языкахЪ; то Руссы вмѣсто тѣхЪ птицЪ имѣли другой родЪ, *Аистами* называемой, что означаетЪ слово *Aievar* или *Oievar*, оставшееся на Тудесскомъ языкѣ, (*) которые по роду и понятію, какое обЪ нихЪ Руссы имѣли, походятЪ на СлавянскихЪ ПеликановЪ.

 Пя-

(*) Сіе слово находится во всѣхЪ ГолландскихЪ СловаряхЪ. — По нарѣчію нижней Саксоніи, оно по сокращенію премѣнено было на *eber*; а вЪ другихЪ мѣстахЪ Германіи называютЪ сію птицу *adebar*. Г. ВахтерЪ [v. ſon Gloſs. Germ. ſous ce mot] думаетЪ что вЪ семЪ сложномЪ рѣченіи терминЪ *ade* значитЪ тожЪ, что и *ede* на ТудесскомЪ языкѣ означающее *птицу*, и что вмѣсто *bar* говорили *far*, что по мнѣнію

Пятой порогъ назывался по Руски *варуфоросъ varouforus*, а по Славянски *Болній прагъ Voulni prag*, по сюй причинѣ, что по увѣренію Императора онъ *составлялъ большое озеро*. Такимъ образомъ оба сіи выраженія значатъ одно и тоже, ежели разсудимъ, что Русское слово *far*, оставшееся въ Скандинавскихъ нарѣчіяхъ (*) означаетъ точно *большое озеро*, а слово *fors* значитъ порогъ, поелику находящаяся въ помяну-

мнѣнію его значитъ *путешественника*; почему слово сіе и сдѣлалось тожъ означающимъ, что *avis peregrinatoria*. — Но поелику подобное наименованіе, приличествующее всѣмъ полевымъ птицамъ есть очень пространно, то я теперь думаю лучше произвесть сіе слово отъ *oye eye*, или *ey* островъ, и *far* путешественникъ; ибо извѣстно, что Аисты очень любятъ острова на рѣкахъ бываемые; иначе не можно сказать на Тудесскомъ и другихъ сѣверныхъ языкахъ *Vogel-far* или *farer*.

(*) V. le Gloſs. Gvco-Goth. de mr. Ihre. Древній Тудесскій писатель Отфридъ [dans la verſion des Evangiles Math. 8. 16] Ген:

нупюмъ словѣ буква *о* по ошибкѣ пи-
щика туда внесена, которой хотѣлъ
реченію сему придать Греческое окон-
чаніе. По томъ ежели разсудимъ,
что для согласія Славянскаго реченія
съ Рускимъ и толкованіемъ Кон-
стантиновымъ, можно произвесть
слово *волній* отъ *волны* и почесть
его за тоже, какъ и *волнистый*,
[*undosus*, *fluctuosus*] (*), и по тому при-
лично только *морю* или *большому*
озеру; то и выходитъ, что оно бу-
дучи соединено съ словомъ *prag* по-
рогъ, точно подходитъ къ смыслу
и Императорову толкованію. —

Наименованія шестаго порога на-
зываемаго отъ *Руссовъ Леанти* *Le-
anti*, а отъ Славянъ *Веручи* *Veroutzi*,
З 4 озна-

Геннисарешское озеро назвалъ *far*: „ *tho*
„ *ubar thas far fuarin* „ тогда они поѣха-
ли черезъ озеро.

(*) Г. Шлецгенъ слово *волній* переводитъ
чрезъ слово *expeditus*; правда, что оно
имѣетъ такое значеніе; но несходно съ
толкованіемъ Императоровымъ. —

означали по мнѣнію Императора *воскипѣніе*, или *сильное движеніе рѣки*. [*vrasma wron*] изъ чего видно, что сей Государь изъ помянутаго толкованія хотѣлъ вывести подлинной только смыслъ, хотя оно было и не слово въ слово. — Въ самомъ дѣлѣ помянутыя выраженія вывести можно изъ Славянскаго причастія *вертучій* происходящаго отъ глагола *вертѣть*, *vertere*, изъ чего сдѣлалось существительное *vortex* водоворотъ; и изъ Россійскаго *леантъ* происходящаго отъ глагола *lau lain* или *lein*, сдѣланнаго причастіемъ, что на Целтскихъ и Тудесскихъ языкахъ значитъ *литъ* *fluere* съ извѣстною силою; (*) отъ чего произошли наименованія многихъ рѣкъ въ Германіи и Англіи; каковы на примѣръ суть *лана*, *лэйна*, и проч. Слово *leine* значитъ *морскія волны fluctus*; а сіе и доказываетъ, что слово

(*) V. les memoires celtiques de mr. Bullet sous cet art. Сочинитель тутъ замѣчаетъ, что на древнемъ Французскомъ языкѣ сло-

слово *leant* на древнемъ Россiйскомъ имѣло подобный смыслъ, или сходный съ тѣмъ, которымъ на Греческомъ языкѣ изображаютъ *кипящую*, а на славянскомъ *обращающуюся* или *клокочущую воду*. —

Хотя Императоръ по видимому говоритъ, что россiйское *струвунъ* *strouvoun*, и Славянское напрежи *napresi*, какъ назывался седьмой порогъ, означали *малой порогъ*; однако извѣстно, что Славянское *napresi*, или что все одно *напряжи*, происходящее отъ глагола *напрягать*, и находящееся въ нынѣшнемъ Россiйскомъ языкѣ, означаетъ точно *привяжи*, *пристань*. — Тожъ надобно сказать о Россiйскомъ словѣ *strouvoun*, которое будучи одного съ Славянскимъ знаменованiя, значитъ то же, что *Целтское*, *Тудесское и Готеское*, *strop-on*, *stroup-on* произшедшее отъ глагола *stropa* или *strouppen*, *stroupfen*, вязать, привязать,

З 5 за-

---

leant означало *мокроту* и *медленность*, медлительную или умѣренную мокроту. —

завязать. (*) и изъ предлога *on* или *an* значащего одно съ Латинскимъ *ad* и Славянскимъ *на*: (**) а сіе даетъ знать что Константиново толкованіе есть

(*) V. le Gloss. Germ. de mr wachter, art *stroupfen*, гдѣ онъ говоритъ: strupfen *ligare* вязать по мнѣнію Штилера есть глаголъ мало употребительной но истинной — *Strop* на Нидерландскомъ языкѣ значитъ канатъ и узелъ, у Италіанцовъ Stroppe-vimen, по Латинѣ stropus и struppus веревка сдѣланная изъ льна, по Гречески *sρόφος* веревочка, *sρόφειν* вертѣть. — Тудескія реченія *strippe*, *stroop*, *stropf*, *strupf*; Аглинское *strap*, Шведское *stroppar*, и Цамское *strop* значатъ одно. — Послѣднее изъ нихъ *strop* значитъ собственно то, что криво или косо, къ которому подходитъ близко Греческое *sρεβλὸς*, или *sρεπτὸς* согнутый, произшедшее отъ глагола *sρέφειν* ворочать, гнуть, такъ какъ и отъ Италіанскаго *stroppiare*, и Французскаго *estropier*: слѣдовательно въ сихъ первоначальныхъ словахъ надобно искать источника помянутыхъ словъ. —

(**) По Тудесскому нарѣчію предлогъ произносимый Готѳами *ana* произносятъ равно *an* и *on*. — Агличане удержали его правописаніе

есть только одинъ парафразисъ; ибо онъ описывая помянутой порогъ, яко мало могущій по примѣру прочихъ препятствовать гребцамъ распускать парусы, даетъ знать, что наименованія сего порога означали сію работу, и происходили отъ матрозскихъ восклицаній, производимыхъ ими при распущеніи парусовъ, что подразумѣвается подъ имененемъ *напряжи.* — Что

писаніе, пиша *on*, не смотря на то, что выговариваютъ какъ *an*, и перемѣны гласныхъ *a* и *o* на двоегласную *ou* [у] какъ видно въ словахъ *once ounce* [по Аглински] *Rond*, *Round*; *Crom*, *Croum*; [по Тудесски] и проч. весьма способны утвердить мое мнѣніе и словопроизводство. — Но какъ большая часть моихъ читателей не знаетъ, что въ нарѣчіяхъ Тудесскихъ и Готѳскихъ, противу свойства всѣхъ другихъ языковъ, полагаютъ на концѣ глаголовъ сложныхъ въ изъявительномъ и повелительномъ наклоненіяхъ предлоги, которые въ неопредѣленномъ находятся съ начала; то я и хочу ихъ о семъ увѣдомить. — Въ Англинскомъ языкѣ предлоги соединенные съ глаголами полагаются обыкновенно при концѣ,

Что касается *до обычаевъ* древнихъ Руссовъ, то слѣдуетъ здѣсь понятіе объ оныхъ доставленное намъ Византійскимъ Историкомъ Никитою Пафлагонскимъ, и Патріархомъ Фотіемъ, которые видѣли ихъ въ Константинополѣ во время нещастнаго нашествія, каковое Осколдъ и Диръ предпринимали противъ сего города. — Первой, говоря о разбояхъ и грубіанствахъ производимыхъ Руссами въ Херсонесѣ Таврическомъ, и въ другихъ нѣкоторыхъ окрестныхъ странахъ, называетъ ихъ *самымъ жестокимъ и кровожаждущимъ изъ всѣхъ Скиѳскихъ народовъ*; (*) а другой, дѣлая подобное объ нихъ описаніе, присовокупляетъ, что прежде нападенія на Греческую имперію, они покорили всѣхъ окрестныхъ народовъ; (*) а

цѣ, какъ то видно изъ глаголовъ: *bind-on*, или *tie-on* привязать, *fall* или *fet-an* нападать и пр.

(*) *Crudelissimus et sanguinolentus Scytharum populus, quem Ros dicunt. жесточайшій и кровожаждущій Скиѳской народъ, Росъ называемый*, in vita ignatii p. 964.

( ) а Въ етомъ и наши лѣтописцы согласны, объявляя, что они жгли храмы, и давили или губили мучительно

(c) „*Populus fama et sermone celebratus, et tum „ob crudelitatem, et tum ob sanguinis humani „sitim, omnes alios populos post se relinquens, „Rossi, inquam, qui postquam vicinas in cir„cuitu gentes sub jugum miserunt, atque „ob eam causam superbia elati, contra Roma„num imperium manus sustulerunt.* Народъ „*какъ слышно славной, и по причинѣ „жестокости и кровопролитія всѣхъ „превосходящій, Руссы, говорю, ко„торые по завоеваніи окрестныхъ на„родовъ возгордились, и по той при„чинѣ пошли противъ Римской Им„періи.* — in ep. Encyclt p 58. Порфирородный Императоръ Константинъ говоритъ объ нихъ подробно: „*Basilius genti „Russorum nescienti mansuescere, ullive ce„dere, ac a pietate remotissimae, auri ar„gentique affluenti largitione in foedus per„tractae, initisque cum ea induciis ac pace „firmata, divini quoque baptismatis partici„pes fieri persuasit.* Василій, *народъ „Россійскій, не умѣющій крот„кимъ быть и никому не уступаю„щій, религіи не имѣющій, изобилу„ющій*

но жителей странъ ими опустошаемыхъ (*)

Естьли теперь сравнимъ столь жестокіе и столь звѣрскіе нравы съ обычаями Славянъ, и другихъ сѣверныхъ народовъ, то увидимъ, что по сему подобились древніе Руссы столько первымъ изъ сихъ народовъ, сколько различались отъ послѣднихъ. — Надобно только прочитать то, что Англинскіе и Французскіе Историки намъ оставили о набѣгахъ *Норманновъ* въ западныя нашей части страны, гдѣ они покорили Англію и Нормандію, и жестокостяхъ, которыя они тамъ до такого степени производили, что духовенство въ своей литургіи внесло сію славную молитву: *a Normannorum furore libera nos domine:* —

вмѣ-

„*ющій златомъ и сребромъ, въ за-*
„*логъ трактата, по заключеніи до-*
„*говоровъ и мира, склонилъ къ свя-*
„*тому крещенію.*

(*) См. лѣтописецъ Несторовъ стр. 17. 18. 24. —

вмѣсто того, что Греческіе Историки весьма хвалили благонравіе и честность Славянскихъ народовъ. — (*)

Что касается до образа богослуженія древнихъ Руссовъ, о которыхъ я говорю, то извѣстно изъ повѣствованій самаго древняго нашего лѣтописца, что *первой изъ Боговъ* назывался *Перунъ*, что они приносили ему на жертву людей; (**) клялись оружіемъ; (***) и наконецъ отмѣнное

(*) Ingenium ipsis [Slavenis] nec malignum, „nec fraudulentum *Въ мысляхъ ихъ* „[Славянъ] *нѣтъ ни злости ни обмана.* — „ Procop. de bello Goth p. 498.

(**) „*Володимиръ . . постави кумиръ* „*на холмѣ Перуна . . . и жряху ему,* „*и приводяху сыны и дщери. и* „*осквернися земля Руская кровьми.* „ Смотри Нест. страни. 70

(***) „*Царь же Леонъ миръ сотвориста* „*со Ольгомъ . . . а Ольга водивше на* „*роту, и мужи его по Рускому за-* „*кону кляшася оружіемъ своимъ . . .* „*и Перуномъ богомъ своимъ . Игорь* „*пріиде на холмъ, гдѣ стояше Пе-* *рунъ*

ное имѣли уваженіе къ дубовымъ деревьямъ. (*) Ежели при семъ слѣдуя правиламъ словопроизведенія допустимъ, что слово *Перунъ* или *Ферунъ* значитъ тоже, что и *Торъ*, которое было имя перваго божества у сѣверныхъ народовъ, кромѣ одной перемѣны Готеской буквы *th* на *ph*, или *p*; въ чемъ Славяне по видимому подражали Эолянамъ; [произнося на примѣръ Аѳины, Ѳеодоръ, Ѳеофанъ, вмѣсто того, чтобъ сказать *Афины*, *Ѳеодоръ*, *Ѳеофанъ*;] и что слогъ унъ есть одно только свойственное языку окончаніе, подобное

„ *рунъ, и покладоша оружія своя, и* „ *щиты, и ходи къ ротѣ, и мужи его.* — „ Тамъ же стр. 26 — 45.

(*) О семъ увѣряетъ насъ Императоръ Константинъ *Порфирородный*, [de adm. Imp. c. 9.] „ *Приходятъ* (Руссы) *къ* „ *Кранієву переходу* . . . *Послѣ сего къ* „ *острову св. Григорія*, гдѣ предъ большимъ дубомъ отправляютъ священнослу„женіе. — „

ное (*); что ежели и къ

(*) Сходство, какое мы примѣчаемъ между *языками Целтовъ, Германцовъ, и Готескихъ народовъ*, не даетъ болѣе намъ сомнѣваться, чтобы слова *Thor* или *Tor*, *Taran*, *Durn*, *Dundre*, *Donner*, произшедшія отъ глагола *Thurnen* или *Thornen* гремѣть, [на Франконскомъ и Швабскомъ языкахъ] не были одни и тѣ же въ своемъ началѣ, и чтобы такъ, какъ по Целтски и Тудесски *Taran* и *donner* значитъ *громъ*, и *бога грома*, слово *Tor* не имѣло двоякаго сего знаменованія; поелику по видимому взято сіе наименованіе отъ звука, происходящаго отъ помянутаго воздушнаго явленія; а потому и не для чего производить слово сіе отъ другаго начала — И такъ нужно примѣтить только то, что, поелику имя *dundre* данное сѣверными народами *грому*, кажется различнымъ отъ слова *tor*, которое по ихъ нарѣчію означало первое ихъ божество, то Г. Ире [dans ſon Gloſs. Gveo-Goth.] и думалъ, что послѣднее изъ нихъ произошло отъ другаго корени; а мнѣніе свое основываетъ единственно на Скандинавскомъ изреченіи

tor=

къ сему присовокупить Варварскія жертво-

---

tordoene, понимая подъ симъ словомъ *шумъ Тора*; чтобы узнать неправду сего мнѣнія, надобно примѣчать 1, что поелику понятіе о какомъ либо божествѣ произошло безъ сомнѣнія отъ понятія о громѣ, [*metus fulminum primos deos fecit,*] то и надобно приписать такожъ первенство и сему воздушному явленію; 2. притомъ и правила Этимологіи заставляютъ насъ судить, что реченія *Taran*, *Donner*, *Dunder*, или *Thunder* не различествуютъ отъ слова *Tor* или *Thor*, какъ только перемѣною буквъ, то есть сокращеніемъ, или продолженіемъ словъ, случающимся во всѣхъ языкахъ; 3. въ прочемъ поелику изреченіе *Tor-doene* можетъ значить равно *шумъ грома* и *звукъ бога грома*; то первое значеніе тѣмъ удобопринятнѣе, чемъ естественнѣе и сходственнѣе съ изъясненіями въ языкахъ тѣсно соединенныхъ съ Свейскими, каковы суть *Dourn-Slag*, *Dourn-clap*, *Donner Slag* [на Нѣмецкихъ нарѣчіяхъ] громовой ударъ; 4 наконецъ пусть положимъ, что слово *tor-doene* можетъ значить *стукъ Тора*, однако и сіе слово имѣетъ двоякой смыслъ, означая и *громъ*, и *бога гремящаго*, подобно какъ Целтское слово *Taran* и Тудесское *dourn*, или *donner* въ словахъ *done-*

жертвоприношенія и клятвы;

---

donners Tag, *Thurs-day*, *Thors-day*, [по Английски] и *donnerstag*, *четвертокъ dies Jovis*: изъ сего видно, что сей ученой мужъ позабылъ въ семъ случаѣ главное Этимологическое правило, за которое онъ самъ держался въ случаѣ смѣшнаго словопроизведенія термина *torndyfvel* значащего жука, которое онъ нашелъ въ нѣкоторомъ сочиненіи: вотъ его слова: [in Gloſs. Sveo-Goth.] „*Ежели Рудбеккію славному Атлантическому сочинителю вѣрить, то слово сіе составлено изъ* Thor *Юпитеръ*, dy *земля* и vald *сила*; *и по сему то очень важное имя носитъ сіе животное, родившееся и живущее въ навозѣ.* — „ Такимъ образомъ тѣ, которые пренебрегаютъ снесеніе подобныхъ языковъ думая, какъ бы другіе не почли за выдумку, обыкновенно поступаютъ, что другаго основанія не имѣетъ. — *Что же касается до слова* Tordyſwel, *то ежели хочешь знать, отъ чего произошло, справедливѣе сіе слово произносятъ Сикомбры, выговаривая* tortvevel; ибо *tort* значитъ навозъ, а *wevel* червякъ. —

производимыя надъ оружіемъ; (*) по-

(*) Амміанъ Маркелланъ повѣствуетъ, что *Алане* народъ Готской, которыхъ имена и нравы весьма много сходствуютъ съ древними Россійскими, и другими Готскими народами, почитали *мечь*, которой они втыкали въ землю, за бога *Марса*. Вотъ его слова: [l. XXX. c. 2. „*Alani ex montium appellatione cog-* „*nominati*. . . Omnes multiplici diſciplina „*prudentes ſunt bellatores. Unde etiam Perſae,* „*qui ſunt originitus Scythae, pugnandi ſunt* „*peritiſſimi; utque hominibus quietis et pla-* „*cidis otium eſt voluptabile, ita illos peri-* „*cula juvant et bella*. . . Gladius barba- „rico ritu humi figitur nudus, eumque ut „Martem verecundius colunt. *Алане*, „отъ имени горъ такъ *названные* [слово „*al* на Целтскомъ и другихъ древнихъ „языкахъ означало гору] . . . Всѣ вооб- „ще *весьма искусно сражаются. По* „*сему и Персы, которые произошли* „*отъ Скиѳовъ, искусно воюютъ; и какъ* „*празднолюбивымъ и легкомысленнымъ* „*пріятенъ покой, такъ имъ войны и* „*опасности пріятны*. . . Мечь по обра- „зу варваровъ обнаженной втыкается въ „землю, которой они за Марса почита- „ютъ. . . . . Адамъ Бременской [2. 30] говоритъ

п о ч и т а н і е,
И 3 от-

ворить, что Датчане клялись оружіемъ.
„Caesari miserunt Gladium„ . . . pacem firmam ritu gentis per arma juraverunt.
„*Къ Кесарю*, говорить онъ, *послали*
„*мечь*„ . . . Клялись въ утвержденіи мира по своему обыкновенію оружіемъ. — Геродотъ говоритъ: [L. IV. c. 62.] *Всякой Скиѳской народъ имѣлъ желѣзной мечь*, которой поставляемъ былъ на холмѣ, описываемомъ отъ сего Историка: тамъ то былъ поставленъ кумиръ *Марса*; и когда они дѣлали какое нибудь обѣщаніе, то клялись своимъ мечемъ. — Правда, что нѣкоторые древніе писатели тожъ самое говорили о *Сарматахъ*, почитая ихъ не безъ причины народомъ Скиѳскимъ. — Геродотъ говоритъ, что Сарматы произошли отъ части молодыхъ Скиѳовъ, которые женившись на Амазонкахъ, живщихъ близъ Дона, отдѣлились отъ своихъ соотчичей; онъ же утверждаетъ, что по сей причинѣ ихъ потомки говорили не совершенно по Скиѳски, [противъ Грамматики] о чемъ свидѣтельствуетъ сходство премногихъ словъ, а особливо числительныхъ, кои остались какъ во Славенскомъ, такъ и во всѣхъ языкахъ, почи-

тая

отдаемое отъ нихъ ду-

пая ихъ произшедшими отъ Скиѳскаго, как' то въ *Персидскомъ*, *Готѳскомъ*, *Ту[illegible]скомъ*, *Цельтскомъ*, *Греческомъ* и *Латинскомъ*, сложенномъ изъ сихъ язы[illegible] — По сей причинѣ Иппократъ на[illegible]матовъ народомъ Скиѳскимъ: „ *Въ Европѣ народъ Скиѳскій живущій* „ *около Меотійскаго моря, Сармата-* „ *ми называется*;„ Да и Овидій, который хвалился, будто знаетъ по Готѳски и Сарматски, [Getice Sarmaticeque loqui] говоритъ одному Скиѳскому жителю о словѣ *Kolasso*, которое хотя и въ Славянскомъ находится, однако собственное Сарматское: —

Gens inculta nimis vehitur crepitante Kolasso;
hoc verbo currum Scythe *vocare soles.* —

И такъ хотя бы справедливо было то, что часть древнихъ Сарматовъ удержала видъ богослуженія, о которомъ теперь дѣло идетъ, и которое собственно было въ обыкновеніи у ихъ предковъ, однако его не примѣчено у Славенскихъ поколѣній, которые по извѣстіямъ нашихъ лѣтописцовъ пришли въ сіи страны съ береговъ Дуная, и которыхъ Прокопій описалъ намъ богослуженіе, и нравы совсѣмъ противные Готѳскимъ и Скиѳскимъ. —

дубамъ, (*) которое другіе сѣверные народы (**) заняли отъ другихъ народовъ, но которыхъ у Славянъ не найдено; (***) то и слѣдуетъ, что

 бо-

(*) V. Wormii monum. Dan. p. 24. —

(**) Изъ одной Скандинавской повѣсти видно, что жители уѣзда Росаландіи почитали Готскихъ боговъ. — W. Borner. 1. c. p. 120. —

(***) „Slavini et Antae *unum* Deum fulguris „effectorem, dominum hujus univerſitatis, „*ſolum cognoſcunt*, *eique boves et cujusque* „*generis hoſtias immolant*. Славяне и Анты „одного Бога молнію творящаго, Господа сея вселенныя, *признаютъ*, *которому* *волозъ*, *и всякаго рода жертвы* „*приносятъ*. [Procop. de bello Goth. p. 498] изъ чего видно 1, что тѣже самые Славяне, которые въ его времена жили еще на берегахъ *Дуная*, и которыхъ часть отдѣлялась гораздо ближе къ сѣверу, отличны были отъ народовъ, почитавшихъ *творца молніи*, или *грома* за верховное божество по тому, что они его почитали не за бога войны, или бога злаго, мстительнаго и грознаго, но за *Творца вселенныя*, *и за благаго Бога*; 2 *Что они съ помянутымъ божествомъ не сравнивали ни кого*; — 3 *что они ему людей въ жертву не приносили*. —

богопочтеніе древнихъ Руссовъ столько сходствовало въ разсужденіи самой сущности съ богопочтеніемъ помянутыхъ народовъ, сколько различествовало отъ богопочтенія Славянъ, которое сходствовало много съ разумомъ и человѣколюбіемъ, и такимъ образомъ доказывало различіе сихъ самыхъ народовъ.

Въ довершеніе всего я теперь хочу показать, что *законы* древнихъ Руссовъ, о которыхъ можемъ судить изъ законовъ, внесенныхъ въ мирные договоры, сдѣланные великими Князьями Олегомъ и Игоремъ въ 912 и 945 годахъ со Львомъ и Романомъ, Греческими Императорами, и сохраненныхъ отъ перваго нашего лѣтописца, [стр. 26, 27] согласны съ законами другихъ Готѳскихъ сѣверныхъ народовъ, и что въ это время Славяне ихъ еще не имѣли. —

А чтобы ихъ представить вмѣстѣ, и причины ихъ показать, то

я хочу сюда привести самые достойные примѣчанія: „*аще убіетъ „Хрестьянинъ Русина, или Русинъ „Хрестьянина, да держимъ будетъ „сотворивый убійство отъ ближнихъ „убіеннаго, да убіютъ его. Аще ли „убѣжитъ, да ищутъ его; аще ли „обрящутъ его, да убьенъ будетъ. „Аще украдетъ что Русинъ любо у „Хрестьянина или паки Хрестьянинъ „у Русина, и ятъ будетъ въ томъ „часѣ тать, егда татьбу сотво„ритъ, отъ погубившаго что; любо „аще приготовится татьбу творяй, „и убьенъ будетъ, да не взыщется „смерть его ни отъ Хрестьянъ, „ни отъ Руси; аще дастъ руцѣ „свои украдый, да ятъ будетъ „тѣмъ же, у негожъ будетъ укра„дено, и связанъ будетъ, да от„дастъ тое, еже смѣ сотворити, и „сотворитъ тричи о семъ. . . Аще „ударитъ мечемъ или копьемъ, или „кацѣмъ инымъ сосудомъ Русинъ „Гречина, или Гречинъ Руси„на, да того дѣля грѣха запла-*

 „*титъ*

„*титЪ серебра литрЪ* (*) *пять по*
„ *закону Русскому.* — „

Первой изЪ сихЪ законовЪ находится такЪ же между законами всѢхЪ сѢверныхЪ народовЪ, которые позволяли наслѢдникамЪ убитаго человѢка отмщать смерть смертію самаго убійцы. (**) ТожЪ надобно сказать и о законѢ РусскомЪ, которой повелѢвалЪ отЪискивать злодѢяніе вора, не попавшагося вЪ руки, и убивать того, которой самЪ отдавался, только бы извѢстны были обЪ немЪ, не различая по примѢру Рим-

---

(*) *Литра* имя Греческое, значитЪ малую *монету.* —

(**) „*Haeredibus occisi vindictam jura con-*
„ *cesserunt. Homicidam enim recentem ab*
„ *ipso facinore aut fugientem impune occidere*
„ *licuit. Законы позволяють мстить*
„ *наслѢдникамЪ за убитаго. — Ибо по-*
„ *зволено было человѢкоубійцу, какЪ*
„ *скоро сдѢлаетЪ преступленіе,*
„ *убивать не опасаясь казни.* — V.
„ Stirnhoor de jure Sueonum et Gothorum
„ antiquo l. 11. part. post. c. 4. p. 349.

Римлянъ *вора дневнаго отъ вора нощнаго.* (*) Что касается до закона, налагавшаго штрафъ на того, которой ударитъ кого либо оружіемъ, или другимъ чемъ либо, онъ точно сходенъ съ законами Шведскими и Датскими, которые точно изчисляютъ удары палкою, рычагомъ, камнемъ или кулакомъ, и за то налагаютъ денежную казнь. (**)

И такъ поелику довольно извѣстно, что Руссы имѣли уже формаль-

(*) *Si quis furaverit, et interveniat homicidium; . . impune erit; quod passus est reus.* „*Естьли кто что украдетъ, и въ то* „*время будетъ убитъ . . . то виноз-* „*нымъ не можетъ щитаться виноватаго убившій.* V. Jo. Loccenii legg. Svec. provinc. c. xxxv. p. 197. „*Leges* „*Svetiae furem etiam diurnum, si aliter ca-* „*pi non possit, occidere permittunt. Швед-* „*скіе законы позволяютъ и того вора* „*убивать, которой по днямъ воруетъ,* „*естьли иначе поймать его неможно.* „V. Stirnh. l. c p. 351.

(**) Judtsche Lowbook l. III. c. 30. leg. Svec. provinc. 4. 12. l. 10. —

мальные, такъ называемые законы; [что означаетъ слово законъ] при правленіи Олега, а съ другой стороны и Славяне, съ которыми сей народъ соединился, не имѣли таковыхъ прежде государствованія Великаго Князя Ярослава, которой первой издалъ на письмѣ законы Новогородцамъ въ 1017 году, которые одинъ изъ древнихъ нашихъ лѣтописцовъ намъ оставилъ, (*) то и слѣдуетъ, да и нѣтъ ни малаго сомнѣнія, чтобы Руссы не вынесли сихъ законовъ изъ древняго своего отечества, *Русаландіи*, сами тамъ занявши, или получивши ихъ отъ своихъ соотчичей. —

Теперь разсуждая, что все то, что можетъ служить доказательствомъ, почерпнутымъ изъ состава самыхъ строгихъ въ Исторіи законовъ, въ существованіи, мѣстѣ, и началѣ древняго народа; все, говорю, то есть согла-

сіе

(*) По имени Попъ Иванъ; ибо онъ былъ Священникомъ въ Новѣ-городѣ. — Лѣтописецъ его еще не напечатанъ; но вышли въ свѣтъ законы Ярослава. ═

сіе всѣхъ писателей, которые о семъ ни говорили, которые знали сей народъ, или по крайней мѣрѣ удобно могли его знать, не имѣя въ противномъ корысти утаить, что знали, или прибавить въ разсужденіи на примѣръ его имени, отечества, языка, нравовъ и законовъ, насъ убѣждаетъ признаться, что народъ, называемый сѣверными жителями *Рисаръ* или *Риссенъ*, отъ Грековъ *Росъ*, а отъ Славянъ *Русь*, существовалъ особенно до половины девятаго вѣка въ Рисаландіи, и составлялъ часть Готскихъ сѣверныхъ народовъ; притомъ сравнивая Историческія сіи истины съ несвязными увѣреніями Авторовъ, имѣвшихъ о семъ со всѣмъ другія понятія, остается еще одно достойное вниманія сомнѣніе, которое могутъ противуположить. — Допустивъ, что Руссы, о которыхъ теперь говоримъ, были тѣжъ самые, что и Роксоланы, коихъ видѣли на берегахъ Евксинскаго понта, и въ римскихъ провинціяхъ, надобно непре-

пре-

премѣнно предположить ихъ пресе-леніе изъ сѣверныхъ странъ, въ ко-торыхъ и можно заключить, что оно случилось еще весьма за долгое время до извѣстнаго соединенія Рус-совъ со Славянами. — Въ прочемъ сіе малое сомнѣніе тотчасъ изчез-нетъ, естьли только разсудимъ 1 о Руссахъ посыланныхъ отъ ихъ Государя къ Императору Ѳеофилу не задолго до извѣстнаго соединенія; (*) такъ какъ и Историки сѣверные писавшіе о *Русахъ* послѣ отшествія *Роксоланъ*, ихъ полагали въ тѣхъ самыхъ странахъ, откуда сіи послѣ-ніе должны были выттти; 2 при семъ естьли подумаемъ и о томъ, что оставшіеся Готѳы, и пребывшіе въ *Херсонесѣ Таврическомъ* до шестаго надесять столѣтія, (**) кото-

(*) См. 1 главу стр. 2. —

(**) Вотъ что сочинители, знавшіе оставших-ся сихъ *Готѳовъ* говорятъ. — Прокопій о семъ такъ пишетъ [de aedif. l. III. c. 7.] „*In illis partibus* [Boſphori et Cherſonis] *eſt*

к о т о р ы х ъ
и

,, eſt Doris, maritima regio, ubi ab an-
,, tiquo Gothi habitant, qui Theodoricum,
,, petentem Italiam non ſunt ſequuti, at ibi
,, ſponte reſtitere, et Romanorum hac etiam
,, aetate ſocii, ipſis militarem operam in ex-
,, peditionibus navant, quando lubet Imperatori.
,, Ter mille numero, bellatores optimi, iidem-
,, que gnavi agricolae. Въ сихъ частяхъ
,, [въ Боспорѣ и Херсонесѣ] есть страна,
,, Доридою называемая, гдѣ издревле
,, живутъ Готы, которые за Ѳеодо-
,, рикомъ поѣхавшимъ въ Италію непо-
,, слѣдовали, но по своей волѣ тамъ
,, остались, и будучи сосѣды Римля-
,, намъ, служатъ у нихъ во время вой-
,, ны, когда только угодно Импера-
,, тору. — Изъ нихъ три тысячи из-
,, рядныхъ воиновъ, и столькожъ тру-
,, долюбивыхъ поселянъ ,, Въ другомъ
сочиненіи [in Hiſt. Vand. l. IV. p. 418.]
онъ же упоминаетъ: ,, Ad eum locum,
,, quem juxta emittitur palus, Gothorum por-
,, tio non magna admodum ſedet, quibus Te-
,, trachitis nomen. His Chriſtiana religio non
,, minus, quam quibus maxime cordi eſt. . .
,, Fuerint ne Ario conſentientes hi Gothi,
,, ut alii Gothorum populi, an alia ſectati in-
ſtituta

Д а ж е и
по

,, *stituta, haud dixerim: certe nunc multa* ,, *simplicitate, nec curiose scrutantes, Christianis tradita venerantur:* *на томъ мѣстѣ,* ,, *гдѣ начинается Азовское море, лежитъ* очень не большая Готѳская дача, ,, *по имени* шетрожитисъ. *Жители ея* ,, *неменьше самыхъ искреннѣйшихъ Христіанъ привержены къ Христіанской* ,, *религіи. . Не могу сказать, Аріевы* ,, *ли они послѣдователи, какъ и другіе Готы, или другой какой секты:* ,, *въ прочемъ весьма просты; и много* ,, *не любопытствуя исповѣдуютъ Христіанскую вѣру.* ,, — Византійской Историкъ Халкондиласъ описываетъ точно то время, когда они покорены татарами; ,, 1221 *году,* говоритъ онъ [l. III. p. 69] ,, *Scythae, qui ante Bosphorum et* ,, *Tauricam insulam, quae dirimit Maeotim* ,, *paludem et Euxinum pontum, accolunt,* ,, *subegerunt Gothos et Januenses* [Genuenses] ,, *urbem Capham inhabitantes, ut cogerentur* ,, *tributa pendere; Скиѳы живущіе между Босфоромъ и Таврическимъ островомъ, раздѣляющимъ Азовское* ,, *съ Чернымъ моремъ, покорили*

Гот-

и п о с і е
І еще

„ *Готөовъ*, *и Генуезцовъ*, *въ городѣ*
„ *Кафѣ живущихъ*, *принудивъ ихъ*
„ *дань платить* „ Другіи Польскіи писатели [Матөій Меховскій Chron. Polon. l. 11. c. 21. p. 120] отнесъ сіе приключеніе къ 1212 году, присоединивъ, что сіи Готөы имѣли начальниковъ до 1486 году, когда Султанъ Баязетъ приказалъ умертвить и послѣднихъ ихъ начальниковъ; вотъ его слова: „ *Cometes apparuit* a D. M. CCXI *decem octo diebus mensis Maii durans*, *et supra Polovzos*, *Tanaim ac Russiam girans*,
„ *caudam in occasum porrigens*, *et adventum*
„ *Tartarorum significans. Nam sequenti anno*
„ *Gens Tartarorum in eam diem ignorata*,
„ *conflictis pluribus septentrionis nationibus*,
„ *ad Polovzos venit.* Polowzi *siquidem fuerunt gentes secundum latus septentrionale Euxini maris commanentes ultra paludem Maeotidis*, quos alii Gothos appellant, et
„ linguagium habuisse asserunt, quale locuti
„ sunt diebus nostris principes de Mancoup,
„ ultimo per Baissetum [Baiazetum] imperatorem Turcorum A. D. MCCCCLXXXVI
„ exterminati in Chersoneso et insula
„ Taurica, quam vulgari nostro Perecop dicimus. 1211 году *явилась Комета*

пре-

„мета. Сія-то видима цѣлыя осмнад-
„цать дней въ мѣсяцѣ Маіѣ и обра-
„щаяся надъ Полоцкомъ, Дономъ и
„Россіею, хвостомъ стояла на западъ,
„и тѣмъ предзнаменовала нашествіе
„Татаръ — Ибо въ слѣдующій годъ
„Татары, до того времени не извѣст-
„ные, покоривши многіе сѣверные на-
„роды, пришли къ Половцамъ. — Сіи
„жили на сѣверномъ берегу Чернаго
„моря далеко отъ Меотійскаго моря;
„ныне ихъ именуютъ Готѳіма и утвер-
„ждаютъ, что они говорили тѣмже, какъ
„и нынѣ; [сія исторія писана въ началѣ
„16 столѣтія] еще говорятъ Манкупскіе
„начальники, напослѣдокъ совсѣмъ отъ
„Баязета, Турецкаго Императора въ 1476
„году истребленные въ Херсонесѣ, и Та-
„врическомъ островѣ, Перекопъ по про-
„сту называемомъ, — Въ прочемъ сіе
ихъ истребленіе есть еще не всеобщее: ибо
остались еще Готеи въ Манкупѣ, и въ
другихъ Крымскихъ странахъ, когда Ба-
ронъ Бузбекъ былъ отправленъ въ Кон-
стантинополь посланникомъ отъ Импера-
тора Фердинанда і въ 1555 и 56 го-
дахъ. — Сей знатный Историкъ о томъ

го-

говоритъ въ слѣдующимъ образомъ: [v. les lettres T. IV. p. 257] „*Non possum hoc loco „praeterire, quae de gente accepi, quae etiam-„num incolit Tauricam Chersonesum, quam „saepe audieram sermone, moribus, ore de-„nique ipso et corporis habitu originem Ger-„manicam referre. Itaque me diu cupiditas „tenuit videndi ab ea gente aliquem, et si „fieri posset, inde eruendi aliquid, quod ea „lingua scriptum esset... Casus utcunque de-„siderio meo satisfecit. Cum duo essent huc „illinc delegati, qui nescio, quas querelas „nomine ejus gentis ad principem deferrent, „meique interpretes in eos incidissent, ad pran-„dium illos ad me adduxerunt. Alter erat „ortu et sermone Graecus, sed qui frequenti „commercio ejus* [gentis] *linguae usum habe-„bat. Alter erat procerior, toto ore ingenu-„am quandam simplicitatem prae se ferens, „ut Flander videretur, aut Batavus. Iste in-„terrogatus de natura et moribus illorum po-„pulorum, congruentia respondebat. Ajebat „gentem esse bellicosam, quae plures pagos ad-„huc incoleret, ex quibus Tartarorum re-„gulis, cum expedirent, octogintos pedites „Sclopetarios scriberet... Primarias eorum ur-„bes alteram* Mancup *vocari, alteram Sci-*

„varin

„ *varin*. . . Vocabula *quaedam Germanica red-* „ *debat; nam haud minus multorum plane di-* „ *versa a nostris erat forma*. . . . *Omnibus* „ *vero dictionibus praeponebat articulum* tho „ *nostratia, aut parum differentia*. . . . *Hi* „ Gothi, an Saxones sint, non possum di- „ judicare. „ *Я не могу въ семъ мѣстѣ* „ *умолчать о народѣ, и поднесь еще* „ *живущемъ въ Таврическомъ Херсо-* „ *несѣ, которой, какъ я часто слы-* „ *шалъ*, рѣчью, нравами, самымъ произ- „ ношенiемъ, и наконецъ составомъ тѣла, „ доказываетъ о произхожденiи своемъ „ отъ Германцовъ. — *Итакъ давно уже* „ *мнѣ крайне хотѣлось повидѣться съ* „ *кѣмъ нибудь изъ сего народа, и еже-* „ *ли можно, что нибудь изведать,* „ *на ихъ языкѣ написанное*. Сiе *по* „ *случаю мнѣ удалось: двое отъ нихъ* „ *были посланы сюда для донесенiя* „ *нѣкоторыхъ жалобъ отъ имени ихъ* „ *народа къ Государю, которыхъ мои* „ *переводчики увидѣвши привели ко мнѣ* „ *отобѣдать. — Одинъ былъ родомъ* „ *и языкомъ Грекъ; въ прочемъ по* „ *причинѣ частаго обращенiя. зналъ* „ *ихъ языкъ. — Другой былъ велича-* „ *вѣе во всемъ, имѣя благородную про-*

стоту

,, стоту, какъ Нидерландецъ, или
,, Голландецъ - Онъ будучи вопрошенъ
,, о языкѣ, и нравахъ сихъ народовъ от-
,, вѣчалъ сходно — Онъ говорилъ, что на-
,, родъ сей храброй, которой и нынѣ
,, еще населяетъ многія мѣста. — изъ
,, нихъ восемь сотъ вооруженныхъ пѣ-
,, шихъ посылаются Татарскимъ Царь-
,, камъ при ихъ походѣ... Главные горо-
,, да Манкупъ и Сцибаринъ; рѣчи ихъ
,, смѣшивалъ онъ съ Нѣмецкими: нѣо
,, многихъ реченій со всемъ другой былъ
,, видъ, нежели нашихъ .. предъ всѣми
,, рѣчьми полагалъ членъ tho или the,
,, которой есть нашъ или нѣсколько от-
,, личенъ. . . . Готоы ли сіи, или Сла-
,, соны, не могу сказать. ,, Грецыя по ва-
димому и позабылъ, что Прокопій гово-
ритъ о семъ остальномъ Готскомъ на-
родѣ, живщемъ нѣкогда въ Таврическомъ
Херсонесѣ, однако онъ совершенно зналъ
ихъ произхожденіе. — Онъ говоритъ [v.
prolegomena, которыя онъ положилъ въ
заглавіи собранія Греческихъ Авторовъ,
писавшихъ Исторію Готовъ, Вандаловъ и
Ломбардовъ. p. 19.] ,, Sunt nunc *quoque ad*
,, *eandem Maeotim* iidem Gothi, . . *quam-*

„ *quam enim Eusleckius dubitat, Gothi ne sint,*
„ *an Saxones, certos nos facit, qui in illis*
„ *vixit regionibus, Iosephus Barbarus nobilis*
„ *Venetus. Gothos ipsos a se dici, et terram*
„ *vocari Gothiam. In capitaneatus Gothiae*
„ *dicitur in publicis monumentis Tabularii Ge-*
„ *nuensis, teste Petro Baptista Burgo. Eorun-*
„ *dem Gothorum jam ante octo secula mentio*
„ *est apud Valafridum Strabonem, qui post*
„ *Ludovici pii imperium scripsit, cujus haec*
„ *sunt verba: Gothi, qui et Getae, in Grae-*
„ *corum provinciis commorantes nostrum,*
„ i. e. Theotiscum sermonem *habuerunt, et*
„ *post multum studiosi illius gentis divinos lib-*
„ *ros in suae locutionis proprietatem transtu-*
„ *lerunt, quorum adhuc monumenta apud non*
„ *nullos habentur.* И нынѣ находятся
„ тѣже самые Готы; однако живщій
„ съ ними странахъ Іосифъ Барбаръ
„ увѣряетъ, что они подлинные Готы,
„ и земля ихъ Готская. — Онъ въ пуб-
„ личныхъ Женевскихъ запискахъ назы-
„ вается capitaneatus Готеміи, по сви-
„ дѣтельству Петра Баптиста Бурга.
„ О сихъ самыхъ Готахъ еще за восемь
„ вѣковъ упоминалъ Валафридъ Стра-
„ бонъ, писавшій послѣ Лудовика бла-

въ Трансилваніи, (*) доказываютъ что они хотя и переселялись, однако не совсѣмъ, и что ихъ часто видали въ тѣхъ странахъ, въ которыхъ они жили одни за другими. —

I 4 ГЛА-

„ *почтительного; вотъ его слова: Готы* „ *или Гуттоны, живущіе въ Греческихъ земляхъ говорили нашимъ языкомъ, а послѣ Священное писаніе* „ *перевели на свой языкъ — Сей переводъ у нѣкоторыхъ находится.* „ Наконецъ я думаю, что и сей славной писатель обманулся, утверждая, что сіи Готы находились еще въ его время въ Крымѣ. — При томъ извѣстно, что Г. Пейссонель, Консулъ Французской, находившейся у Крымского Хана въ 1754 году, которой ясно говоритъ о городѣ Манкупѣ, стоящемъ на превысокой и почти непреступной горѣ, ни чего не говоритъ о помянутыхъ Готахъ; [v. ses observ. Histor. et Geogr. Chap. xvi. p. 106] и что ихъ тамъ болѣе уже нѣтъ, хотя я и не могу точно сказать, куда они дѣвались. —

(*) V. Laurent. Doppelius. in Origin. Transylvanorum c. III. p. 5. —

ГЛАВА 4.

О нѣкоторыхъ Историческихъ произшествіяхъ, касающихся до древнихъ Россіанъ. —

Молчаніе самыхъ древнихъ нашихъ лѣтописцовъ о всемъ томъ, чтобы могло подать нѣкоторой свѣтъ относительно до Исторіи древнихъ Россіанъ, доказываетъ, что сіи писатели или хотѣли ограничить себя, описывая произшествія, случившіяся послѣ соединенія сего народа со Славянами, сохранившими его наименованіе; или будучи въ этомъ сами мало знающи, не осмѣлились дополнить недостатокъ вымыслами, или Романическими повѣствованіями, которыя бы не могли имѣть успѣха въ такое время, когда бы весьма удобно было познать ложь. —

Что касается до Греческихъ Историковъ, поелику великое разстояніе, которое прежде объявленной мною Эпохи раздѣляло Рисаландію отъ

отъ новаго Рима, препятствовало Россіанамъ, о которыхъ теперь идетъ дѣло, быть извѣстными въ Греческой Имперіи; хотя и не должно удивляться, что они начали о семъ упоминать уже послѣ соединенія воинствующаго сего народа со Славянами, жившими близъ Чернаго моря; то и возбудило его итти войною на самой Константинополь: не смотря на то, что посольство со стороны Россійскаго Государя къ Императору Ѳеофилу, которое по случаю сдѣлалось намъ извѣстнымъ отъ Нидерландскихъ монаховъ, не дошло до свѣденія Публики, а слѣдовательно ни до писателей Византійскихъ. (*)

 При

(*) Не безъизвѣстно мнѣ, что одинъ ученый мужъ воображалъ, будто изъ слѣдующихъ Патріарха Фотія словъ: „ *Populus „ apud multos saepe sermonibus et fama celebratus . . .* Russi, *inquam, qui postquam „ vicinas in circuitu gentes sub jugum miserunt . . . contra Romanum Imperium manus sustulerunt.* *Народъ, отъ многихъ часто*

При томъ надобно примѣтить, что здѣсь говорится не о Роксоланахъ, которые отмѣнили своихъ соотчичей, живущихъ въ старомъ своемъ отечествѣ, смѣшались съ Готѳскими поселянами, которые достигли Римскихъ владѣній, откуда уже не возвращались, утвердивши тамъ свои жилища, и позабывши имена и языкъ свой. —

И

„*часто упоминаемый и славимый . . .*
„*Руссы, говорю, которые приведши*
„*въ свое подданство сосѣдній народъ,*
„*на конецъ возстали и на Римскую*
„*Имперію*„ [V. Epist. ejus Encycl. p. 58 сіе письмо писано было въ 866 году] можно заключить, что довольно за долгое время прежде сочиненія сего письма, а слѣдовательно и прежде соединенія Руссовъ со Славянами отъ нашихъ лѣтописцовъ означеннаго, сей народъ былъ извѣстенъ въ Греціи, судя по тому, что таковыя завоеванія не могутъ статься въ толь короткое время, каково протекло между пришествіемъ Руссовъ въ Кіевъ, и походомъ ихъ на Константинополь. — Впрочемъ удобно видно, что таковое заключеніе

не

И такъ не надобно думать, что бы древніе сѣверныхъ странъ Историки, которымъ сосѣдняя Руссландія, притомъ и войны, кои народы Голэ-скіе

не имѣетъ ни какого основанія, желая судить, что лѣтописцы тѣ завоеванія, которыя учинили Россіяне, взявши Кіевъ, и не большую часть Польши, [см. Нест. стр. 17] къ коимъ можно присовокупить и тѣ, которыя они учинили въ берегахъ Чернаго моря, идучи въ Константинополь, и о которыхъ Греческіе Историки [Nicetas Paphlago in vita ignatii Patriarchae, p. 954. et Cedrenus p. 551.] давно упоминали, полагаютъ между 862 и 886 лѣтами, что составитъ болѣе, нежели во сколько Александръ покорилъ сильнѣйшія въ Азіи земли; 2е что извѣстіе о сихъ завоеваніяхъ, случившихся въ сосѣдствѣ Константинополя будучи весьма важно, довольную подавало причину Грекамъ *о семъ чаще и какъ бы съ изумленіемъ говорить*; 3е при томъ не возможно и повѣрить, чтобы, какъ скоро разнеслись завоеванія Руссовъ по Греческой Имперіи прежде означенной Эпохи, ни одинъ Византійской писатель о семъ не узналъ, или бы не

скіе, жившіе въ сихъ странахъ производили другъ противъ друга, или лучше сказать морскія разбойничества, почитаемыя ими за нѣкоторой видъ почтеннаго упражненія, которыя они вездѣ, гдѣ только моря, окружавшія ихъ имъ позволяли, оказывали, извѣстны были, не могли знать *о Рисахъ или Гардарикіаманнахъ*, съ которымн они по видимому имѣли престрашную брань. — Такимъ образомъ всѣ ихъ сочиненія, по-

---

не пожелалъ ничего намъ дать знать; 4 е наконецъ сіе значитъ или не знать того, что самые достовѣрные наши Историки намъ сказали о жилищѣ Руссовъ прежде 862 года, или хотѣть отважно лгать, не смотря на ихъ извѣстія, утвержденныя чужестранными писателями, которые имѣвъ случай ихъ знать сами, безъ всякой корысти первые объ нихъ говорили, ясныя свидѣтельства мѣнять на слабыя и не основательныя доказательства, естьли бы кто захотѣлъ, тотъ бы поступилъ столько же не справедливо, сколько противно самому опыту. —

почитавшіяся нѣкогда въ Скандинавіи вмѣсто Исторій, и даже до насъ достигшія, вездѣ говорятъ о семъ народѣ, и потому послужили бы великимъ доказательствомъ къ нашему предложенію; естьлибы къ нещастію нашему склонность къ чрезвычайности не пересилила самыхъ достовѣрнѣйшихъ писателей, и естьли бы несколько было трудно различать Романическія выдумки отъ истинныхъ произшествій, которыхъ теперь ищутъ. —

И такъ не возможнымъ мнѣ кажется, развѣ съ помощію обстоятельной, при томъ строгой критики обрѣсти нѣкоторыя изъ помянутыхъ произшествій: ибо 1 когда они должны быть согласны съ природою, извѣстною человѣку, и нечуждающеюся дѣйствій, сходныхъ съ ея понятіями и естественными силами; то надобно опасаться, что бы ихъ не поставить вдругъ въ числѣ выдумокъ

и

и басенъ, не заслуживающихъ ни малаго вниманія; 2 Сіи дѣйствія не должны одни другимъ противорѣчить, какъ то часто случается, когда ихъ сравниваютъ съ вѣроятными сочиненіями чужестранныхъ писателей; на конецъ въ семъ случаѣ никакъ не должно терпѣть ласкательства, или потачки частнымъ предразсудкамъ; все сіе, естьли будетъ соблюдено; то можно почитать, что дѣйствія такого рода суть весьма извѣстны, только бы другія ихъ не обезобразили. —

Такимъ образомъ ограничивая въ столь правильныхъ предѣлахъ Историческую истинну, касательно до происшествій, относящихся къ Руссамъ; я долженъ теперь коротко упомянуть о всемъ томъ, что сѣверные писатели (*) говорили о *Исполинѣ Нарфѣ*;

(*) V. VIII. fable. Сіе сочиненіе наполнено самыхъ нелѣпыхъ и противныхъ Исторической истиннѣ выдумокъ; а потому не заслуживаетъ ни малаго вниманія. —

фѣ, *или Норфѣ*, которой первой поселился въ *Іотунгеймѣ*, [отечествѣ Готѳовъ] или въ *Рисаландіи*, и отъ котораго Скандинавскіе родословы производятъ первое поколѣніе Шведскихъ Государей, думая, что онъ жилъ еще за долгое время до *Одина*. —

При томъ, что они упоминали о Государѣ той же земли, по имени *Форніотерѣ* [*древнемъ Готѳѣ*] о трояхъ его сыновьяхъ: *Глерѣ*, или *Эгирѣ*, *Логрѣ* и *Карѣ*, изъ коихъ старшій имѣлъ въ своей власти вѣтры, средній огонь, а младшій воды;

Также о сѣверномъ пророкѣ, по имени *Одинѣ* (*), которой вышедши изъ

(*) Не привязываясь съ лишкомъ къ древнимъ повѣстямъ, но почитая законы Исторіи, не надобно вѣрить не только вышеестественнымъ произшествіямъ, каковыя ложныя и вымышленныя преданія приписали сему удачливому обманщику, но и его происхожденію, царствованію, и пришествію изъ *Азгарда*, или *града Божія*, бывшаго въ *Тевкріи*, подъ

изъ города Азгарда съ великимъ чи-

подъ именемъ котораго здравая критика велитъ намъ разумѣть городъ *Трою*, какъ то признается и самъ сочинитель, или издатель Эдды: а сіе сѣверные писатели романовъ выдумали изъ подражанія тщеславію многихъ другихъ народовъ, выводившихъ по примѣру Римлянъ одно съ сими происхожденіе; 2 не надобно при томъ допускать причины сего переселенія, за которую они почитали опасность могущую постигнуть сего мнимаго Государя Троянскаго, и его подданныхъ за нимъ хотѣвшихъ слѣдовать, по причинѣ Римскаго оружія въ то время, какъ Помпей шелъ войною на Митридата, Понтійскаго Государя. — Въ семъ случаѣ явно открывается ложь, когда довольно извѣстенъ жребій сего города въ то время, какъ помянутые Романовъ писатели полагали вымышленныя приключенія своего Героя. — 3 Невѣроятны также путешествія, которыя помянутой обманщикъ совершалъ по Руссландіи, Германіи и Даніи, прежде поселенія своего въ Швеціи, гдѣ, какъ думаютъ, Король Гилфонъ, желавшій его у себя удержать, далъ ему городъ *Сигтуну*, разоренной Руссами въ 12 или 13 вѣкѣ. — 4. Наконецъ ложно и поселеніе

числомъ Азіатскихъ своихъ
К под-

деніе дѣтей его въ *Руссландіи*, *Саксо-ніи Франконіи*, *Вестфаліи* и *Даніи*, гдѣ будтобы они были Королями — Очищая такимъ образомъ Исторію сего мнимаго Одина отъ всякаго баснословія, немогущаго заслужить вниманія, можно наконецъ по моему мнѣнію заключить, что онъ былъ одинъ изъ тѣхъ лицъ, коихъ Готѳы называли *богами*, и съ которыми ихъ начальники обыкновенно совѣтовались, какъ и Страбонъ въ томъ увѣряетъ [L. VII. c. 3] Тамъ говоря о сихъ пророкахъ или *обманщикахъ* ,, *Is mos ad nostram usque* ,, *durauit aetatem, semper aliquo reperto, qui* ,, *ita esset animatus ut regi a consiliis esset,* ,, *et a Getis deus appellaretur.* *До нашихъ* ,, *даже временъ продолжалось такое* ,, *обыкновеніе, чтобъ найти кого ни-* ,, *будь, которой бы столько былъ* ,, *вдохновенъ чтобъ быть могъ у Го-* ,, *сударя совѣтникомъ, а отъ Гетовъ* ,, *почитаться богомъ* ,, Сіе позволяетъ намъ судить съ Г. Байеромъ 1, что сей человѣкъ есть можетъ быть тотъ же самой, что *Диценей*, о которомъ помянутой Географъ такъ говоритъ; ,, *Dicenens*, *qui*

подданныхъ сдѣлался Королемъ Гар-

,, *qui nostra memoria Birobistae vaticinatur,*
,, *divinationes quasdam edoctus, per quas Deorum responsa dabat, parum abfuit, quin*
,, *fieret Deus.* *Диценей, которой на нашей*
,, *памяти въ Биробистѣ пророчествуетъ, научившись нѣкоторымъ гаданіямъ, посредствомъ которыхъ божескіе даетъ отвѣты, едва не почитается богомъ.* ,, или можетъ быть другой кто нибудь подобной ему, которой по упаденіи могущества Готѳовъ, сосѣдей Римскихъ, случившемся въ первомъ столѣтіи по смерти Короля Филимера, со всею своею фамиліею и нѣкоторыми изъ своихъ сообщничей удалился въ сѣверныя земли, или наконецъ былъ туда призванъ Королемъ Гилфономъ, слышавшимъ объ его учености, какъ то утверждаетъ Верелій, приводя мѣста изъ Эдды; [v. ses observ. sur la Hervavar Saga c. i. p. 7.] гдѣ видны сіи слова: ,, *Sola sapientiae ejus fama motus in regnum suum*
,, *eum invitavit Rex Gilfo.* *Король Гил-*
,, *фонъ будучи побужденъ одною сла-*
,, *вою его учености призвалъ его въ*

свое

Гардарикскимъ прежде
К 2 при-

„ *свое королевство.* „ 2 е А дабы играть свою ролю съ большимъ успѣхомъ, то онъ самъ себя, жену свою, и нѣкоторыхъ изъ своихъ товарищей называлъ такими именами, которыя имѣли за долгое до него время нѣкоторые сѣверные боги, между коими щитались *Одинъ* или *Водань* у Германцовъ, и *Фригга* или *Фрейя*. — Вотъ мнѣнiе, которое искусной Датской Историкъ Торфей о томъ имѣлъ, такъ говоря: „ *Satis apparet ante Odinum* „ *illum, qui Upſalenſis vulgo vocatur, alios* „ *iisdem nominibus notos longe prius hic cultos fuiſſe. Horum ut memoria poſteris periret, ſequior hic Odinus ſe ſuosque eorum nominibus appellavit.* *Довольно извѣстно* [ex Edda Mythol 49] *что прежде того Одина, котораго простой* „ *народъ Упсалскимъ называетъ, многiе другiе подъ сими именами почитаемы здѣсь были. — А когда память ихъ у потомковъ пропала, то* „ *помянутой послѣднiй Одинъ себѣ и* „ *прочимъ изъ своей фамилiи ихъ имена* „ *далъ.* „ [V. ſon ouvrag. de Serie Regum Danae

пришествїя своего въ Швецїю, и

Daniae l. II. c. 4] да и прежде сего извѣстной Шведской Исторїкъ Шпигрихеамъ имѣвъ такое же о семъ мнѣнїе, производя сего Одина изъ Өракїи или изъ Германїи. Веселїй сохранилъ намъ его слова [dans ses observ. sur Hervarar. Saga c. I. p. 5 — 6] „ *At Othinus*
„ *quis et cujas? respondent pro me Snorro et*
„ *Edda, principem fuisse metropolis Asiae,*
„ Asgard dictae *ad flumen Tanaim sitae, et*
„ *sic Vanis ad eundem fluvium colentibus con-*
„ *terminae, vel saltim non longe ab illis di-*
„ *ssitae. Putassem per* Asgard *intelligi* Asoph,
„ *ignobile oppidum ad Tanaim situm, nisi ex*
„ *Edda didicissem,* Trojam *esse, Priami olim*
„ *regiam* in Phrygia, *quam ille* Turciam
„ *vocat pudenda imperitia. Cum* Teucri et
„ Teucria *alicubi* in Trojamann-Sagu,
„ *scriptum reperisset, putavit eosdem esse* Teu-
„ cros et Turcas Teucriam et Turciam,
„ *quod disertis verbis nobis inculcare nititur*
„ *Edda, vel autor Eddae, quisquis ille fuerit.*
„ *Sed quomodo hae cohaereant nuptiae, non*
„ *video. . . . Idem Odinus ex Asia in sep-*
„ *tentrionem fugit tempore Pompeii Asiam*
„ *bello infestantis. Sed ubi tunc Troja? post*
ex

и женяся на *Ришѣ*, дочери одного

„ *ex nescio cujus Memnonis generi Priami*
„ *filio Thror, seu Thor, cujus regnum Thra-*
„ *ciam occupavit, . . . longa nepotum serie*
„ *tandem educit magnum illum Heroem et de-*
„ *um Odinum, natum nescio, num in Thracia,*
„ *an in terris borealibus, quod credere sua-*
„ *dent nomina abavi, avi, et patris Gudol-*
„ *phi, Finn, Fridlef. . . Ecce tamen, ut me*
„ *evolvam, concludo, duos fuisse Odinos, pri-*
„ *scum Asiaticum, Deum Phrygium Attin,*
„ *eundemque Syrium Adonim, cum Rhea, dea*
„ *Phrygia, nobis Frea et Frigga, alterum*
„ *ejusdem Othini Phrygii Suethis, Saxonibus,*
„ *Gallis et Britannis superstitiose culti sacer-*
„ *dotem, qui post mortem in numinis sui no-*
„ *men et honores successit. Hunc Vanorum o-*
„ *lim hostem, deinceps amicum et socium,*
„ *crederim ejusdem fuisse gentis. Suevum ex*
„ *Hermunduriis, qui Vanos regno pepulerunt, . .*
„ *sive, quod vero magis consentaneum esse vi-*
„ *detur, Dacos s. Getas propinquos, eandem*
„ *belli aleam expertos, una cum Vanis sedibus*
„ *patriis expulsos, in Germaniam, indeque*
„ *porro inoras has septentrionales commigrare*
„ *coactos.* — *Но кто такой,* говоритъ онъ

сей страны Короля, уступилъ Ко-

„ *Одинъ и откуда? Шнорронъ*
„ *и Эдда за меня отвѣчаютъ, что онъ*
„ *былъ начальникомъ въ славномъ Ази-*
„ *атскомъ городѣ Азгардѣ, лежащемъ*
„ *близъ рѣки Дона, смѣжномъ съ Ва-*
„ *нами живущими по той же рѣкѣ,*
„ *или можетъ быть не далеко отъ*
„ *нихъ отстоящемъ. — Я бы почелъ,*
„ *что подъ именемъ Азгарда разумѣет-*
„ *ся* Азофъ, *не очень славной городъ*
„ *лежащій на Дону, естьлибы не ви-*
„ *дѣлъ въ Эддѣ что онъ подъ тѣмъ*
„ *именемъ разумѣетъ* Трою *Пріамову*
„ *древле во* Фригіи *столицу, которую*
„ *онъ къ стыду называетъ* Турціею —
„ *Эдда, или сочинитель Эдды, ктобы*
„ *онъ такой ни былъ, силится увѣ-*
„ *дить насъ, будто одно и то же*
„ Тевиры и Турки, Теакрія и Турція,
„ *хотя онъ и нашелъ гдѣ то, а мо-*
„ *жетъ быть* въ Траяманну-Загѣ, гдѣ
„ *написано* Тевиры и Тевкрія. — *Но*
„ *какъ сіе согласить, не знаю . . . .*
„ *Сей самой Одинъ изъ Азіи на сѣверъ*
„ *пришелъ во время Помпея, воевав-*
„ *шаго въ Азіи. — Но гдѣ тогда бы-*
„ *ла*

„ *ла Троя? При томъ не извѣстно,*
„ *отъ какого то Мемнонова которому Пріамъ былъ своякъ, сына Трора, государствовавшаго во Ѳракіи, производя долгое родословіе наконецъ выводитъ родъ и помянутаго великаго Героя и бога Одина, которой во Ѳракіи или на сѣверѣ родился, неизвѣстно; въ прочемъ что последнее вѣроятнѣе, доказываютъ имена прадѣда его Гудолфа, дѣда Финна, и отца Фридлефа; что жъ касается до меня, то я думаю,* что два *были* Одина, древній Азіатской, Фригійской богъ Аттисъ, *и онъ же* Сирійской Адонисъ, съ Реею, богинею Фригійскою. что у насъ Фрея, Фригга; *а другой* того жъ фригійскаго Отина отъ Шведовъ, Саксоновъ, Галловъ и Британцовъ суевѣрно почитаемаго жрецъ, *которой по смерти названъ именемъ Бога своего, и почитаемъ былъ, при томъ думаю, что сей бывшій нѣкогда Ванамъ врагъ, а послѣ сдѣлавшись другомъ и пріятелемъ былъ одного рода съ* Швабами, произшедшими отъ
„ Гер-

Валу; послушавшись сына своего *Шва-*

„ *Гермундуровъ, которые выгнали Ва-*
„ *новъ изъ государства; . . . или что*
„ *вѣроятнѣе кажется Дакiанъ, то*
„ *есть ближнихъ Гетовъ, такое жъ*
„ *сраженiе претерпѣвшихъ вмѣстѣ съ*
„ *Ванами изъ отечества выгнанныхъ*
„ *въ Германiю а оттуда въ сѣверные*
„ *предѣлы удалиться принужден-*
„ *ныхъ.*" И такъ когда сей ученой
„ мужъ не объявилъ точно, что та-
кой за народъ *Ваны* называемый, то
и можно бы судить, что онъ подъ
симъ именемъ разумѣлъ тотъ народъ,
которой въ Скандинавскихъ повѣстяхъ
называется *Вѣнами*, и живущiй на бе-
регахъ рѣки Дона, по видимому про-
изходилъ отъ Славянъ, которой отъ
сѣверныхъ пiитовъ называется *Вене-
дѣнами* [Vinuli] какъ и нынѣ еще по-
читаютъ Финны. —— Но поелику,
что онъ говоритъ о войнахъ и сою-
захъ, каковые чинили Гермундуры
подъ именемъ *Швабовъ съ Ванами*,
того не можно сказать о *Вѣнахъ*, то
и нѣтъ сомнѣнiя, чтобы онъ не раз-
умѣлъ въ семъ случаѣ какого нибудь
Германскаго или Готоскаго народа; и
вотъ что по моему мнѣнiю вложило

въ

Шведъграмма, котораго убилъ *Русъ Арнгримъ*, отъ котораго по мнѣнію Аргантина произошли Шведскіе и Датскіе Короли. —

въ чего маніи писалъ. — Императоръ Тиверій надъ частію *Маркомановъ* сдѣлалъ Государемъ *Ваннія* родомъ *Квадянина*, когда ихъ Король *Марободъ* былъ побѣжденъ отъ *Херусковъ* подъ предводительствомъ славнаго *Арминія*. — Новой Маркоманской Государь царствовалъ тридцать лѣтъ, и пришедши въ ненависть, наконецъ подверженъ сталъ подобной участи, и принужденъ былъ отъ Гермундуровъ спасаться бѣгствомъ въ Паннонію съ нѣкоторыми подданными, не хотѣвшими его оставить; [v. les annales de Tacite l. 11. c. 63] никакъ нѣтъ невозможнаго, чтобы во время сихъ возмущеній и по разсѣяніи *Ванніевыхъ* подданныхъ, которыхъ составляли Маркоманны или Швабы, а никогда не назывались Ванами отъ Историковъ, кои объ нихъ писали, нѣкоторые не предприняли для своего спасенія удалиться въ сѣверныя страны, и чтобы какой

Наконецъ и о сихъ странствующихъ всадникахъ, которыхъ писатели Скандинавскихъ повѣстей называли *Атлетами*, поборниками, [berserker;] а потомъ сдѣлавшихся Королями Гардарика, или Рисаландіи, между которыми щитаются і е нѣкоторой Норвегянинъ по имени *Ор-Одръ*, которой превзошедши самыхъ славныхъ своего времени Атлетовъ, странствовалъ по *Перміи*, *Гоѳіи*, *Англіи*, *Ирландіи*, *Франціи* и *Аквитаніи*, гдѣ будто бы Христіаниномъ сдѣлался, также по *Іудѣи*, и окончавши свой походъ въ *Рисаландіи*, сдѣлался Королемъ въ сей землѣ, женясь на *Силхисифѣ*, дочери *Геррода* Короля Ризскаго, и наконецъ скончался, имѣя болѣе трехъ сотъ лѣтъ отъ роду, по пророчеству нѣкоторой вол-

---

какой нибудь жрецъ не проводилъ ихъ туда. — Но поелику достовѣрнѣйшій Историкъ говоритъ, что они удалились въ Паннонію, то догадки основанныя

волшебницы отъ угрызенія аспида, родившагося изъ черепа лошади, называвшейся *Факсъ*, на которой онъ ѣздилъ еще въ юношествѣ; и которую приказалъ зарыть въ землю; (*) 2 е *Омундъ*, которой женясь на *Жейр-*

ванныя на простыхъ возможностяхъ не позволяютъ намъ заключать, что бы они удалились въ другое мѣсто. —

(*) Здѣсь слѣдуетъ мнѣніе Г. Торфея о Скандинавской повѣсти, гдѣ помѣщены романическія приключенія Атлета Ор-одра. V. son ouvr. de serie V. D. c. 4.] „*Opus multis figmentis, iisque absurdissi-* „*mis refertum. Exhibetur ibi Oddus ille nunc* „*Agantyri, qui sec* XII. *ineunte vixerit,* „*synchronus, nunc in proelio Bravallensi pug-* „*nans, quod circa annum* 735 *stetisse videtur,* „*nunc cum patre Grimo Hirsutigena, qui post* „*octavi seculi medium natus est, conversans.* „ Сочиненіе сіе *наполнено многими,* „*при томъ весьма не лѣпыми выдум-* „*ками. — Тамъ говорится, что по-* „*мянутый Оддъ то въ одно время* „*жилъ съ Ангантиромъ, жившимъ въ* „*началѣ* XII *столѣтія, то воевалъ на* *сра-*

Жейрридѣ, дочери *Жейррода*, Короля Рисаландскаго, раздѣлилъ съ нимъ свое владѣніе; 3 е *Эйгиль*, которой хотя и потерялъ на поединкѣ одну руку, но побѣдивши Атлета *Ронгвалда*,

---

„ *женіи Браваллійскомъ, бывшемъ око*-„ *ло 735 года, то съ отцомъ Гримомъ* „ *Гирсутигеномъ, жившимъ въ поло*-„ *винѣ десятаго вѣка, вмѣстѣ былъ.* — Однако кажется подъ именемъ сего путешественника, которой былъ ли еще, сомнительно, одинъ Шведской Историкъ разумѣетъ *Олега*, опекуна великаго князя *Игоря.* — Но поелику я намѣренъ въ другомъ мѣстѣ открыть Химерическія доказательства сего писателя, то и ограничу себя здѣсь присовокупленіемъ нѣкоторыхъ частныхъ понятій, которыя онъ имѣлъ о Атлетахъ Скандинавскихъ, сдѣлавшихся по его мнѣнію *Королями Руссовъ*, разумѣя подъ именемъ сего народа Славянъ, которые прежде избранія *Рурика*, или *Родрига*, точно не имѣли другихъ начальниковъ, кромѣ собственныхъ своихъ судей, и смѣшивая

валда, которому Рисаландской Король *Гертриггъ* повѣрилъ войско, стоящее на границахъ сея земли, и будучи при возвращенiи своемъ побѣжденъ

шивая ихъ съ древними Руссами, которые по примѣру всѣхъ другихъ Готскихъ народовъ всегда имѣли Королей. И такъ начиная самопроизвольно передѣлывать вообще у сѣверныхъ Готовъ имя, *Труворъ*, какъ называется младшiй Руриковъ братъ на *Тригга*, а оттуда еще на *Гертриггъ*, утверждаетъ, что въ одной древней Скандинавской повѣсти онъ читалъ, будтобы *Азмундъ* зять и наслѣдникъ *Гертригга* короля Рисаландскаго, оставилъ послѣ себя сына по имени *Олафа*, который по смерти отца былъ ему наслѣдникомъ, и имѣлъ у себя въ услуженiи *десятерыхъ Героевъ и всѣхъ братьевъ*, по имени *Гролфа*, *Гикона*, *Гота*, *Арфа*, *Гантира*, *Троста*, *Агнина*, *Грамунда*, *Гельга*, и *Ирока*, которые будто такъ же назывались, какъ Руссы, посланные отъ великихъ князей Олега и *Игоря* въ константино-

нополь

сѣжен отъ *Азмунда*, сына Короля Норвежскаго, для снисканія Его милости, обязался итти искать двухъ дочерей Короля Гертригга, по имени *Брин-*

нополь для заключенія мира съ Императорами Львомъ и Александромъ. — Хотя сія повѣсть и небольшаго другихъ вниманія достойна, однако думаю, что для показанія злоупотребленія, которое осмѣливались дѣлать изъ древнихъ нашихъ лѣтописей съ того времени, какъ начали объ нихъ имѣть нѣкоторое понятіе въ другихъ странахъ, надобно было примѣчать и е, что Скандинавскіе Историки, тщетно старавшіеся опредѣлить время, къ которому бы могли отнестись похожденія героевъ, содержавшихся въ славныхъ сѣверныхъ романахъ, отнесли помянутаго Атлета къ 7 вѣку: [v. Torfaei Hist. Norv. p. 1. l. VII c. 7] изъ чего видно, что между временемъ посольства въ Константинополь, засвидѣтельствованнаго Историками, какъ Россійскими, такъ и Греческими и между временемъ пребыванія *Азмун-да*

Брингилду и *Бекгилду*, унесенныхъ двумя Князьями *Гилдомъ* и *Готомъ*, убилъ сихъ Князей, и сдѣлался супругомъ

да и мнимыхъ его служителей щитается болѣе двухъ столѣтїй, а потому и выходитъ лѣтощисленїе, могущее само по себѣ доказать, что сїи Атлеты жили не въ одно съ Олегомъ и Игоремъ время; 2 е При семъ не справедливо и то, будто бы имена сихъ пословъ были *одни и тѣже*, о которыхъ Шведской писатель упоминаетъ въ приводимой имъ повѣсти. — Руссы будучи обязаны заключить миръ съ Греческими Императорами, которыхъ имена помѣщены въ ихъ трактатахъ, сохраненныхъ нашими лѣтописцами, назывались: *Карлъ*, Ингелдъ *Фарлозъ*, *Веремундъ* *Рузалъ*, [Гролфъ] *Гуди* [emt] *Руалдъ* *Карнъ*, *Фрелавъ*, *Актевъ*, *Труанъ*, *Фастъ*, *Стемидъ*, *Изаръ* *Фудфастъ* *Улѣбъ*, *Канazаръ*, *Житоберчъ*, *Сфенде*, *Фастовъ*, *Гримъ*, *Сфирказъ* *Якунъ*, *Кари*, *Карехевъ*, *Слудказъ*, *Кархевъ*, *Тудоровъ*, *Егримискозъ*, *Висковъ*, *Иковъ*, *Истромиидозъ*, *Гунаревъ*, *Жибринъ*, *Алданъ*, *Колклековъ*, *Штеггиттеновъ*, *Сфирка*,

пугомъ одной изъ нихъ, которую будтобы отпустилъ на волю; а потомъ и Королемъ Рисландіи по смерти своего вотчима. —

И

ка, *Албадъ*, *Гудозъ*, *Фруди*, *Туiбозъ*, *Умаръ*, *Ужинъ*, *Адучъ*, *Адофъ*, [*Алдафъ*] *Артибладъ*, *Форутанъ*, *Громолъ*, *Кучиликъ*, *Туробридъ* *Фростиланъ*, *Брунялдъ*, *Гунастръ*, *Турисенъ*, *Минисвинстиръ*, *Алданъ*, *Тилей*, *Апукаръ*, *Сзинъ*, *Вуселевъ*, *Сиконъ*, *Виринъ* — Въ семъ великомъ множествѣ именъ, между которыми много и не Готическихъ реченій находятся только два слова; Гролфъ и *Готъ*, которыми сочинитель помянутой повѣсти казалъ *Азмундовыхъ* Офицеровъ, и которыя только были общи между всѣми Готическими сѣверными народами, что иначе было бы смѣшно безъ другаго доказательства смѣшивать людей, которые такъ назывались. — Къ симъ мнимымъ Русскимъ Государямъ Шведской писатель причисляетъ еще одного по имени *Греггвида*, взявши сіе имя изъ подобной повѣсти, которой будтобы завладѣлъ всѣ тѣ страны, чрезъ которыя Двина протекаетъ

И такъ оставя всѣ сіи ребяческія нелѣпыя басни, остановлюсь я на тѣхъ только произшествіяхъ, кото-

Л рыя

каетъ; побѣжденъ отъ начальника морскихъ разбойниковъ, [Sie. Kungar] по имени *Эрика* и убитъ отъ волшебника *Грима*, принужденъ былъ оставить государство свое сему *Эрику*; но будто бы спустя мало времени Одинъ Норвегянинъ, по имени *Ролфъ пѣшій* [*Rolphus pedestris*] не тотъ, которой завоевалъ Нормандію, разбилъ и сего послѣдняго на одномъ сраженіи, и пожитивши Княжну *Ингигерду*, дочь Короля *Греггвида*, сдѣлался Королемъ Русскимъ. —— Наконецъ тотъ же писатель приводитъ романъ, называемой Vilkina-Saga, гдѣ вдругъ онъ представляетъ *Ирона*, *сына Гернита Россійскаго Короля*, *и почти всего востока*, *имѣющаго столицу въ Голмгардѣ*; которой будтобы согнанъ былъ съ престола отъ неизвѣстнаго какого-то Короля *Вилкина*; и опять возведенъ былъ на царство Скандинавскимъ Атлетомъ *Оддомъ*; вмѣстѣ съ братомъ его *Валдемаромъ*, Королемъ Россіи и Польши; тутъ же *Тіерра Берн-*

рыя въ то самое время, когда бы могли видъ имѣть частные предразсудки сочинителей, ихъ повѣствовавшихъ, и чрезъ то дать мѣсто здравой

Бернскаго, [Theodoricus Weronensis] которой убилъ *Валдемара*; и *Аттилу*, Короля *Гунновъ*, которой завоевавши всю Россїю, устроилъ правленїе *Ирону* — Читатели согласно со мною отвергнутъ таковыя глупости; въ прочемъ не безъ удивленїя останутся со мною, что приверженность къ отечеству въ толь просвѣщенномъ вѣкѣ, каковъ теперь нашъ, могла заставить ученаго и разумнаго человѣка, противополагать древнимъ нашимъ лѣтописцамъ, гдѣ всячески старались ихъ сочинители представить все, какъ случалось имъ знать, басни по видимому изобрѣтенныя или для ласкательства нѣкоторымъ особамъ, уловляя ихъ ложными родословїями, *или для увеселенїя читателя любящаго смѣяться*; такъ, что уже двое ученыхъ мужей, рожденные въ однихъ съ сими извергами странахъ, то примѣтили, но не много хвалили ихъ разумъ и ученїе. „Торфей, ученой „Дат-

вой критикѣ, недостойны большаго вниманія, сообразнаго правиламъ и законамъ Исторіи. — Въ прочемъ,

Л 2 ежели

„ Датской Историкъ in [ſerie R. D L. 1. „ c. 3.] говоритъ о семъ такъ: *Opera luſuros credo eos, qui ex Eddicis fabulis, Hiſtoriam ſibi contexendam proponunt. . . . Secundum confictarum narrationum genus animi quidem gratia, ad levanda laborum temporisque taedia excogitatum eſt; . . . . tot enim enormia monſtra earum auctores ſuo cerebro concepta infelici partu, obſtetricante Moria, enixi per univerſam ſuam patriam ſparſerunt, ut prope infinitus earum numerus et omnino erubeſcendus ſuperſit.* „ *Тѣ только дѣло испортятъ, которые думаютъ Исторію писать, послѣдуя Эддиковымъ баснямъ. . . . Сей родъ ложныхъ сказокъ выдуманъ единственно для разгнанія скуки духа и времени . . Ибо ихъ сочинители столь много чудесъ забравши къ себѣ въ голову, но нещастливо на свѣтъ произведши, съ пособіемъ дурачества, по всему своему отечеству разсѣяли такъ, что даже безконечное множество ихъ теперь осталось.* — Другой ученой Историкъ Г. Ире [dans ſon

ежели все то, что сіи Историки о томъ намъ говорили, храня только связь, каковую сіи произшествія имѣли съ Исторіею различныхъ сѣверныхъ

---

son Gloss. Sveo-Goth. T. I. p. 488] такъ объ нихъ говоритъ: „*Qui [post Snorronem Sturlesonium] vitas virorum illustrium edidere, si ab uno, aut item altero, discesseris, aut miselli fabularum consarcinatores sunt, aut etiam verae historiae tot affingunt obsona commenta, ut exiguo in numero haberi debeant. Scio, equidem Benhielmum, Biornerum, aliosque quicquid in Islandicis hisce naeniis offendunt, tanquam de tripode edita oracula magnifacere, sed nescio quid pretii ponendum sit libellis, qui absurdis narratiunculis toti scatent, . . et ubi de peregrinis loquuntur, malefidos esse duces, evidens est.* Которые писали о житіяхъ славныхъ мужей, всѣ выключая одного или двоихъ, суть или самые бѣднѣйшіе басенники, или самую истинную Исторію съ толикими смѣшиваютъ выдумками, что лучше бы ихъ не было. — Знаю, правда, что Геенгіелмъ, Біорнеръ и другіе, что ни нашли въ Исландскихъ оныхъ пустошахъ, все столько же „высоко

ныхЪ народовЪ, куда они входили, намЪ подаетЪ одни только отрывки, изЪ которыхЪ не льзя составить цѢлой Исторіи, такЪ называемой; то довольно намЪ вЪ семЪ случаѢ наблюдать только порядокЪ, какЪ позволитЪ не столь предразсудительная Скандинавская Хронологія, а послѢ не знать больше ничего, кромѢ самаго малаго числа, что только можно узнать изЪ прошедшаго, присоединя кЪ тому самыя вѢрныя и правильныя умозаключенія. —

Прежде всѢхЪ Упсальской Архіепископ Іоанн *magnus* сообщилЪ намЪ первое изЪ сихЪ историческихЪ произшествій, котораго кромѢ древнихЪ РуссовЪ, ни кЪ кому еще отнести не можно; по тому что оно случилось по его мнѢнію еще нѢсколько времени прежде Христіанской Эры, и слѢдовательно за многіе вѢки до

Л 3 всту-

„ *высоко почитаютъ, какъ и отвѢты*
„ *изходящіе отъ треножника; но не-*
„ *знаю, для чего бы столь высоко по-*
„ *чи-*

ступленія Славянъ въ сосѣднія страны Рисаландіи (*).

Тотъ

„читать басни, наполненныя не лѣпыми повѣствованіями; — и гдѣ „они ни говорятъ о чужестранныхъ, „вездѣ видно, сколько они вѣрны.„

(*) „*Hothebrotus, Regneri filius, postquam ad „memoriam revocasset graves injurias, quas „pridem Russi, Estones caeterique orientales „populi. . . . adversus regnum Sveticum per„petrarunt; statuit principia bellorum suorum „contra ipsorum terras ac populos extendere. . . „Effusa igitur in illos tanta Suecorum Gotho„rumque potentia, immensam populorum cla„dem edidit, et leges tributaque devictis pra„scripsit . . Rodericus, Hotheri filius et „successor, bellum in Ruthenos expedivit, „illosque sub Suecorum imperium redegit.* Го„тебротъ, говоритъ онъ, Регнеровъ „сынъ, вспомчивъ жестокія обиды, „которыя нѣкогда Русы, Эстоне и „другіе восточные народы, . . . въ „Шведскомъ государствѣ произвели, „принялъ намѣреніе итти войною на „ихъ земли. . . . И такъ напавши на „нихъ со всею Шведскою и Готскою „силою, преужасное сдѣлалъ кровопро„литіе, предписавъ побѣжденнымъ за„коны и подать. . . Родерикъ, Готе„ровъ

Тотъ же писатель говоритъ, что одинъ сильной Готеской Государь *Вилмеръ* или *Филимеръ*, котораго государствованіе вѣрнѣйшіе сѣверные Историки полагаютъ въ началѣ Хрістіанской Эры, воевалъ съ *Гернитомъ* или *Гервитомъ*, Россійскимъ Государемъ, и побѣдивши Руссовъ на сраженіи, наложилъ ежегодную на нихъ дань; но какъ онъ оставилъ малую часть войска въ Россіи, повѣривши надъ нимъ начальство сыну своему *Нордіану*, то Король Россійской тотчасъ появился съ многочисленнымъ войскомъ, и разбивши Готѳовъ, прогналъ ихъ въ самую Швецію; въ семъ то случаѣ сей Князь сдѣлался начальникомъ надъ частію государства, которое тогда уже получило свободу, когда сынъ ево

 упра-

„ *ровъ сынъ и наслѣдникъ, пошелъ вой-* „ *ною на Руссовъ, и привелъ ихъ подъ* „ *власть Шведовъ* „ V. Io. Magni Gothorum Sveorumque Hist. l. 11. c. 6. — 7.

управлявшій имЪ тогда, былЪ убитЪ. (*)

Пер-

(*) „*Vilmerus, Getrici filius, non solo imperio „Curetum, Estonum, Ulmerugorum. Samogetarum, a patre relicto contentus, sed totas „suae Gothicae gentis vires in Russos, a „quibus lacessitus fuerat, convertit, eosque „victos ad tributa solvenda coegit. . . proinde „Rex eorum Hervithus bellum Vilmero indicit, et cum uterque exercitus proelio dimicaret, Rutheni victi. . . Vilmerus autem, „Gothis in Russia relictis priusquam ab illis „discederet, filium suum Nordianum illis præfecit. Mortuo Vilmero . . . subito apparuit „Hervithus innumerabilibus Russorum et Scytharum copiis suffultus, Gothosque proelio „vicit, et Russia ejecit; factumque est, ut „Gothi duce Nordiano in Lituaniam et Poloniam diffunderentur, tandem autem cum cæteris Gothis in Thracia conjungerentur. „Aliqui tamen Gothorum in Svetiam reversi, „quos Hervithus vitricibus copiis secutus, „partem Svetiae sub principatum suum redegit. Sed parum duravit ejus imperium. „Nam confestim in suam Russiam se recipiens, „filium sui numinis Hervithum administrando „novo regno præfecit, quem Sveones sine „mora occiderunt.* Вильмеръ, Гетриковъ „сынъ, не доволенъ будучи государством*Ъ*

Первой Датской ИсторикЪ повѣствуетЪ, что Датской Король ФротонЪ III, котораго государство

,, ствомъ Куретскимъ, Эстонскимъ,
,, Улмеругорскимъ и Самогетскимъ
,, оставленными послѣ отца, всѣ Готѳ-
,, скія силы устремилъ на Руссовъ,
,, помня ихъ обиду; которыхъ побѣ-
,, дивъ принудилъ дань платить. . . .
,, За сіе Король ихъ Герзитъ объяв-
,, ляетъ Вилмеру войну, и по взаим-
,, номъ ихъ сраженіи Руссы побѣжде-
,, ны. . . Но Вилмеръ оставивши Гот-
,, ѳовъ въ Россіи и прежде нежели отъ
,, нихъ удалился, сдѣлалъ начальни-
,, комъ надъ ними сына своего Норді-
,, ана — Вдругъ появился Герзитъ
,, съ безчисленными Рускими и Скиѳ-
,, скими силами, и побѣдивши Гот-
,, ѳовъ, выгналъ ихъ изъ Россіи; по
,, томъ Готѳы подъ предводитель-
,, ствомъ Нордіановымъ пришли въ
,, Польшу, а на конецъ съ прочими
,, Готѳами соединились во Ѳракіи. —
,, однако нѣкоторые изъ нихъ возвра-
,, тились въ Швецію которыхъ Гер-
,, зитъ вотчимовыми силами привелъ
,, подъ свое владѣніе; въ прочемъ го-
судар-

по свидѣтельству Г. Торфея упало въ 12 столѣтіи, побѣдивши Курландскаго

„*сударствованіе его не долго продол-*
„*жалось — ибо поспѣшно возвратясь*
„*въ Россію, сдѣлалъ въ новомъ цар-*
„*ствѣ Государемъ Гервита, сына сво-*
„*его, котораго Шведы скоро убили.*„ —
[Тамъ же l. V ç. 13] другой Шведской
Историкъ разсказываетъ намъ тожъ
самое, только нѣсколько отличнѣе.
„*Philimero defuncto dicitur post eum filius*
„*suus suscepisse regnum, sed brevi admodum*
„*tempore regnasse. Nam cognita morte Phi-*
„*limeri Hernith Ruthenorum Rex ab eodem*
„*Philimero subactus, resumptis viribus et vin-*
„*dicandi animo instigatus regnum Gothorum*
„*invasit et Regem nativum in Danorum in-*
„*sulas detrusit. . . Hac igitur occasione reg-*
„*num Svecorum ad manus Alienigenae Regis*
„*Ruthenorum abductum, multa guerrarum et*
„*partialitatis divisione laborabat. Nam Rex*
„*ille Ruthenorum Hernith regno diutius ab-*
„*esse non audens, in Russiam revertitur, fi-*
„*lii sui gubernationi regnum Suecorum re-*
„*linquens. Hernith autem, praefati filius,*
„*ut ajunt, patris commissione et traditione*
„*regni Sveonum gubernationem suscepit, et*
„*a quodam Gigante de Helsingia, ut quidam*
pu-

скаго Короля, по имени *Дормона* пришелЪ сЪ осадою на *Траннона*, Ко-

„ *putant, vel ut aliis videtur, ab his, quos*
„ *Rex Gothorum habebat, occisus est.* Сказы-
„ *ваютъ, что по смерти Филимерозой*
„ *сынъ его принялъ государство, но*
„ *очень коротко имъ правилъ. — Ибо*
„ *услышавши о смерти Филимерозой*
„ *Гернитъ Король Русской, котораго*
„ *прежде тотъ же Филимеръ побѣдилъ,*
„ *набравши опять войска, и желая от-*
„ *мстить обиду, взошелъ въ земли*
„ *Готвовъ, и природнаго ихъ Госуда-*
„ *ря сослалъ на Датскіе острова . . .*
„ *Такимъ образомъ государство Швед-*
„ *ское, доставшееся въ руки чужестран-*
„ *наго Русскаго Короля имѣло много*
„ *перемѣнъ и междоусобій. Ибо*
„ *помянутой Государь Гернитъ, не*
„ *смѣя долѣе отсутствовать отъ сво-*
„ *его Королевства, возвращается въ*
„ *Россію, оставивъ новое государства*
„ *правленіе сыну своему Герниту; ко-*
„ *торой по совѣту и принялъ на себя*
„ *правительство; но послѣ убитъ отъ*
„ *нѣкоего Исполина Гелзингія, или,*
„ *какъ другіе думаютъ, отъ тѣхъ,*
„ *кои у Готвскаго были Короля V.*
„ Erici

Короля Русскаго и разбивши его флотъ, принудилъ платить себѣ подать; но будто сей Государь не исполняя своихъ обязательствъ умертвилъ Датчанъ, посланныхъ къ нему за

„Erici Olai eccleſ. Ups. decani Hiſt. Go„thorum ſveonumque l. 1. p. 13. 14. Тожъ самое произшествіе повѣствуетъ неизвѣстной сочинитель Шведскаго лѣтописеца стихами [Svenſke Riim Chronica]

Филимеръ сынъ Гедериковъ. —

Тогда я также побѣдилъ Короля Русскаго, на котораго наложилъ подать. —

Нордіанъ сынъ Филимеровъ. —

Гернитъ, Король Россійскій сдѣлалъ мнѣ сію обиду; но онъ мнѣ отдалъ Веттиалагейду. [Подъ симъ словомъ разумѣли нѣкогда острова Сіаландъ, Маэнъ, Фіунъ, Лаландъ, и Фалстеръ.]

Гернитъ Король Готской.

Наконецъ и я избавился отъ всѣхъ своихъ безпокойствъ: сильной Филимеровой руки болѣе уже нѣтъ. — Я Готаландію [часть Скандинавіи, въ которой всегда были свои Государи;] *Отдамъ своему сыну: и возвращусь въ Россію защитить ее отъ всякаго нещастія.* —

за упомянутою податью. — За сіе Фротонъ завладѣлъ городомъ *Ротаалою*, столицею Королей Россійскихъ, обративши въ верьхъ теченіе рѣки препятствовавшей къ нему приближиться; что будтобы послѣ сего похода *Государь восточныхъ народовъ Олимаръ* [Holmer] соединившись съ Королемъ *Гунновъ* [сѣверные древніе писатели называли нѣкогда симъ именемъ, которое значитъ тоже, что и *Рисаръ*, Руссовъ] пошли войною на Фротона для отмщенія за его безстыдство, которое онъ сдѣлалъ сему послѣднему, не взявши за себя его дочери; что на сей войнѣ *всѣ начальники Россійскіе* выключая *Олимара* и *Даггера* погибли; что Фротонъ желая научить новыхъ своихъ подданныхъ, выучилъ Руссовъ воспѣвать [celebrare] ихъ побѣды, по примѣру Датчанъ, позволилъ покупать желаемыхъ имъ невѣстъ, думая, что чрезъ сіе замужства будутъ долговременнѣе; что наконецъ помирившись съ К. *Олимаромъ*, сдѣлалъ

лалъ его начальникомъ надъ тѣмъ войскомъ, съ которымъ сей Государь побѣдилъ *Гунновъ*, и принудилъ Короля *Гелзингскаго* покориться Датскому; сіе заставило послѣдняго сдѣлать *Олимара* управителемъ въ *Голмгардѣ*, Онефа въ *Коногордѣ*, а Даггера въ *Эстоніи*, съ тѣмъ притомъ условіемъ, чтобы они ему платили ежегодную подать. (*) Въ томъ же вѣкѣ, утверждаютъ Скандинавскіе Историки, одинъ Русской Князь, ко-

---

(*) *Frotho Rex, victo Dormone Curetum Rege, in „Trannonem incidit Ruthenae gentis tyran„num, cujus classem delet, Ruthenos que ad „solvenda sibi tributa adegit. Cum vero le„gatos ad ea percipienda misisset, et hi a „Russis occisi essent, urbem Rothalam obsi„dione cingit, qua ne fluvii interstitio pro„bibente, tardius potiretur, universae aq„uae molem nova rivorum diversitate par„titus, meabilia vada perfecit Ita amne „domito oppidum naturae præsidio vacuum „cepit . . . Rex Hunnorum, audito filiæ „Hamundæ repudio a Rege Frothone, ad„juncto sibi Rege orientalium Olimaro, Dago„que*

котораго имя неизвѣстно, вмѣстѣ съ Фэидлевомъ сыномъ Фротоновымъ, будучи воспитанъ въ Россіи, и соединив-

---

„que exceptis, morte ciciderunt. Post hæc
„Frotho Ruthenos bella ex Danorum imitatione celebrare praecepit, ac ne quis uxorem, nisi emptitiam duceret; venalia siquidem connubia plus stabilitatis habitura censebat. . . . Olimarus, Frothoni militans, Thorium longum Helsingorum Regem illi submisit. . . Vocatis igitur in concionem Regibus, sub uno eodemque jure degendi normam imposuit. Praefecit autem Olimarum Holmgardiae, Dago Hestiae regimen erogavit: quorum unumquemque certis tributi legibus oneravit, obsequium beneficio applicans. *Король Фротонъ, побѣдивши Дормона, Куретскаго Государя, напалъ на Траннона, Короля Русскаго народа, котораго флотъ разбивши, принудилъ себѣ дань платить — А когда посланные за податію побиты были, то онъ нападаетъ на городъ Роталу, у котораго по причинѣ рѣки, чтобы не прэстоять дол-*

динившись съ симъ Княземъ по причинѣ своей матери, пришелъ на помощь Шведскому Королю *Галдану*, убѣ-

,, *долго, то раздѣливши рѣку на малые источники, сдѣлалъ удобною къ*
,, *переходу — Такимъ образомъ городъ, неимѣющій воды, взятъ*
,, *былъ. — Гунскій Король услышавъ,*
,, *что Король изгналъ дочь его Гамунду, и соединившись съ восточ-*
,, *нымъ Королемъ Олимаромъ, пошли*
,, *войною на Датчанъ . . Всѣ Россій-*
,, *скіе начальники, кромѣ Олимара, и*
,, *Дага на войнѣ побиты — По семъ*
,, *Фротонъ приказалъ Руссамъ воспѣ-*
,, *вать побѣду по примѣру Датчанъ;*
,, *притомъ велѣлъ всѣмъ покупать се-*
,, *бѣ женъ, думая тѣмъ болѣе утвер-*
,, *дить бракъ . . . Олимаръ служа у*
,, *Фротона, привелъ ему въ подданство Торія Волсингскаго Царя. . . И*
,, *такъ созвавши Королей, велѣлъ жить*
,, *одинакимъ образомъ. приказавъ Олимару въ Голмгардіи, Оневу въ Коногардіи, а Дагу въ Эстоніи началь-*
,, *ствовать, наложивъ при томъ на*
,, *каждаго подать, соединяя послуша-*
,, *ніе съ милостію.,,* — W. Saxonis-Gram-

убѣжавшему въ его владѣнія, противъ Норвежскаго Короля Амунда. — (*)

Спустя нѣсколько времени Шведской Король Даггеръ послалъ войско противъ Рисовъ; коими онъ былъ недоволенъ, подъ предводительствомъ уѣздныхъ правителей, *Борхара* и *Остара*, которые на морскомъ сраженіи погубили *Ретона*, получившаго отъ Россійскаго Государя правленіе надъ его флотомъ, и принудили

М

Grammat. Hist. D. L. c. p. 44: раздѣлъ на три части Рисаландіи древней можетъ служить доказательствомъ моего въ семъ случаѣ мнѣнія: а потому видно изъ словъ: *всѣ Рускіе начальники*, что подъ именемъ, *Короли Гунновъ и восточныхъ народовъ*: надобно разумѣть начальниковъ Россійскихъ, жившихъ въ различныхъ мѣстахъ Рисаландіи, называвшейся нѣкогда *Hunan-Land* и *Austur-Rike*. —

(*) „*Haldanus, Erici diserti filius, a Norvegis* „*bello impetitus, ad Ruthenorum principem* „*se*

дили сего платить подать Шведамъ. (*) Но Королевскій сынъ; или какъ другіе утверждаютъ, внукъ

„se recipiens, opem necessariam, quam voluit, invenit. Nam Fridlevus, Regis Daniæ „Frothonis filius, sub eodem Ruthenorum principe, cui ex materno genere consanguineus „erat, militabat, cujus ope Norvegi victi. „Галданъ сынъ Эриковъ, будучи нападаемъ войною отъ Норвегянъ, ушелъ къ Россійскому Королю, и нашелъ возможную, какой только могъ желать, помощь. -- Ибо Фридлевъ, сынъ Фротона Датскаго Короля, у тогожъ Русскаго Короля, которому онъ съ матерней стороны былъ сродникъ, воевалъ помощію котораго Норвегяне побѣждены — „V. Ioh. magni Hist. Gothorum Sveonumque L. v. c. 3.

(*) „*Rex Dagerus, multis injuriis a Ruthenorum principe lacessitus, validum exercitum contraxit, cui duos Schoningiæ Satrapas Borcharum et Ostarum præfecit. Hi classe Rethonem, Russicum piratam aggressi, hunc occidunt, et Ruthenorum principem ad tributa solita persolvenda cogunt.* Король Дагеръ

внукЪ, по имени *АлрикЪ*, когда послалЪ требовать отЪ руссовЪ подати на нихЪ наложенной, то они посланниковЪ сего побили, и сказали ему, что они вмѣсто платежа подати рѣшились итти войною на Швецію. — Однако будучи по не волѣ принуждены вступить вЪ войну, которую сами на себя привлекли симЪ отзывомЪ, снова должны были, по мнѣнію сѣверныхЪ писателей, платить обыкновенную ШведамЪ дань. — (*) ВЪ прочемЪ надобно судить, что обязательства вымученныя, такЪ

 ска-

„*геръ, будучи крайне раздраженъ* „*Россiйскимъ Королемъ, со*„*бралъ сильное войско, подъ предво*„*дительствомъ Бохара и Остара; сiи* „*флотомъ нападши на Ретона, Россiй*„*скаго морскаго разбойника, убили* „*его, и вновь принудили Руссовъ, пла*„*тить Шведамъ обыкновенную по*„*дать* —„ Ibid. l. VI. c. 26. —

(*) „*Cum Alaricus, Dageri filius, a Russis,* „*quos alias subjugaverat, tributa per legatos* *po-*

сказать, сими насильствами, въ чемъ въ тогдашнія времена поставляли всю свою славу, не могутъ почесться правильными со стороны тѣхъ, которые ихъ на себя принимали. — Такъ же и писатели, которыхъ повѣствованіямъ я слѣдую, соглашаются въ томъ, что Шведской Король *Линдормъ* или *Лидоръ*, царствовавшій по ихъ согласію въ одномъ вѣкѣ, былъ оса-

---

„ *postularet, hi trucidati, bellumque et ar-*
„ *ma, non tributa, Sveonibus solvere velle*
„ *nuntiaverunt. Exercitu igitur comparato,*
„ *Russiam petit, et Russos ad tributa solita*
„ *pendenda coegit. Аларикъ, Даггеровъ*
„ *сынъ, послалъ нѣкогда требовать*
„ *отъ побѣжденныхъ Руссовъ дани; но*
„ *какъ они пословъ всѣхъ перерубили,*
„ *и велѣли объявить Королю, что они*
„ *не дань платить Шведамъ, но вой-*
„ *ною итти на нихъ готовятся; то*
„ *Король, собравши войско пошелъ въ*
„ *Россію, и принудилъ Руссовъ платить*
„ *обыкновенную подать.* Ibid c. 27.
Г. ла Комбъ [dans son abregé Chronologique de l'Histoire du Nord Tom. II. p. 20.] тожъ

осажденЪ Руссами и Эстонами; соединившимися вмѣстѣ; и хотя сей государь поспѣшалЪ собрать войско, чтобы воспрепятствовать имЪ входЪ внутрь его государства, однако они опустошили Шведскія границы. (*)

тожЪ самое, но иначе повѣствуетЪ. — *Аларикъ, говоритЪ онЪ, когда приказалъ брату своему Алверу итти войною на Руссовъ, то сей Князь не былъ удачливъ и возвратился въ Швецію, когда Руссы принудили его удалиться.* — Хотя сей сочинитель и необъявляетЪ точно, откуда онЪ сіе взялЪ, однако можно заключить, что онЪ сіе нашелЪ вЪ какомЪ нибудь сѣверномЪ историкѣ, столькоже вѣроятія достойномЪ, сколько и самЪ онЪ; и потому не много можно сему вѣрить. —

(*) *Temporibus Lindormi, seu Lidori, Regis „Sveciae, — Estones, vocatis in belli societatem „Ruthenis classe numerosa, . . Gothiae litto„ribus applicuerunt; et licet postquam Rex tumul-*

Малая и не очень важная выгода, каковую доставляли симЪ народамЪ разбойничества, мною упомянутыя, которыя ихЪ разоряли *только*, *или* другія какія либо неизвѣстныя причины, побуждали можетЪ быть ихЪ провести нѣсколько вѣковЪ безЪ войны; однако жадность нѣкотораго Шведскаго Короля, по имени *Ингемара*, заставила ихЪ опять приняться за оружіе кЪ невыгодѣ РуссовЪ, которые чувствовали тогда неудовольствіе, платить ШведамЪ самую умѣренную дань: (*) а сіе и не возпре-

---

„*tumultuarie milites congregaverat, discessissent; statim tamen reversi Svetiae littora populati sunt.* *Во времена Ациндорма, или Аидора, Короля Шведскаго, Эстоне призвавши обще воевать Руссовъ съ многочисленнымъ флотомъ, ... пристали къ Готескимъ берегамъ; и хотя въ то время, какъ Король поспѣшно набиралъ войско, отступили; однако, скоро возвратившись, опустошили Шведскіе берега.* — Ibid.

(*) „*Ingemarus, Ostani filius, trajecit in Russiam, eamque ad deditionem haud difficulter adegit*

препятствовало имъ спустя нѣсколько времени соединиться съ Датчанами, и одержать побѣду надъ Шведскимъ Королемъ *Олафомъ Третеліею.* — (*)

Однако сіе соединеніе не очень долго было, поелику нѣкоторое особенное Приключеніе заставило Шведскаго Короля *Ивара Витфадма*, владѣвшаго Датскимъ государствомъ, итти войною противъ *Радбарда*, Короля Россійскаго, котораго сѣверные историки почитаютъ наисильнѣйшимъ въ свое время Королемъ. —

 Пер-

„ *adegit. Gaudebant enim Russi, promisso tolerabili tributo, se in ejus societatem venisse.* — *Ингемаръ, Останозъ сынъ, поѣхалъ въ Россію, которую удобно привелъ въ подданство.* - *Ибо Руссы радовались о томъ, что дань наложена была не велика, а по тому и предались ему охотно.* — Ibid. L. VIII c. 24.

(*) „ *Olaus Tretelia, Sveciae Rex, a Regis Daniae, Ivari fratre Vitserico et Russis vincitur.* Олафъ Трет-

Первой изъ сихъ имѣлъ у себя дочь по имени *Одуру*, которая для избѣжанія жестокости отца своего, убившаго ея мужа, убѣжала въ Россію, и вышла за короля *Радбарда*. — А поелику сіе супружество заключено было безъ воли ея отца *Ивара*, то онъ симъ столько былъ огорченъ, что набралъ въ Даніи многочисленное войско, и поѣхалъ на сильномъ флотѣ во владѣніе Короля Русскаго но достигши до береговъ *Кареліи*, которая составляла часть Россіи, онъ узидѣлъ сонъ, которой столько потревожилъ его разумъ, что онъ бросился въ море, и утонулъ. — (**)

По

„ *Третелія*, *Шведской Король побѣжденъ отъ Витсерка, брата Датскаго Короля Изара и Руссовъ*. Ibid. l. xvii. c. 9. — Ib. Torcenii Hist. Svec. L. ii. c. 8. —

(**) *Audur*, *Widfadmii, qui totam Sveciam sibi subiecerat*, *Eraereco*, *Lothariae in Dania regn*

По мнѣнію моему надобно примѣчать въ семъ случаѣ, что отъ супружества Княжны Одуры съ Королемъ Разбардомъ родился *Рандверъ*, которой женившись на *Азѣ*, дочери Короля одной части Норвегіи, по

М 5 имени

„ *regulo nupſit, eique filium peperit Haraldum, Hilditanum poſtea dictum. . . Paulo poſt Ivar ditionis amplificandae cupidiſſimus, Hraerecum occidi curavit, Daniamque univerſam in ſuam poteſtatem redegit. Filia vidua cum parvulo nato Haraldo, ut ſaevitiam patris evitaret, e Dania in Ruſſiam profugit, et a regionis iſtius Rege Radbardo cum omni comitatu benigne excipitur, . . . qui eam inſcio et inconſulto patre in uxorem ducit. Fuit autem Radbardus in potentiſſimorum Regum numero haud poſtremus. . . Ivarus valde iratus tantum per univerſam Daniam exercitum collegiſſe perhibetur, ut numerus navium iniri non poſſet, omnes in regnum Radbardi directurus . . . Cum ad ſinus Ky-*

имени *Геральда Готранда*, прижилЪ сЪ нею *Сигурда Гринга*, которой, получивши престолЪ, былЪ отцемЪ *Регнера Лодброка*, Короля Датскаго. — Сей Государь, основываясь, какЪ вЂроятно, на правахЪ Рандвера дЂда

„ *Kyrialos ventum effet; eo namque Rad-*
„ *bardi ditionis extrema protendebantur; fo-*
„ *mno quodam perturbatus, in mare fe prae-*
„ *cipitem dedit, copiae vero patriam repe-*
„ *tiverunt. . . Audur ex Radbardo filium*
„ *Randverem progenuit. Is in uxorem du-*
„ *xit Afam Haraldi Goetrandi in feptentri-*
„ *onali Norvegia Regis filiam . . . Rand-*
„ *ver in Anglia bello occifus, filium reli-*
„ *quit Sigurdum cognomento Hringum. . .*
„ *Hujus filius fuit Ragner Lodbrok. Өдуръ,*
„ *Витфадміевъ дочь, которой всю Шве-*
„ *цію покорилъ, вышла за Гререка,*
„ *бывшаго Королемъ въ Лотаріи*
„ *Датской, отъ которой родился сынъ*
„ *Горалдъ, а послѣ Гулдитанъ, . . .*
„ *спустя нѣсколько времени Иваръ*
„ *желая распространить свое владѣніе,*
по-

дѣда своего, въ разсужденіи наслѣдства въ Королевствѣ Рандбардовомъ, принудилъ по причинѣ старшинства своихъ силъ, Россійскаго Короля оставить уѣзды, которые онъ имѣлъ на берегахъ Финскаго залива, и здѣлавшись надъ ними Государемъ, отдалъ

„*постарался убить Гререка, и всю*
„*Данію привелъ подъ свою державу —*
„*Дочь его оставшаяся вдовою съ малымъ*
„*Гаралдомъ, и желая избѣжать от-*
„*цовской суровости убѣжала изъ Да-*
„*ніи въ Россію, гдѣ и принята край-*
„*не благосклонно отъ Радбарда, та-*
„*мошняго Короля, . . . которой ее*
„*безъ воли и вѣдома отца ея за себя*
„*взялъ. Сей Радбардъ почитался най-*
„*сильнѣйшимъ Государемъ, . . . А*
„*Иваръ осердившись на то, толикое,*
„*сказываютъ, со всей Даніи собралъ*
„*войско, что число Кораблей отпра-*
„*вляющихся въ Радбардово Государ-*
„*ство, было крайне велико . . . До-*
„*ѣхавши до береговъ Кареліи, гдѣ*
„*были границы Королевства Радбар-*
„*дова, Иваръ увидѣвши какой то*
стран-

далъ ихъ сыну своему *Витсерку*, которой былъ убитъ отъ одного начальника *земель лежащихъ на восточной части Рисаландіи*, которыя отецъ его покорилъ въ тожъ время. Но по смерти его живщіе въ помянутыхъ странахъ сами вооружились, какъ я уже прежде сказалъ. — (*)

А

„*странной сонъ, бросился въ море;*
„*а оставшееся войско возвратилось въ*
„*отечество . . . Одуръ отъ Радбарда*
„*родила сына Рандвера, которой женясь на Азѣ, дочери Гаралда Гетранда, Короля сѣверной Норвегіи, . .*
„*въ Англіи на войнѣ убитъ, оставивъ*
„*послѣ себя сына Сигурда, по прозванію Гринга . . У сего былъ сынъ*
„*Рагнеръ Лодброкъ.* „ V. Torf. in ferie R. D. L. III. c. 8 et in Hift Dan. L. x.
„ c. 22. — 29. —

(*) См. гл. 11 примѣч. 18. Хотя по извѣстіямъ Датскаго Историка Саксограмматика, Князь Витсеркъ былъ убитъ прежде смерти своего отца, которой волнующіеся народы привелъ опять подъ свою державу; однако противное сему находится въ одной древ-

А какъ сіе произшествіе случилось въ началѣ или около половины девятаго вѣка; (*) то и надобно думать, что оно много имѣло вліянія въ избраніе Россійскихъ Князей Новогородскими жителями, случившееся въ тожъ время; (**) а чрезъ то и въ благополучное соединеніе Руссовъ со-

древнѣйшей Скандинавской Исторіи, которой сочинитель явно говоритъ, что по смерти Короля Регнера, сыну его *Гвитсеркуру* [Витсерку] досталось въ удѣлъ восточное государство [austur-Rike] V. Hervarar-Saga, c. 20. p. 180.

(*) По мнѣнію Г. Торфея [in ferie R. D. L. III. c. 2.] Король Датской Регнеръ Лодброкъ умеръ при концѣ осьмаго вѣка, а по древнѣйшимъ Скандинавскимъ запискамъ сынъ его Витсеркъ жилъ до половины девятаго вѣка. — Исландскіе лѣтописцы относятъ начало его царствованія къ 809 или 812, а смерть его дѣтей къ 838 году. —

(**) Г. Торфей говоритъ [l. c. c. 10.] что въ одной Исландской Исторіи находятся сіи слова: „*Gormus infignis*
„ *in*

со Славянами, поселившимися въ сѣверныхъ странахъ, которые соединяя вмѣстѣ земли и силы свои, и будучи подъ предводительствомъ началь-

---

,, *in Suecia Baro nomine fuit. Hic Thoram,*
,, *Eirici Regis Upsalensis filiam in matrimonio habuit. Eorum filius erat Thorgils;*
,, *qui connubio sibi junxit Helenam, filiam*
,, *Burisslavi, Regis Gordum Austan, [Austur-*
,, *Gard] et Ingibiorgis, sororis Dagstigs*
,, *Regis Risae. Былъ славной въ Швецїи*
,, *Баронъ, по имени Гормъ — Сей женился на Торѣ, дочери Эйрика, Короля Упсальскаго. — У нихъ былъ*
,, *сынъ Торгилсъ, которой женился на*
,, *Еленѣ, дочери Бурислава, Короля Гордунъ-Аустанскаго [Austar-Gard] и*
,, *Ингибіорга, сестры Дагстигса Короля*
,, *Ризскаго.* ,, А поелику *Бурислав* Король *Остургардской* есть имя Славенское, а *Дастигъ* Король *Ризской*, Готѳское, то и видно, что здѣсь говорится о начальникахъ двухъ народовъ, изъ которыхъ подъ именемъ перваго надобно разумѣть перваго Судью Новагорода, которой при жизни его никогда не былъ управляемъ Королями или самовластными Князьями. — Изъ сего славнаго прикаю-

чальниковъ храбрыхъ и предпрiимчивыхъ, нашлись наконецъ въ состоянiи ни мало не бояться общихъ своихъ непрiятелей, полагая основанiе сему пространному государству, которое будучи управляемо ВЕЛИКОЮ ЕКАТЕРИНОЮ, возвысилось на такой степень могущества и славы; что не

ченiя видно, что и до соединенiя Руссовъ со Славянами была между ими связь; и какъ въ Швецiи были два Короля, оба по имени *Эрики*; изъ которыхъ первой [Эрихъ Бiоробъ] сыны Короля Регнера Лодброка родился по выкладкамъ славныхъ сѣверныхъ родослововъ въ 770, а другой въ 790 годахъ, и слѣдовательно не задолго до избранiя *Рурика* и его братьевъ, то и можно не безъ причины подумать, что сiи Князья родились отъ матери Славянскаго произхожденiя, и что сродство, которое должно быть между ими, и славными Новогородскими жителями, было причиною сего достопамятнаго произшествiя. —

не уступаетЪ самымЪ славнымЪ древнимЪ и новымЪ МонархіямЪ. —

Нигдѣ препятствія не зритъ себѣ [Россія];
[Ея] оружія трепещетъ вражья выя;
Во всѣ концы земли [Ея] орлы парятъ,
Гдѣ жаръ, гдѣ огнь, гдѣ снѣгъ, гдѣ облака дождятъ. (*)

(*) *Quicunque mundi terminus obstitit,*
Hunc tangit armis: visere gestiens,
Qua parte debacchentur ignes,
Qua nebulæ, pluviique rores.

Horat. L. III. Od. 3.

